OTTAWA-GATINEAU | 32 PAGES | 106e ANNÉE | N° 231

ledroit.com

le Droit

GROUPE CAPITALES MÉDIAS

LUNDI
31 DÉCEMBRE
2018

LE DROIT NE PARAÎT PAS MARDI ET MERCREDI.

Suivez-nous sur ledroit.com et dans notre application

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,17 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI



RETOUR SUR **2018**

Le quizz de l'année
Avez-vous bien suivi l'actualité? C'est l'heure de tester vos connaissances
PAGE 2



Ils nous ont quittés
Un dernier hommage à ces grandes figures qui ont marqué leur milieu respectif
PAGES 6 ET 7

Les sportifs de 2018
Cinq portraits d'athlètes qu'il faudra surveiller de près en 2019
PAGE 28



LE QUIZZ DE L'ANNÉE

RETOUR SUR 2018

1 Des tornades ont durement frappé Ottawa et Gatineau, le 21 septembre dernier. Où ont été accueillis les sinistrés du quartier Mont–Bleu, dans les heures suivant la tragédie ?
A À l'école secondaire Mont–Bleu
B Au Cégep Héritage
C À la Cabane en bois rond
D Au Cégep de l'Outaouais

2 Ripon, Plaisance et Notre-Dame-de-la-Salette font partie des petites municipalités québécoises ayant dénoncé le retrait des guichets automatiques d'une institution financière. Laquelle ?
A RBC
B Desjardins
C BMO Banque de Montréal
D Banque Nationale

3 Quelle circonscription représente la députée Amanda Simard, qui a quitté le caucus progressiste-conservateur après l'annonce des coupes dans les services aux Franco–Ontariens du gouvernement de Doug Ford ?
A Nepean
B Stormont–Dundas–South Glengarry
C Orléans
D Glengarry–Prescott–Russell

4 Mise au jour par notre chroniqueur Denis Gratton, l'histoire de Sabryna Mongeon, amputée des bras et des jambes à la suite d'un accident de voiture, a touché tout le Québec. Son accident est survenu :
A La veille de Noël
B À la Saint-Valentin
C À Pâques
D À l'Halloween

5 Les Sénateurs d'Ottawa ont échangé le défenseur vedette Erik Karlsson avant le début de la présente saison. Avec quelle équipe évolue-t-il maintenant ?
A Les Sharks de San Jose
B L'Avalanche du Colorado
C Le Wild du Minnesota
D Les Stars de Dallas

6 Le nouveau Plan de gestion des matières résiduelles de la Ville de Gatineau a généré bien du mécontentement l'été dernier en raison de la diminution marquée du nombre de collectes des déchets encombrants. Combien y en avait-il chaque année, avant les changements apportés ?
A 13
B 26
C 52
D 104

7 Le Service de police de la Ville de Gatineau a fait les manchettes d'un bout à l'autre du pays après avoir arrêté le journaliste Antoine Trépanier, contre qui aucune accusation n'a été déposée. Pour quel média travaille-t-il ?
A TVA Gatineau–Ottawa
B *Le Droit*
C Ici Radio–Canada
D Le 104,7 Outaouais

8 L'élection de Doug Ford à la tête de l'Ontario a donné toute une gifle aux libéraux, dont la représentation à Queen's Park est maintenant assurée par seulement :
A Trois députés
B Cinq députés
C Sept députés
D Neuf députés

9 Les travaux d'installation de la scène du Bluesfest ont été retardés par la découverte d'un nid contenant des œufs d'un oiseau migrateur protégé. De quelle espèce ?
A Pluvier grand-gravelot
B Pluvier montagnard
C Pluvier bronzé
D Pluvier kildir

10 Le Quartier–du–Musée est maintenant protégé grâce à une citation patrimoniale votée à majorité par les élus gatinois, qui ont du même coup sonné le glas du projet de Brigil d'y ériger des tours de :
A 25 et 35 étages
B 25 et 45 étages
C 35 et 45 étages
D 35 et 55 étages

11 Une vidéo captée par un chauffeur Uber puis diffusée à grande échelle a mis des joueurs des Sénateurs dans l'embarras, car ils y critiquaient sévèrement l'entraîneur adjoint de l'équipe, Martin Raymond. Où a été tournée cette vidéo ?
A En Arizona
B Au Texas
C En Floride
D En Californie

12 Une controverse a éclaté lorsque le Musée des beaux–arts du Canada a voulu vendre aux enchères une œuvre du peintre Marc Chagall. Que voit-on sur la toile en question ?
A La tour de Pise
B La tour de Babel
C La tour Eiffel
D Le Colisée de Rome

13 Des « mesures exceptionnelles » ont été mises en place pour désengorger les urgences des hôpitaux de Hull l'hiver dernier, alors que la région était aux prises avec de nombreux cas de :
A Grippe
B Gastro-entérite
C Chutes sur la glace
D Clostridium difficile

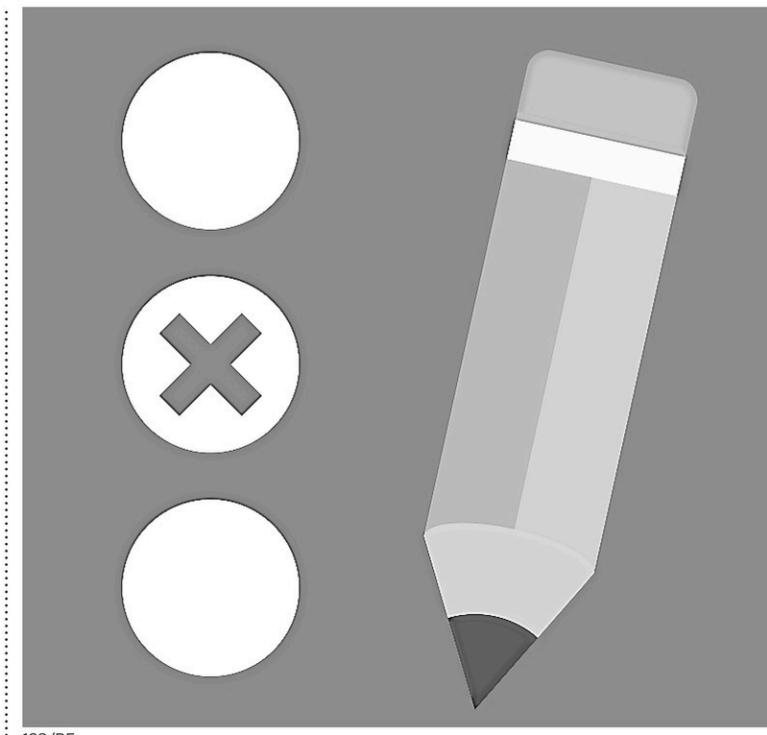
14 Le Dr Vincent Nadon a écopé d'une peine de détention de huit ans pour avoir filmé, à leur insu, des dizaines de patientes sur une période de près de 30 ans. Où travaillait-il ?
A À l'Hôpital d'Ottawa
B Dans une clinique Appletree
C À l'Hôpital Montfort
D Au Service de santé de l'Université d'Ottawa

15 La Coalition Avenir Québec a effectué une percée historique au Québec, mais aussi en Outaouais, en faisant élire Mathieu Lévesque, Robert Bussière et Mathieu Lacombe. Quelles circonscriptions représentent-ils ?
A Chapleau, Gatineau et Hull
B Gatineau, Hull et Papineau
C Chapleau, Gatineau et Papineau
D Chapleau, Hull et Papineau

16 Jim Watson a facilement été réélu à la mairie d'Ottawa, qui était convoitée par 11 autres candidats. Il a obtenu une majorité de voix atteignant :
A 61 %
B 71 %
C 81 %
D 91 %

17 Aucune succursale de la Société québécoise du cannabis n'est encore ouverte en Outaouais. Où est située la plus proche de Gatineau ?
A Salaberry-de-Valleyfield
B Montréal
C Mirabel
D Rigaud

18 Le Gatineau Express, qui a presque toujours été appelé La Revue, a fermé ses portes en septembre dernier. La première édition avait paru en :
A 1949
B 1959
C 1969
D 1979



123/RF

19 À combien s'élevait, en juin dernier, la dette accumulée par le Rockfest de Montebello ?
A 1 million $
B 5 millions $
C 10 millions $
D 20 millions $

20 Le Gatinois Olivier Rochon a terminé cinquième aux Jeux olympiques de PyeongChang. Dans quelle discipline ?
A Patinage de vitesse
B Skeleton
C Patinage artistique
D Ski acrobatique

21 De nombreuses bêtes en quête de nourriture sont sorties de la forêt, cet automne, forçant certaines écoles à garder les enfants à l'intérieur. De quels animaux s'agissait-il ?
A Des ours
B Des dindons sauvages
C Des loups
D Des cerfs de Virginie

22 La MRC des Collines–de–l'Outaouais a choisi de porter en appel une décision de la Cour du Québec la condamnant à verser près de 200 000 $ à Sylvain Tanguay pour l'avoir « injustement » congédié de son poste de :
A Directeur du Service de sécurité publique
B Directeur du service des ressources financières
C Directeur du service de l'évaluation foncière
D Directeur du Service de sécurité incendie

23 Qui assumait la présidence d'honneur de l'édition 2018 du Salon du livre de l'Outaouais ?
A Anaïs Barbeau–Lavalette
B Simon Boulerice
C Stefan Psenak
D Marie Laberge

24 Des retards ont fait en sorte que l'année 2018 n'aura finalement pas été celle de la mise en service de la nouvelle ligne du train léger sur rail d'Ottawa, baptisée :
A Ligne du Castor
B Ligne de la Capitale
C Ligne de l'Érable
D Ligne de la Confédération

25 Un rapport externe commandé par le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais a révélé l'existence d'une « situation d'hyperconflit » au sein du département de :
A Radio-oncologie
B Chirurgie orthopédique
C Microbiologie
D Pédiatrie

RÉPONSES

1– D, 2–B, 3–D, 4 –A, 5–A, 6–B, 7–C, 8–C, 9–D, 10–D, 11–A, 12–C, 13–A, 14–D, 15–C, 16–B, 17–C, 18–B, 19–B, 20–D, 21–A, 22 –A, 23–B, 24–D, 25–A.

CANAL RIDEAU ET RUISSEAU DE LA BRASSERIE

Les patinoires sont ouvertes

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

« Quel beau matin ! », s'est exclamée la députée fédérale d'Ottawa-Vanier, Mona Fortier, dimanche matin, alors que les flocons tombaient doucement sur la patinoire du canal Rideau durant l'inauguration officielle de sa 49e saison.



La députée fédérale d'Ottawa-Vanier, Mona Fortier, et le premier dirigeant de la Commission de la capitale nationale, Mark Kristmanson, étaient présents dimanche pour l'ouverture de la patinoire du canal Rideau. — MARTIN ROY, LE DROIT

Cette initiative de la Commission de la capitale nationale (CCN) célébrera son demi-siècle l'an prochain et avant que la patinoire atteigne la cinquantaine, Dame nature lui a offert des conditions favorables à une ouverture hâtive.

« C'est la première fois depuis 2013 qu'on fait l'ouverture en décembre, mais au début de ce projet, dans les années 70, c'était presque chaque année qu'on ouvrait en décembre. C'est évident que le réchauffement climatique change la réalité pour la patinoire », affirme le premier dirigeant de la CCN, Mark Kristmanson.

« En septembre et en octobre, on regardait en avance. C'est là que j'ai dit à toutes nos équipes que, dans le temps des fêtes, il ne fallait pas aller trop loin parce qu'il y avait des chances qu'on ouvre », raconte le gestionnaire principal de la patinoire, Bruce Devine.

Ce dernier souligne que personne dans son équipe n'a pris de vacances durant le temps des fêtes pour offrir à tous les citoyens de la région et les visiteurs de l'extérieur l'opportunité de venir patiner sur le canal avant le Nouvel An.

« Vendredi, avec la température qu'on avait, je n'étais pas trop certain à quoi m'attendre. Ça s'est avéré que la température qu'on a reçue, ç'a été favorable à une ouverture. »

Comme toujours, l'ouverture de la patinoire du canal Rideau est une annonce attendue par plusieurs dans la région de la capitale fédérale. Les messages publiés par la CCN sur les médias sociaux, samedi, pour annoncer que la glace serait prête dimanche ont suscité de nombreuses réactions. Dès la matinée, plusieurs répondaient à l'appel, patins aux pieds.

« Le canal n'est pas que le témoin de deux siècles d'histoire et une patinoire extérieure, c'est aussi une icône des traditions hivernales canadiennes. Nous sommes fiers de participer à son ouverture officielle ce matin », a lancé Mme Fortier, dimanche matin, visiblement enthousiaste.

Tous les intervenants rassemblés dimanche matin souhaitaient évidemment une bonne saison de patinage, sans trop de fermetures du canal Rideau. Par contre, M. Devine soutient qu'il est pratiquement impossible de prévoir à l'avance si la patinoire pourra être ouverte de façon régulière.

« On se concentre sur les deux prochains jours habituellement. C'est toute une question de synchroniser les opérations de nuit. Est-ce qu'on arrose ou pas ? Est-ce qu'il faut déblayer ? Dès qu'on a une bonne ouverture la nuit, de cinq à sept heures sans précipitations, c'est certain qu'on arrose pour garder l'intégrité de la glace et avoir une belle surface de glisse, explique Bruce Devine. Ce matin, c'est sûr que j'ai regardé les deux prochaines semaines. Ça s'annonce très favorable, mais on verra. Ils nous annonçaient de 5 à 10 cm de neige dans cinq jours et là, ça doit tomber dans deux jours. »

Une dernière inauguration pour Mark Kristmanson

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Pour Mark Kristmanson, il s'agissait dimanche matin d'une dernière inauguration de la patinoire du canal Rideau à titre de premier dirigeant de la Commission de la capitale nationale (CCN), son mandat se terminant en février.

« Il y a 15 ans, j'ai commencé à la CCN comme directeur des événements. J'ai une relation très forte avec la patinoire et je suis très heureux que, pour ma dernière année, on ait des conditions comme celles-ci, assez froid avec de la neige et beaucoup de patineurs autour de nous », soutient M. Kristmanson.

Un rare moment de célébration qui reste pour le premier dirigeant de la CCN avant son départ de l'organisation.

De son propre aveu, les prochaines semaines seront chargées alors qu'on prépare la transition et l'entrée en poste de son remplaçant, Tobi Nussbaum. En parallèle, le dossier du développement des plaines LeBreton demeure sur toutes les lèvres à Ottawa.

« Il reste beaucoup de choses à faire, notamment une réunion très importante du conseil d'administration en janvier. Alors, on se prépare pour ça », résume Mark Kristmanson.

En plus de la lourde tâche, la fin du mandat de M. Kristmanson a été houleuse après un blâme du commissaire fédéral aux conflits d'intérêts et à l'éthique, plus tôt en décembre.

Ce dernier concluait que le premier dirigeant de la CCN a contrevenu à la Loi sur les conflits d'intérêts en acceptant une douzaine d'invitations à des événements auxquels il a assisté avec sa conjointe.

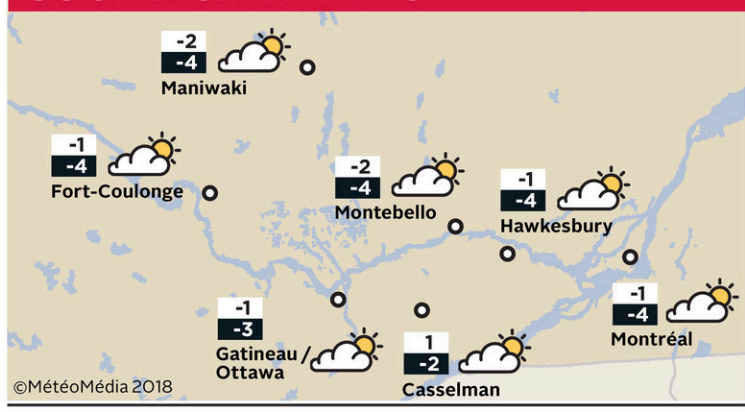
« Le commissaire souhaite qu'on ait des standards différents pour les événements sociaux dans la capitale. Nous avons reçu ses recommandations et nous avons modifié nos politiques internes. Pour moi, la porte est fermée. »

Malgré cet accrochage, Mark Kristmanson souhaite que les Canadiens gardent un bon souvenir de son mandat à la direction de la CCN. Il estime avoir un bilan positif pour la protection de l'architecture et de l'environnement dans la région de la capitale nationale.

Les glissades hivernales de retour au lac Beauchamp

Le site de glissades du parc du Lac-Beauchamp a été officiellement ouvert samedi matin, au plaisir des familles gatinoises. Les trois pistes peuvent maintenant être dévalées à vive allure par les petits et leurs parents. Pour se réchauffer entre deux glissades, le pavillon Hélène-Larochelle est ouvert au public en journée. La Ville de Gatineau soutient que près de 4000 mètres cubes de neige sont fabriqués annuellement pour permettre l'ouverture de ce site et l'entretien de cette activité hivernale. **LE DROIT**

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. -1
Min. -20
Averses de neige
Précipitations : 40 %
Vents du nord-ouest 24 km/h

Jeudi
Max. -5
Min. -7
Ciel variable
Précipitations : 20 %
Vents légers

Mercredi
Max. -13
Min. -19
Généralement ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Vendredi
Max. 0
Min. -3
Averses de neige
Précipitations : 40 %
Vents légers

AILLEURS

Cornwall	Variable	2	-1
Francfort	Averses	6	4
Kingston	Variable	3	0
La Havane	Soleil	29	21
Londres	Éclaircies	11	7
Mont-Tremblant	Éclaircies	-2	-4
New York	Averses	8	7
Orlando	Beau	27	19
Paris	Averses	10	6
Québec	Éclaircies	-4	-6
Saguenay	Nuageux	-8	-9
Sherbrooke	Variable	1	-2
Sudbury	Ave neige	-1	-13
Toronto	Averses	3	1
Trois-Rivières	Éclaircies	-4	-7
Washington	Pluie	10	8

LE SOLEIL

7h42 — 16h28
Durée du jour : 8h46

LA LUNE
Lever : 2h06 — Coucher : 13h15
05 janv. 14 janv. 21 janv. 27 janv.

ALMANACH

Maximum hier	-9,0°
Minimum hier	-17,0°
Normale le jour	-7,3°
Normale la nuit	-18,6°
Record max	-1,1°/1972
Record min	-27,8°/1968

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	90,5 mm
Ce mois-ci l'an dernier	23,9 mm
Cette saison	837,6 mm
La saison dernière	1204,4 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

VOTRE MÉTÉO PERSONNALISÉE
Recevez vos alertes météo en tout temps où que vous soyez.
MétéoMédia
Télécharger l'App Store
DISPONIBLE SUR Google Play

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16 h 30
Samedi : 7 h — 11 h
Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30
Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux : 613-562-0111

SOMMAIRE

Arts	20
Détente	22
Économie	18
Opinions	12
Horoscope	23
Le monde	17
Le pays	13
Loterie	18
Nécrologie	24
Petites annonces	23
Sports	25
Statistiques	27

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

CÉLÉBRATIONS DU NOUVEL AN

Bilan des activités dans la région

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Le début d'une nouvelle année est traditionnellement une occasion de célébrer, entouré de proches et d'amis. Pour ceux qui chercheraient une activité pour les guider vers le décompte de la fin de 2018 et du début de 2019, voici quelques suggestions d'endroits où aller lundi soir, près d'Ottawa et de Gatineau.

COLLINE DU PARLEMENT

La projection multimédia « Les lumières de Noël » sera diffusée toute la soirée sur le parlement pour divertir le public rassemblé sur la colline parlementaire jusqu'au moment tant attendu : un spectacle de pyrotechnie dans le ciel d'Ottawa.

DANS LES BARS — OTTAWA

Plusieurs établissements de la région tiendront des événements spéciaux pour souligner les derniers moments de 2018 et les premiers de 2019. Les produits de la microbrasserie est-ontarienne Beau's seront à l'honneur au Mulligan's sur la rue Queen, tandis que le CRAFT Beer Market de la Place TD offrira un éventail de produits de microbrasseries, un repas quatre services et la musique d'un DJ. Le Fatboys Southern Smokehouse, sur la rue Murray, propose quant à lui un buffet BBQ et un spectacle burlesque.

DANS LES BARS — OUTAOUAIS

Comme à Ottawa, de nombreux bars de la rive québécoise ont concocté une soirée spéciale pour la veille du Jour de l'An. C'est le cas du Casino du Lac-Leamy où la tenue de soirée sera de mise pour son événement Résolution 2019. Le groupe Capital Beatles — un hommage au légendaire quatuor de Liverpool — se produira au British dans le secteur Aylmer, tandis que les Irish Bastard animeront le Pub Chelsea, à Chelsea. Dans le Vieux-Hull, le Minotaure se démarque avec son offre de poutine à volonté à compter de 20 h et soirée dansante pour digérer le tout avec musique du DJ CheeseBacon. La majorité des autres bars du centre-ville de Gatineau ont également prévu de l'animation.

NOUVEL AN AU NORDIK

Si votre budget le permet — billets entre 170 $ et 200 $ — le Nordik Spa-Nature offre une soirée spéciale pour célébrer l'arrivée du Nouvel An. Les portes ouvriront dès 18 h pour l'occasion.



Les gens pourront se rendre sur la colline du parlement pour célébrer le Nouvel An. Projection multimédia et spectacle pyrotechnique au menu.
— SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

PARC LANSDOWNE

Entrée gratuite au pavillon Aberdeen du parc Lansdowne pour une soirée avec musique, danse, nourriture et boissons traditionnelles écossaises.

CENTRE NATIONAL DES ARTS

Deux fêtes sont organisées au Centre national des arts pour célébrer l'arrivée du Nouvel An. Une soirée Big Band est organisée dans le Foyer du Canal où l'élégance sera à l'honneur. L'autre fête se tiendra dans la Salle Canada où un plancher de danse est prévu pour bouger sur le rythme de la musique des années 80.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE
OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

FESTINER, *verbe*

Définitions – [Soutenu] Offrir un festin à. *Festiner un ami.* – Célébrer (un événement) par un festin. *Festiner un nouveau contrat.* – [Vieilli] Festoyer. *Festiner et chanter toute la soirée.*
Étymologie – De *festin* ; de l'italien *festino*, 'petite fête'.
Synonymes – faire bombance, faire bonne chère ; [Familier] faire ripaille, banqueter, ripailler, gueuletonner.
Anagramme – *infester*.



Votre nouveau complice :
Antidote 10
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

Une tempête pour la veille du Jour de l'An : possiblement entre 10 et 15 cm

MONTRÉAL — Une tempête de neige, peut-être accompagnée de pluie verglaçante, devrait frapper le sud-ouest et le centre du Québec pour les célébrations du Nouvel An.

Deux systèmes dépressionnaires, un en provenance de l'Ouest canadien et l'autre du sud des États-Unis, devraient se rejoindre au dessus des Grands Lacs, pour ensuite se diriger vers le Québec, lundi soir.

La plupart des régions pourraient recevoir de 10 à 15 centimètres. De la pluie verglaçante pourrait aussi s'abattre sur l'extrême-sud de la province, de même qu'à Montréal et Gatineau.

Les déplacements pour les festivités du Jour de l'An risquent donc d'être compliqués. **LA PRESSE CANADIENNE**



ETIENNE RANGER, LE DROIT

Que nous nous indulgencions

MYLÈNE MOISAN
CHRONIQUE
mmoisan@lesoleil.com



Le terme est vieilli, ce n'est pas anodin, le verbe « indulgencier » n'est plus d'usage dans le langage.

Il a rapport aux fautes.

Dans mon bon vieux Petit Larousse de 1986, on n'en donne que le sens catholique, vieilli lui aussi, qui remonte à une époque pas si lointaine où on rachetait ses péchés à coups d'indulgences et où on pouvait les attribuer à des objets. On pouvait ainsi indulgencier un chapelet, une médaille.

Il fut un temps où l'indulgence était tellement *hot* qu'il y avait un commerce des indulgences, les riches pouvant s'en acheter tant qu'ils en voulaient et ainsi se réserver un penthouse au paradis.

L'indulgence est à la mode, avec soi-même. C'est plus facile.

On ne gagnait pas son ciel, on l'achetait.

L'indulgence est devenue une vache à lait pour enrichir l'Église et ses influents prélats, qui avaient la mainmise totale sur ce florissant marché. Si vous visitez la cathédrale Notre-Dame-de-Rouen, vous verrez la « tour du beurre », financée par la vente de dérogations pour manger des matières grasses pendant le carême.

Chaque péché avait son prix.

Cette commercialisation à outrance a même mené à ce qu'on a appelé la querelle des indulgences, une des causes du schisme entre catholiques et protestants, opposés à l'idée de monnayer la peur de l'enfer.

Ce que je retiens surtout, c'est qu'on a vidé l'indulgence de son sens.

Celui de pardonner.

Et c'est ici que j'en arrive à la seconde définition d'indulgencier, dans la vie de tous les jours, faire preuve de compassion, de bienveillance.

Écouter.

Chaque fois que je rencontre un vieux couple, je demande toujours aux amoureux leur secret. L'indulgence revient souvent.

Accepter les défauts de l'autre, lui pardonner des faux pas. Ou, comme l'imageait cette dame qui m'avait révélé le sien, « ne jamais se coucher choquée ».

Simple et compliqué.

L'indulgence est à la mode, avec soi-même. C'est plus facile. La croissance personnelle en fait une condition *sine qua non*, se donner le droit à l'erreur, ne pas se juger, ne pas être trop sévère envers soi-même. Des études tendent même à démontrer que les gens qui sont indulgents avec eux réussissent mieux.

Ce serait même plus efficace que l'estime de soi.



Chaque fois que je rencontre un vieux couple, je demande toujours aux amoureux leur secret. L'indulgence revient souvent. — PHOTO 123RF/KATARZYNA BIALASIEWICZ

Avec les autres, c'est une autre paire de manches. Je le vois dans certains courriels que je reçois. Quand je parle des problèmes des enfants à l'école, il y a toujours un ou deux lecteurs qui accusent la moitié de l'humanité, les femmes, de travailler au lieu de s'occuper de leur marmaille. Quand je parle de pauvreté, il y en a toujours pour me rappeler qu'ils n'ont qu'à se trouver une job. On est en pénurie de main-d'œuvre, non ?

Si c'était aussi simple.

On l'a vu aussi quand mon collègue Marc Allard a parlé de Valérie Brière, cette mère monoparentale qui tentait de reprendre le dessus, mais qui traînait de vieilles contraventions pour flânage comme des boulets. Après avoir tenu la ligne dure, le maire Labeaume a regretté publiquement avoir manqué d'empathie.

D'indulgence.

C'est ce que je nous souhaite, simplement, pour la nouvelle année. Ne pas sauter aux conclusions trop vite, prendre le temps de nous comprendre. Tendre la main plutôt que montrer du doigt.

Que nous nous indulgencions.

ILS NOUS ONT QUITTÉS EN 2018



PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT



CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

RETOUR SUR 2018

Politiciens, piliers de la francophonie ontarienne, gens de grand cœur et l'enfant papillon Jonathan Pitre comptent parmi les personnalités de la région d'Ottawa-Gatineau et de l'Ontario français qui nous ont quittés en 2018.

La francophonie en Ontario a pleuré cette année le décès des co-créateurs du drapeau franco-ontarien, Michel Dupuis, mort à North Bay en janvier à l'âge de 60 ans, et de l'historien Gaétan Gervais, de Sudbury, qui a rendu l'âme en octobre à 74 ans. Le drapeau vert et blanc avait été hissé pour la première fois le 25 septembre 1975 devant l'université Laurentienne, à Sudbury.

Jacques Blouin, un acteur important du mouvement S.O.S. Montfort, s'est éteint au mois d'août. Il avait 66 ans. M. Blouin avait occupé différents postes de gestion au quotidien *Le Droit* dans les années 1990. Il a aussi présidé l'Association des communautés francophones de Prescott-Russell de 1995 à 1997 pour ensuite prendre la direction générale de la Fondation de l'Hôpital Montfort.

Ardent défenseur de la communauté franco-ontarienne et du bilinguisme officiel à la Ville d'Ottawa, l'homme d'affaires Jacques de Courville Nicol est décédé au mois d'août à l'âge de 76 ans. M. de Courville Nicol a été à l'origine du Mouvement pour une capitale du Canada officiellement bilingue, un groupe de pression qui aura contribué en 2017 à l'enchâssement du caractère bilingue de la Ville d'Ottawa dans la loi de 1999 sur la municipalité.

L'homme de théâtre Benjamin Gaillard est mort tragiquement avec son fils dans un accident de la route en Pennsylvanie au mois de juillet. Il avait 45 ans. Son fils en avait 10. M. Gaillard était coordonnateur de la programmation de l'organisme Théâtre Action. Actif dans le milieu théâtral franco-ontarien depuis 1998, il a été comédien, metteur en scène, auteur, infographiste et photographe pour de nombreuses compagnies théâtrales d'Ottawa-Gatineau.

DES BIENFAISANTS DISPARUS

Le côté québécois de la région a perdu en 2018 des personnes s'étant grandement impliquées dans des organismes communautaires. On n'a qu'à penser à Noël Charette, fondateur de la Soupière de l'amitié de Gatineau, qui est mort au mois d'octobre. Il avait 90 ans. L'organisme qu'il a créé en 1986 s'est longtemps occupé de la distribution de petits-déjeuners dans les écoles de l'Outaouais pour les élèves dans le besoin. Il a dirigé l'organisme de bienfaisance pendant 25 ans.

L'ex-président de la Soupe populaire de Hull, Paul Surprenant, a rendu l'âme en novembre à l'âge de 74 ans. Sa contribution à l'organisme lui a valu de nombreuses distinctions au fil des ans, dont le Prix Excellence de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais en 2008 et le titre de Bénévole communautaire de l'année au Gala Méritas de la Ville de Gatineau en 2014.

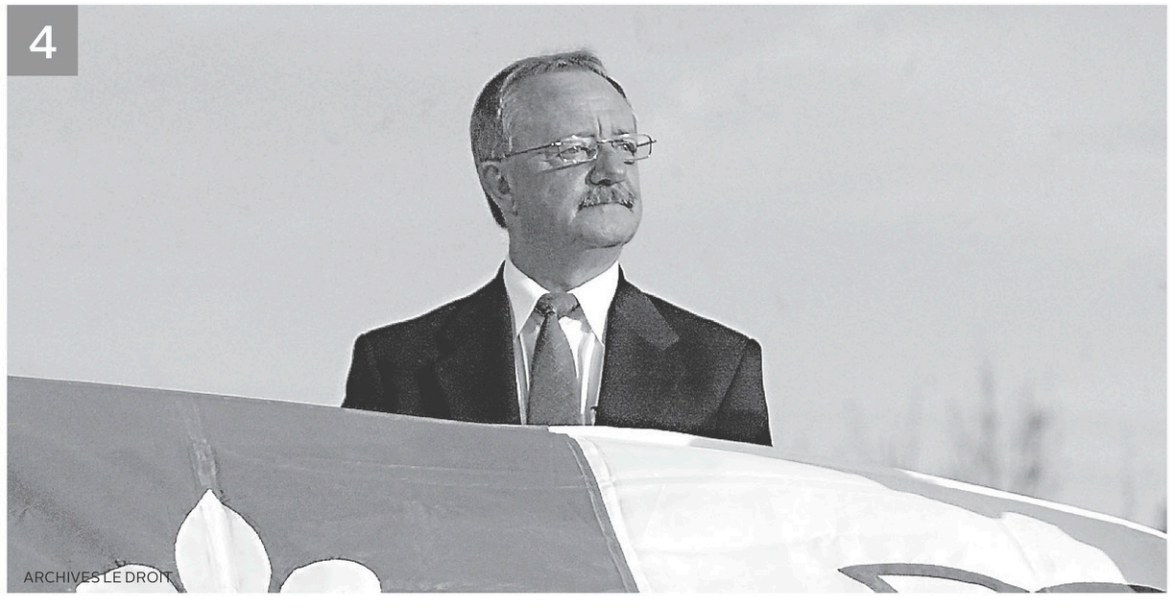
Le criminologue/intervenant Cyril Ryan est mort en juillet à 74 ans. M. Ryan a notamment fait partie des fondateurs d'Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais qui est devenu le Centre d'intervention en agression sexuelle pour la famille (CIAFS). Il était un pionnier en Outaouais dans le traitement des pédophiles et agresseurs d'enfants, et a parfois agi comme témoin expert dans le monde judiciaire.



ARCHIVES LE DROIT



PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT



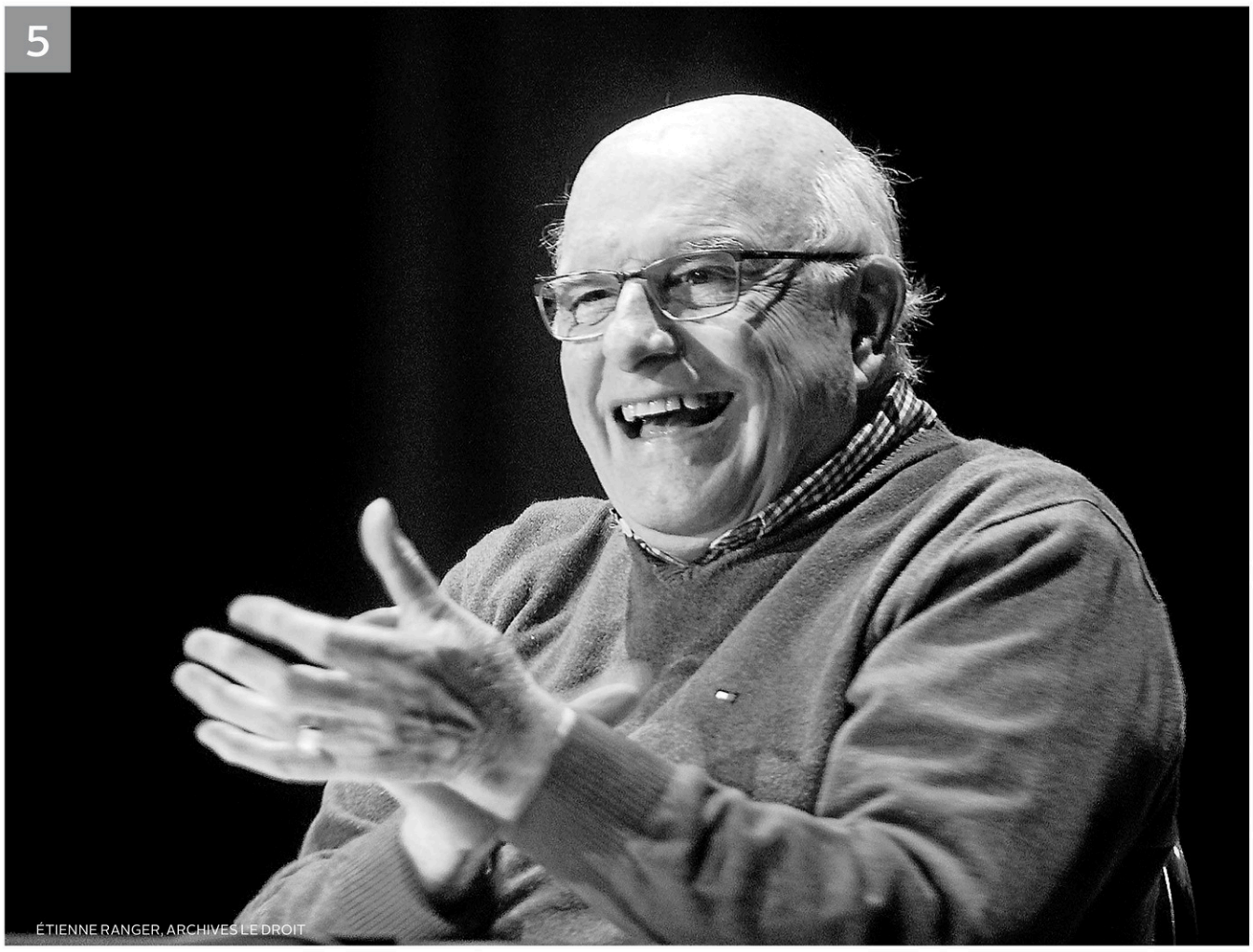
ARCHIVES LE DROIT

Le jeune Franco-Ontarien de Russell, Jonathan Pitre, qui était atteint d'une maladie rare de la peau, est décédé au mois d'avril. Il avait 17 ans. Sa mère, Tina Boileau, avait qualifié Jonathan de « guerrier sans peur ». Jonathan était au Minnesota depuis l'été 2016 pour subir des traitements expérimentaux visant à alléger les effets de sa maladie qui rendait sa peau si sensible qu'elle se couvrait de lésions après un léger toucher, notamment.

L'abbé Jean Sans-Cartier de la paroisse Notre-Dame-de-l'Île s'est éteint en novembre à l'âge de 71 ans. Le curé avait aussi laissé sa marque pendant près de deux décennies dans la paroisse Jean XXIII à Gatineau. L'abbé Sans-Cartier était atteint de la maladie de Lou Gehrig. Il avait été ordonné prêtre en 1974. L'archevêque de Gatineau, M^gr^ Paul-André Durocher, a indiqué que Jean Sans-Cartier était un « prêtre qui était très proche des gens ».

L'année 2018 aura aussi vu le fondateur des Merveilles de sable, Michel Lepire, nous quitter en janvier. Le sculpteur sur glace et sur sable réputé mondialement est décédé à l'âge de 70 ans.

Le juge à la retraite Michel Séguin du tribunal de la jeunesse à Gatineau est mort à 66 ans au mois de février. Admis au Barreau du Québec en 1975, M. Séguin avait notamment œuvré au Centre des services sociaux de l'Outaouais et avait plaidé pour le directeur de la protection de













1 Michel Lepire
2 Noël Charette
3 Benjamin Gaillard
4 Michel Dupuis
5 Royal Galipeau
6 Jonathan Pitre
7 Pierre Rondeau
8 Jean-Bernard Rainville
9 Cyril Ryan
10 Maurice Racine

la jeunesse avant sa nomination à la magistrature du Québec en 1991.

L'ancien joueur de la Ligue canadienne de football (LCF), Maurice « Moe The Toe » Racine, considéré comme le meilleur joueur francophone de l'histoire de la ligue, est mort au mois de mars. Il avait 80 ans. L'ancien bloqueur et botteur a joué 17 saisons dans la LCF, toutes dans l'uniforme des Rough Riders d'Ottawa, de 1958 à 1974. Il a été intronisé au Temple de la renommée du football canadien en septembre 2014.

LE MONDE POLITIQUE

De nombreux politiciens nous ont aussi quittés en 2018, dont Royal Galipeau qui a été élu sous la bannière conservatrice en 2006, 2008 et 2011 dans la circonscription fédérale d'Ottawa-Orléans. M. Galipeau avait 71 ans au moment de son décès au mois de janvier.

L'ex-ministre délégué aux Affaires francophones de l'Ontario, Noble Villeneuve, a rendu l'âme au mois de février à l'âge de 79 ans. Un progressiste-conservateur, M. Villeneuve a été élu pour la première fois en 1983 dans la circonscription de Stormont-Dundas-Glengarry-Grenville Est, puis a été réélu à quatre reprises avant sa défaite au scrutin de 1999. M. Villeneuve a aussi été ministre de l'Agriculture dans le gouvernement de Mike Harris.

Eugène Bellemare, qui a siégé aux Communes de 1988 à 2004 en tant que député libéral de Carleton-Gloucester, circonscription rebaptisée Ottawa-Orléans au moment de son dernier mandat, est mort au mois de juillet. Il avait 86 ans. M. Bellemare a aussi fondé l'école des adultes Le Carrefour.

Figure marquante de la vie politique de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, Pierre Rondeau est mort en juin à 70 ans. Il fut le premier préfet élu au suffrage universel de la MRC, en 2003.

LES MÉDIAS

Des artisans du monde des médias sont aussi décédés cette année. Jean-Bernard Rainville, un monument de la télévision, de la radio et de la presse écrite est mort en janvier. M. Rainville aura travaillé pendant près de 40 ans à Radio-Canada et environ huit ans au *Droit*.

Le nouvelliste et réalisateur Olivier Caron est décédé lui aussi en janvier à l'âge de 87 ans. Il a notamment œuvré à CKCH et à Radio-Canada.

Le directeur général de la station de radio FM 92,1 dans l'Est ontarien, Marc Charbonneau, a succombé à un cancer au mois d'août. M. Charbonneau a travaillé dans plusieurs entreprises médiatiques, et fut cofondateur du Festival de la Curd.

Deux ans loin des siens

DENIS GRATTON
CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



Le carton laissé sur la table d'un café a piqué ma curiosité. « Personne ne devrait être sans famille », pouvait-on y lire sous une photo d'une jeune Syrienne au sourire un peu timide et aux yeux pleins d'espoir.

La jeune femme sur la photo se nomme Hanan Al Taha. Voici son histoire.

Il y a deux ans, Hanan, ses parents, ses trois frères et ses deux sœurs ont obtenu le statut de réfugiés et il était prévu qu'ils viennent tous au Canada débuter une nouvelle vie, loin des atrocités de leur Syrie natale. Un pépin administratif est cependant survenu et seules Hanan, 20 ans, et sa sœur, Zainab, 18 ans, ont pu quitter. Les autres membres de leur famille, réfugiés au Liban, devaient venir les rejoindre dans les semaines ou les mois qui suivaient. Il y a deux ans de ça…

Hanan et Zainab sont arrivées au Canada — à Gatineau plus précisément — le 20 décembre 2016. Le gouvernement fédéral leur a trouvé un logement de la rue Mutchmore, secteur Hull. Et c'est dans cet appartement que les deux jeunes femmes devaient débuter leur nouvelle vie. Sans trop d'encadrement, avec un minimum de meubles et d'accessoires, sans repères, sans connaître la langue et la culture d'ici, sans les leurs. Seules au monde.

Au bout de sept mois, Zainab n'en pouvait plus. Et elle est retournée au Liban auprès de ses parents et des siens. Hanan, elle, est restée.

« Ma sœur n'arrivait pas à s'adapter à la vie ici, a dit Hanan lorsque je l'ai rencontrée il y a quelques jours. C'était trop froid et Zainab trouvait ça très dur. La langue, la culture, la solitude, toutes ces choses. Elle n'y arrivait pas.

— Et pourquoi êtes-vous restée ?, lui ai-je demandé.

— Je n'aimais pas le Liban. Je ne me sentais pas en sécurité là-bas.

— Et vous vous sentez en sécurité ici, seule ?

— Plus qu'au Liban, oui.

— Et comment voyez-vous votre vie dans cinq ans ou dans dix ans ?

— Je pense que je vais être une femme très importante au Canada. J'aimerais devenir neurologue, peut-être gynécologue. Je veux être médecin. »

Hanan, 22 ans, suit des cours de français au Centre Nouvel-Horizon depuis maintenant deux ans et elle maîtrise de mieux en mieux la langue d'ici. Elle apprend aussi la conduite automobile et passera un examen dans quelques semaines. Elle s'adapte bien, elle a tissé des amitiés avec ses collègues de classe et elle parle régulièrement avec sa famille via les réseaux sociaux.

Mais elle vit toujours seule. Et elle attend patiemment que sa famille puisse venir la rejoindre dans son nouveau pays qu'elle apprivoise de jour en jour.

Si Hanan a pu passer à travers les moments les plus difficiles de sa nouvelle vie, c'est beaucoup grâce à un groupe de gens qui se sont réunis pour former « Les Amis canadiens de Hanan ». C'est ce groupe d'une vingtaine de personnes qui a distribué les cartons « Personne ne devrait être sans famille » et qui travaille depuis plusieurs mois pour faciliter la venue à Gatineau des parents et des frères et sœurs de Hanan. Jean Roberge et son épouse, Monique Michaud, en font partie.

« Nous supportons Hanan du mieux que nous le pouvons, dit M. Roberge. On voit cependant que ce support ne remplacera jamais sa famille. Présentement, les quotas de réfugiés reçus au Québec par les gouvernements sont atteints. La seule opportunité qui demeure est via un organisme sans but lucratif (OSBL) qui soit déjà approuvé par les gouvernements fédéral et provincial pour commanditer la famille, et d'avoir accumulé un minimum de 35 000 $ pour pouvoir les supporter durant leur première année d'intégration. Nous avons trouvé un tel organisme prêt à nous appuyer : l'église Grace United, ici en Outaouais, qui a un certificat de recevabilité pour faire venir dix réfugiés. Et notre demande à travers cette église est pour six personnes, soit la famille de Hanan au Liban. Il ne manque que les 35 000 $. »

Le processus est long. Le succès n'est pas garanti. Mais « Les Amis canadiens de Hanan » gardent espoir qu'un jour Hanan sera réunie avec les siens.

« Nous organisons toutes sortes d'activités pour amasser les 35 000 $ requis, affirme Monique Michaud. Nous sommes rendus à approximativement 15 000 $, dont 8 000 $ ont été recueillis par sociofinancement (gofundme.com). Nous avons un plan d'établi pour l'arrivée de la famille Al Taha. Qui va faire quoi ? Comment, par exemple, aller chercher de l'assurance-maladie ? Quelqu'un du groupe est déjà désigné pour faire ça, et ainsi de suite. Chaque bénévole s'est donné un rôle pour s'assurer que la famille de Hanan soit bien encadrée à son arrivée ainsi que dans les mois et les années qui suivront.

« Notre but, conclut Mme Michaud, est de remplir son cœur de joie. De voir Hanan sourire. De la voir heureuse. Personne ne devrait être seul. »



Hanan Al Taha — ETIENNE RANGER, LE DROIT

Si vous pouvez aider : gofundme.com/please-help-hanan-be-reunited-with-her-family

leDroit
AVIS IMPORTANT
À NOS ANNONCEURS
ET À NOS LECTEURS



IL N'Y AURA PAS DE PUBLICATION
DU JOURNAL LE 1ER JANVIER
(LIVRAISON À DOMICILE ET VENTE EN KIOSQUE)

Le Festival des jeux de Gatineau arrive à maturité

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

Activité familiale devenue incontournable entre Noël et le Jour de l'an, le Festival des jeux de Gatineau est désormais bien connu et profite de son statut pour maintenir sa croissance.

Entre 1500 et 2000 personnes ont accédé quotidiennement au site de l'événement, au complexe Branchaud-Brière. « C'est en plein dans nos attentes », résume la porte-parole du Festival des jeux, Mariella Montreuil.

Le public qui achète des billets pour amener leur famille dans les structures gonflables et autres activités pour enfants de tout âge est un bon indicateur de l'évolution de l'événement. La collaboration avec plusieurs entreprises et organisations sportives de la région en est un autre.

Selon M^me^ Montreuil, le matériel et toutes les structures de jeux étaient fournis par des entreprises de la région comme Minijeux Gonflables Chartrand de Fournier, dans l'Est ontarien. Des organisations gatinoises comme Karaté Sunfuki, Unigym et Vision Soccer ont également pu mettre en valeur leur discipline sur place.

Pour les organisateurs du Festival des jeux, c'est la volonté d'inciter les jeunes à être actifs et promouvoir des sports qui obtiennent moins de visibilité que ces partenariats ont été développés.

Selon toutes indications, ceux qui ont raté l'événement en 2018 pourront se reprendre l'an prochain. La porte-parole du festival insiste et invite les familles à s'y rendre.

« On me pose souvent la question et c'est vraiment pour tous les âges. Il y a une zone pour les 9 ans et moins où les enfants ne sont pas bousculés par les plus vieux », explique Mariella Montreuil qui ajoute qu'adultes y trouvent également leur compte puisqu'ils peuvent accompagner leurs enfants dans certaines structures de jeu.

Sur une petite scène, de nombreux invités ont assuré l'animation tous les jours. La Lutine GiGi, les acrobaties du Weggsphere et des démonstrations de kata par l'école de karaté Sunfuki en font notamment partie.



De nombreux invités ont assuré l'animation tous les jours au Festival des jeux de Gatineau. — MARTIN ROY, LE DROIT

› UNE VOITURE PERCUTE UNE MAISON, LA POLICE D'OTTAWA SOUS ENQUÊTE

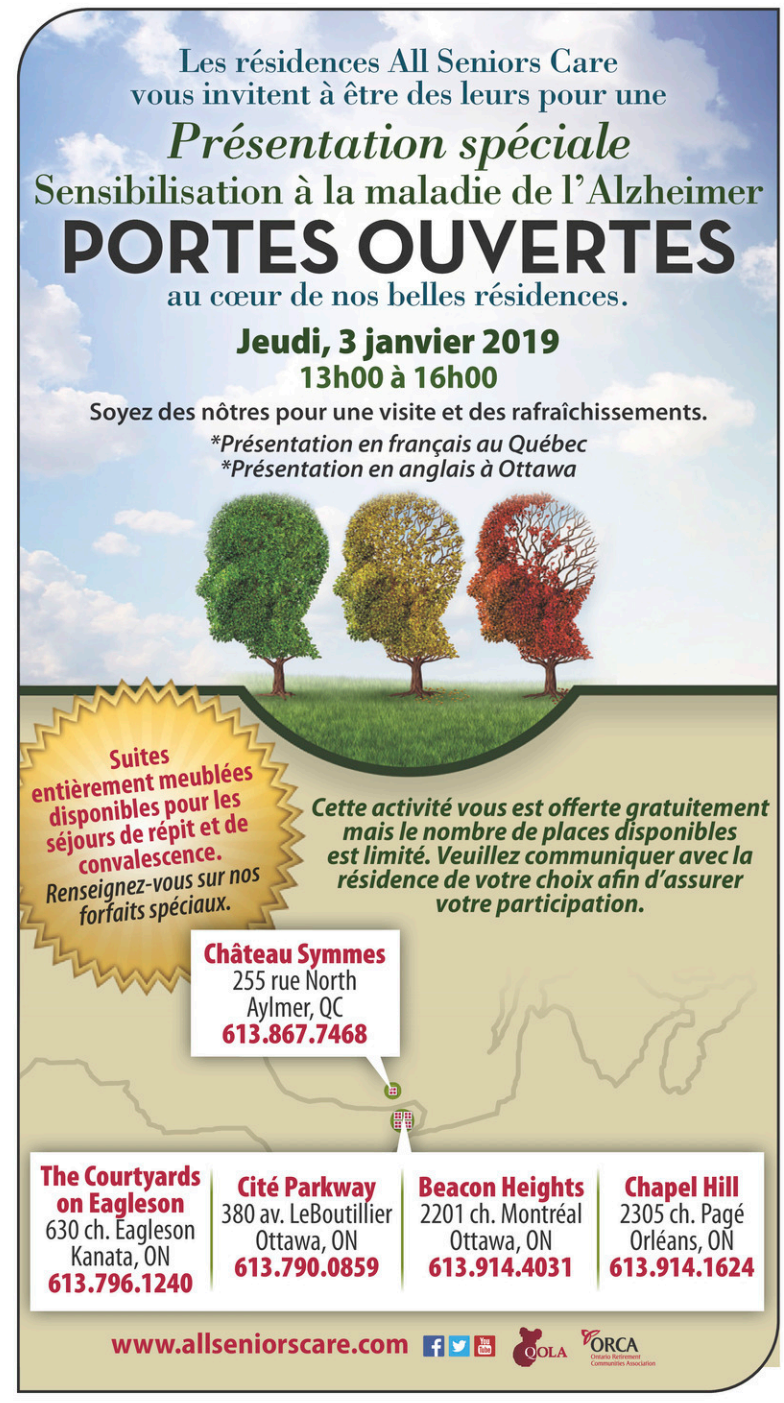


Le Service de police d'Ottawa explique avoir tenté d'intercepter un véhicule près de la rue Côté et de l'avenue Richelieu peu après 1 h, dimanche matin. En voyant les gyrophares, le conducteur de l'automobile a pris la poudre d'escampette, mais a perdu la maîtrise de la voiture un peu plus loin pour percuter une maison de la rue Jean Talon. Personne ne se trouvait à l'intérieur au moment de l'incident. Le conducteur a été arrêté et transporté à l'hôpital pour soigner des blessures qui ne mettent pas sa vie en danger. Puisque la collision s'est produite durant une intervention policière, l'Unité des enquêtes spéciales (UES) de l'Ontario a lancé une enquête. Fait étonnant, une camionnette a happé la même résidence en novembre 2016. — MARTIN ROY, LE DROIT

EN BREF

Arrêté avec un arc et des flèches dans le Vieux-Hull

Un homme a été arrêté près des bars du Vieux-Hull en possession d'armes dans la nuit de samedi à dimanche. Les policiers ont été alertés de la présence d'un individu armé dans un bar du centre-ville de Gatineau. Cet homme a été retrouvé plus tard dans la rue en possession d'un pistolet à air comprimé, d'un arc et de flèches, à proximité de l'établissement en question. L'homme arrêté portait également une veste de protection balistique, selon le Service de police de la Ville de Gatineau. Il doit être interrogé pour déterminer quelles étaient ses intentions. **LE DROIT**



VOTRE ENTREPRISE FÊTE SON ANNIVERSAIRE ?

Célébrez avec nos lecteurs

Soulignez cet événement avec la publication d'un **cahier spécial** dans le quotidien LeDroit, un outil promotionnel de premier choix pour joindre les lecteurs de l'Outaouais et de l'Est ontarien.

QUELQUES EXEMPLES DE NOS PUBLICATIONS



Pour plus de détails, communiquez dès maintenant avec Sylvie Charette au 613 562-7727

leDroit

* Autofinancé à 100% en partie ou payé en totalité par l'entreprise

> D'HIER À AUJOURD'HUI

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

SIMON SÉGUIN-BERTRAND
sbertrand@ledroit.com

Fermé pour les 10 prochaines années en raison d'importantes rénovations, l'édifice du Centre a passablement changé de visages au fil des décennies comme on peut le constater en comparant ces deux images.

L'incendie du Parlement en 1916 n'y est évidemment pas étranger. On remarque évidemment que la tour de la Paix est beaucoup plus imposante de nos jours. Sa reconstruction s'est achevée en 1927 et, grâce à un cadeau du Royaume-Uni pour souligner le 60e anniversaire de la Confédération, la pièce maîtresse au milieu de l'édifice du Centre arbore désormais une immense horloge à quatre façades.

Pour le reste du bâtiment, l'équipe d'architectes de l'époque conçoit un édifice similaire à celui qui a été détruit par les flammes, mais prévoit une construction à l'aide de nouvelles techniques et de nouveaux matériaux, bien que le style de l'ex-édifice du Centre est préservé. Le bâtiment ouvre ses portes avant la fin des travaux en février 1920, quatre ans après l'incendie.

ÉCRIVEZ-NOUS!

Tous les lundis, *Le Droit* vous propose un clin d'œil sur l'histoire de notre région par la juxtaposition d'une image du passé et d'un cliché actuel. Nous vous invitons par ailleurs à contribuer à la série D'hier à aujourd'hui. Vous pouvez nous envoyer vos photos à nouvelles@ledroit.com. Il peut s'agir d'à peu près n'importe quoi, une rue, un carrefour, un commerce ou encore un parc. Pourvu qu'il s'agisse d'une photo d'un lieu urbain qui a un certain âge.



COLLECTION, BIBLIOTHÈQUE ET ARCHIVES CANADA



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

INCENDIE AU GYM-MAX DE GATINEAU ET FUITE DE GAZ

Soirée chargée pour les pompiers de Gatineau

JULIEN PAQUETTE
jpaquette@ledroit.com

La nuit de samedi à dimanche a été passablement occupée pour les pompiers de Gatineau qui ont dû réaliser deux interventions d'importance.

À 19 h 44, les flammes ont pris naissance au centre d'entraînement Gym-Max situé au 105, rue Bellehumeur, dans le secteur Gatineau. Environ 150 personnes ont été évacuées après que de la fumée ait été observée sur les lieux.

Il aura fallu un peu plus de 90 minutes aux sapeurs pour maîtriser le brasier qui a pris naissance dans un vestiaire avant de se propager au toit, laissant la fumée envahir l'ensemble du bâtiment.

Personne n'a été blessé. L'ampleur des dommages n'a pas été déterminée.

Sur sa page Facebook, l'entreprise avertit ses clients que le centre sera fermé temporairement et ajoute que « la plupart des dégâts proviennent du système de gicleurs ».

GAZ INCOMMODANT

Peu après 21 h 15, le Service des incendies de Gatineau (SSIG) a ensuite été dépêché au 122, rue Saint-Étienne, sur l'île de Hull, en raison d'une odeur de gaz dans le bâtiment.

Rapidement, les pompiers ont constaté l'omniprésence de ces effluves et ont évacué l'immeuble à logements. Neuf personnes ont été évacuées et ont été soignées et transportées à l'hôpital de façon préventive par les paramédics.

Selon le SSIG, cette fuite de gaz a été causée par la défectuosité d'un appareil de chauffage. Les résidents du 122, rue Saint-Étienne ne pourront retourner à la maison dès leur sortie de l'hôpital. La Croix-Rouge leur viendra en aide durant cette période.

EN BREF

Le règlement du stationnement hivernal en vigueur à Gatineau

La Ville de Gatineau annonce l'entrée en vigueur dès le 1er janvier de son règlement sur le stationnement hivernal. En vertu de ce règlement, il n'est permis de se stationner dans la rue (de minuit à 6 h la semaine et de 3 h à 6 h les week-ends) que si on est détenteur d'un permis valide émis par la Ville. Lorsqu'une accumulation de neige de plus de 5 cm est prévue par Environnement Canada, le stationnement de rue est interdit pour tous durant la nuit, de façon à faciliter les opérations de déneigement. Les automobilistes peuvent se procurer un permis de stationnement hivernal dans l'un des centres de services, au coût de 87 $.

Fusil à pompe et méthamphétamine trouvés dans une perquisition

Le Service de police d'Ottawa (SPO) annonce l'arrestation de deux hommes au centre-ville vendredi soir après la saisie d'armes à feu et de stupéfiants, incluant un fusil à pompe et de la méthamphétamine. Les deux individus ont été interceptés par l'unité des drogues de la SPO vers 21 h sur la rue Nepean, après une perquisition où ils ont retrouvé un fusil à pompe chargé, de la méthamphétamine, du crystal meth, des armes à air comprimé, une veste pare-balles, des couteaux et des menottes. Ces deux hommes seront accusés de possession de stupéfiants en vue d'en faire le trafic, de possession d'une arme et d'acquisition d'une arme à feu par voie de criminalité. **LE DROIT**

LUNDI 31 DÉCEMBRE 2018 leDroit
L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

opinions

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Tout sera à rebâtir pour les Francos en 2019

SÉBASTIEN PIERROZ
CHRONIQUE
Collaboration spéciale



TORONTO

En 2017, le crépuscule du gouvernement libéral de Kathleen Wynne avait correspondu à quelques avancées pour les Franco-Ontariens. Reconnaissance du statut bilingue de la Ville d'Ottawa, feu vert définitif pour l'Université de l'Ontario français, ou encore l'engagement de nouvelles subventions pour les organismes, les francophones en avaient pour leur bonbon.

Stratégie électoraliste ? Sensibilité du gouvernement aux causes francophones ? Probablement un peu des deux. Autant de bonnes intentions qui arrivaient un chouia trop tard, laissant planer une ombre sur ces nouveaux financements promis en cas d'arrivée au pouvoir d'un nouveau parti politique.

Le couperet est finalement tombé le 15 novembre dernier. Dans son énoncé économique, le nouveau gouvernement progressiste-conservateur de Doug Ford annulait le projet de l'Université de l'Ontario français, et tout aussi grave, supprimait le poste de commissaire aux services en français de François Boileau.

En quelques heures, les Franco-Ontariens rangeaient leur aspiration pour une refonte de la Loi sur les services en français, une immigration plus massive, pour se concentrer sur la sauvegarde de leurs propres acquis. Une situation ubuesque et jamais vue depuis la fermeture annoncée de l'Hôpital Montfort en 1997.

Les premiers cinq mois de collaboration entre les progressistes-conservateurs et les militants francophones avaient jusque-là étaient relativement neutres. L'engagement répété du gouvernement le 23 juillet sous forme de communiqué pour une université de langue française apparaissait alors comme un gage de sérieux. À la déception, s'est donc ajouté pour les Franco-Ontariens un sentiment légitime de trahison.

C'est dans ces conditions qu'à la veille du premier jour de l'année 2019, une relation de confiance est à rebâtir avec le gouvernement Ford. Face au premier ministre dont les décisions contestables sont adoubées par la ministre des Affaires francophones, Caroline Mulroney, il faudra s'armer de fermeté, mais aussi de patience et de persuasion.

Tout est surtout à rebâtir concernant les acquis. Comme en 1913, après le Règlement XVII, comme dans les années 1970 avec les crises scolaires, et comme en 1997, les Franco-Ontariens sont mis encore au pied d'un mur. Et qu'ils s'appellent James Whitney, Mike Harris, ou Doug Ford, ce mur représente toujours le gouvernement de leur propre province.

C'est en ce sens que l'année 2019 sera décisive pour les Franco-Ontariens. En l'absence d'une solution politique, la voie des tribunaux s'avère la solution plausible.

Les manifestations impressionnantes du 1er décembre un peu partout dans la province n'ont pas fait reculer le gouvernement d'un iota. Mais gageons que la grogne des francophones aux quatre coins du pays pourrait freiner de nouvelles initiatives de Doug Ford pour s'en prendre aux institutions franco-ontariennes.

La volonté du chef conservateur André Scheer de battre Justin Trudeau lors des élections fédérales cet automne pourrait là encore entrer dans l'équation « fordiste ». M. Scheer a besoin de faire des gains au Québec, tout comme M. Ford a besoin de M. Scheer. Donc ?

Au moment où s'achève 2018, on ne peut aussi passer sous silence ceux qui nous ont quittés au cours de l'année. À commencer par Gaétan Gervais, Michel Dupuis, Jacques de Courville Nicol, et même d'anciens élus conservateurs engagés à l'image de Royal Galipeau et Noble Villeneuve.

En compilant le thème de construction de l'identité franco-ontarienne chère à M. Gervais, et l'engagement ferme de tous les partis sans exception à la cause francophone, le drapeau vert et blanc pourrait flotter encore longtemps.

Sébastien Pierroz est rédacteur en chef et journaliste pour la production #ONfr du Groupe Média TFO.



À VOUS LA PAROLE

Bravo à William Dagenais !

Toutes nos félicitations au jeune hockeyeur William Dagenais, produit local de l'Intrépide de Gatineau Midget AAA, qui passe de Halifax aux Olympiques de Gatineau dans un échange. Bonne chance dans la poursuite de ton rêve. GO Olympiques GO !
Yves Gosselin, Gatineau

Un concurrent de moins

La faillite du Rockfest va plaire énormément à Impératif français et à son incontournable chantre.... Un concurrent en moins... Victoire
René Thibault, Ottawa

Pas la fille de son père

Elle nous la baille belle, Madame la Ministre des Affaires francophones (« Le bilan francophone » ; 21/12). Elle défend toujours les décisions de son chef borné en utilisant ses arguments fallacieux pour perpétrer son injustice historique envers nous. Quelle différence avec son père, Brian, qui fut un grand défenseur des plus faibles. Il l'a notamment démontré en étant le principal artisan de la fin de l'apartheid en Afrique du Sud, après avoir tenu tête à Margaret Thatcher. Si Caroline Mulroney était devenue première ministre de l'Ontario, ou si Patrick Brown n'avait pas été douteusement écarté de ce poste, le gouvernement conservateur aurait-il pris les mêmes décisions ? N'aurait-il pas plutôt écouté la courageuse Amanda Simard ? Les réponses de Caroline Mulroney à ces questions nous éclaireraient mieux sur ses réelles pensées.
Roland Madou, Ottawa

L'année des tornades

Bien sûr, c'était les tornades, mais pas seulement et malheureusement pour les dommages matériels et les conséquences sociales, familiales et financières, elles ont affectées avouons-le des résidents avec des ressources limitées. Mais surtout et principalement, parce que l'ensemble de la communauté citoyenne (en ajout aux services de la Croix-Rouge, de la Ville de Gatineau, et le support des gouvernements fédéral et provincial) s'est mobilisée dans un effort conjoint de secours et support à ceux et celles affectés.
Luc Rioux, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Selon vous, quelles résolutions les personnalités connues de la région devraient-elles adopter pour 2019 ?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays

VÉTÉRAN CONDAMNÉ POUR MEURTRE

Les soins de Garnier sèment la controverse

ALY THOMSON
La Presse canadienne

HALIFAX — Des documents récemment dévoilés donnent un aperçu des tiraillements de hauts responsables du gouvernement fédéral quant à la façon de réagir à la révélation selon laquelle le ministère des Anciens Combattants finançait le traitement pour syndrome post-traumatique d'un homme de Halifax reconnu coupable du meurtre d'une policière en civil.

Les courriels obtenus par La Presse canadienne en vertu des lois sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels révèlent que bon nombre de personnes au sein du bureau d'Anciens Combattants Canada - notamment le sous-ministre, des analystes des politiques et des agents de communication - ont contribué à façonner le message transmis aux médias concernant les services offerts à Christopher Garnier.

La nouvelle a été mise au jour lors de l'audience de détermination de la peine de Garnier pour le meurtre au deuxième degré de Catherine Campbell, une policière de Truro, en Nouvelle-Écosse. Il a été dit en cour que le ministère des Anciens Combattants payait pour les soins d'un psychologue, étant donné que son père est un ancien combattant aussi diagnostiqué d'un trouble de stress post-traumatique.

Parmi les centaines de pages de courriels de délibérations sur la manière de répondre aux nombreuses demandes des médias, les responsables ont discuté de la politique à suivre et des messages susceptibles « d'appuyer la justification d'inclure les membres de la famille dans un plan de soins pour les anciens combattants ».

Trevor Nicholson, un analyste principal des politiques au ministère des Anciens Combattants, a expliqué à plusieurs de ses collègues le fonctionnement de la politique de la santé mentale du ministère.

« Qui peut être inclus dans le plan de traitement ou le plan de réadaptation d'un ancien combattant... est à la discrétion du décideur sur la recommandation du professionnel de la santé suivant le vétéran et en consultation avec les anciens combattants », affirme M. Nicholson dans un courriel envoyé le 28 août.

« (Anciens Combattants Canada) peut inclure la famille dans les séances de traitement avec le patient ancien combattant et/ou offrir une séance aux membres de la famille eux-mêmes afin de tenir compte des conséquences de l'état de santé mentale du patient sur les autres membres de l'unité familiale », ajoute-t-il.

DES VUES DIVERGENTES AU MINISTÈRE

Dans un courriel adressé à neuf de ses collègues le lendemain, Sandra Williamson, une haute responsable au ministère, écrit qu'« il doit être clair que la gamme complète de prestations et de services offerts aux anciens combattants n'est PAS offerte aux membres de la famille ».

Mary Nicholson, directrice des programmes de soins de santé et de réadaptation au ministère des Anciens Combattants, était d'accord avec l'approche de Mme Williamson.

« Je suis sûre que cela fait partie de votre message, mais il est également important de noter que les membres de la famille n'ont jamais été autorisés pour autre raison que de reconnaître le rôle important qu'ils jouent dans le soutien aux anciens combattants malades ou blessés », écrit-elle par courriel le 29 août.

Même le sous-ministre des Anciens Combattants, Walt Natynczyk, et la sous-ministre adjointe, Lisa Campbell, ont commenté ce que le ministère avait dit aux médias.

Dans une déclaration à La Presse canadienne à propos de l'affaire Garnier, Anciens Combattants Canada a fait valoir que les communications aux médias sont élaborées et revues régulièrement dans le cadre d'un processus de travail quotidien.

En septembre, le gouvernement Trudeau a ordonné aux fonctionnaires d'adopter un regard plus critique avant d'approuver des fonds et des services pour le membre de la famille d'un ancien combattant, en particulier les vétérans condamnés pour des crimes graves.

Le ministre des Anciens Combattants, Seamus O'Regan, a déclaré à la Chambre des communes que les prestations ne seraient plus fournies à l'avenir aux membres de la famille d'un ancien combattant incarcéré dans un établissement fédéral.

Toutefois, s'agissant des services offerts à Garnier, M. O'Regan a invoqué à plusieurs reprises des considérations de confidentialité pour refuser de discuter de l'affaire, tout en indiquant que la directive ne serait pas rétroactive.

DE NOMBREUSES LETTRES DU PUBLIC

Le gouvernement fédéral aurait également été inondé de lettres du public, alors que l'indignation grandissait du fait de l'aide financière accordée à Garnier pour un état psychologique provoqué par le meurtre de la policière.

Dans un courriel adressé le 30 août à plusieurs autres responsables du ministère des Anciens Combattants, Anick Bédard écrit que M. O'Regan a reçu un « grand nombre de courriels » réagissant à la nouvelle.

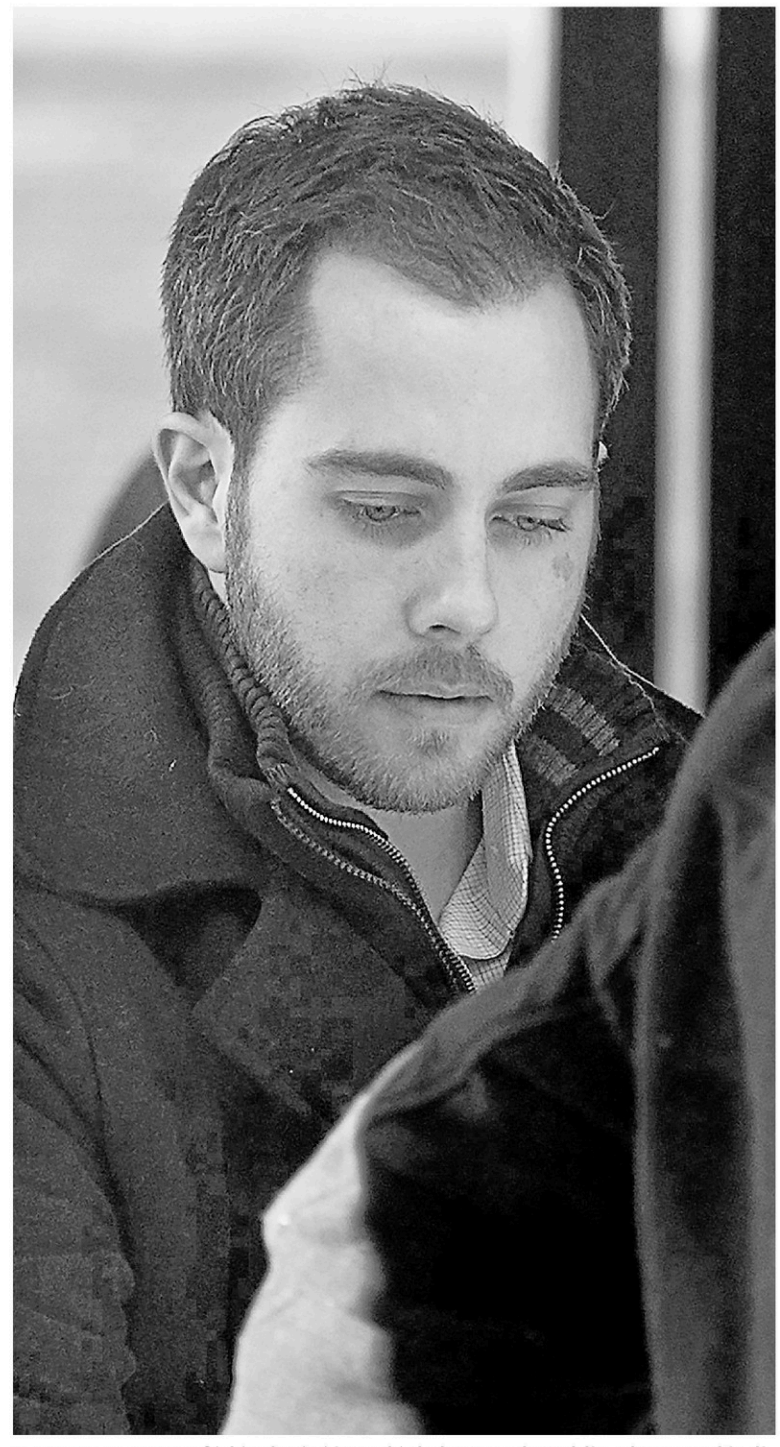
En réponse à une lettre, le député libéral fédéral de la Nouvelle-Écosse, Sean Fraser, a admis que sa réaction initiale en était une d'incrédulité.

« Il était difficile d'emblée de comprendre comment une personne atteinte du syndrome post-traumatique comme résultante d'un meurtre devrait être admissible aux prestations de santé d'Anciens Combattants Canada », affirme M. Fraser le 30 août dans un courriel joint au dossier.

« Malgré ma première réaction, je souhaite être extrêmement prudent quant à l'évolution possible de la politique en réponse aux faits extraordinaires de cette affaire. Le système qui fournit une assurance maladie aux vétérans et à leur famille est un bon système, et une réaction politique impulsive à cette affaire a le potentiel de renier des soins à des vétérans et des membres de la famille qui en ont besoin, ce qui n'est pas le résultat souhaité par quiconque selon moi », ajoute-t-il.

Garnier - qui a étranglé la femme de 36 ans et utilisé un bac à compost pour se débarrasser de son corps - fait appel de sa condamnation pour meurtre au deuxième degré et de sa peine.

La condamnation entraîne automatiquement une peine d'emprisonnement à vie, mais un juge de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse a décidé en août que Garnier serait en mesure de demander une libération conditionnelle après avoir purgé 13 ans et demi — moins les 699 jours qui avaient déjà été passés en prison.



Le gouvernement fédéral a été inondé de lettres du public, alors que l'indignation grandissait du fait de l'aide financière accordée à Christopher Garnier pour un état psychologique provoqué par le meurtre d'une policière.
— ANDREW VAUGHAN, LA PRESSE CANADIENNE

PROCESSUS DE SÉLECTION DU JURY

Un avenir qui inquiète les avocats

BILL GRAVELAND
La Presse canadienne



L'acquittement de Gerald Stanley avait suscité la controverse partout au pays et plusieurs experts et politiciens avaient appelé à modifier les pratiques, surtout dans la sélection du jury. — LIAM RICHARDS, LA PRESSE CANADIENNE

CALGARY — Des spécialistes du système judiciaire sont inquiets de changements qui pourraient être apportés au Code criminel, dans la foulée de l'acquittement d'un homme ayant abattu un Autochtone.

Les principales modifications contenues dans un projet de loi fédéral, qui a été adopté en troisième lecture, concernent la récusation péremptoire au cours de la sélection du jury et l'utilisation des enquêtes préliminaires.

La récusation péremptoire permet aux avocats de destituer un juré potentiel sans donner de raisons.

L'avocat de Calgary Balfour Der, qui a travaillé à la fois comme procureur et avocat de la défense pendant 38 ans, estime que les changements proposés correspondent à une réaction instinctive du gouvernement, face à une controverse.

Un jury composé entièrement de Blancs avait acquitté un fermier de la Saskatchewan impliqué dans la mort d'un homme cri de 22 ans, en février dernier. Gerald Stanley avait abattu accidentellement Colten Boushie derrière la tête lorsqu'un groupe de jeunes autochtones s'était rendu sur sa ferme près de Biggar, en Saskatchewan, en août 2016.

De potentiels jurés issus des minorités visibles autochtones avaient été libérés lors de la sélection du jury.

«C'est la réaction d'un gouvernement pour satisfaire un groupe d'intérêt qui s'est plaint de cela», a déploré Balfour Der, lors d'une récente entrevue.

«On ne cherche pas seulement un jury formé de nos pairs, on cherche un jury impartial», a-t-il ajouté.

L'acquittement de Gerald Stanley avait suscité la controverse partout au pays. La famille de la victime, des experts et des politiciens ont affirmé que l'acquittement démontrait le problème du racisme systémique dans le système de justice et avaient appelé à modifier les pratiques, surtout dans la sélection du jury.

La ministre fédérale de la Justice, Jody Wilson-Raybould, était d'accord. Selon elle, le retrait de la récusation péremptoire assure que les jurés seront plus représentatifs de la population. «Notre système de justice criminelle doit être juste et équitable pour tous les Canadiens», a déclaré Mme Wilson-Raybould à l'époque.

Des changements qui ne font pas l'unanimité

Selon le projet de loi, les avocats auraient toujours le droit de contester un juré potentiel, mais ce serait finalement au juge de décider.

Balfour Der, l'auteur d'un manuel sur les jurés, souligne que l'abolition de cette disposition signifierait qu'on pourrait «rester pris avec les premières 12 personnes qui disent être prêtes, ouvertes et aptes à être jurés».

«Je ne vois pas comment cela va amener plus de gens des Premières Nations sur les jurys», a-t-il soutenu.

Lisa Silver, une professeur de droit de l'Université de Calgary qui avait témoigné devant le comité parlementaire examinant la loi, croit que le verdict du procès Stanley est le résultat de plusieurs facteurs.

«Enlever la récusation péremptoire n'est pas la seule réponse, a-t-elle indiqué. Certains avocats de la défense suggèrent qu'ils ont utilisé la récusation péremptoire lorsqu'ils avaient un client autochtone et que cela les a avantagés.»

M. Der, Mme Silver et un autre avocat de la défense, Alan Hepner, proposent une autre solution, soit de changer la façon dont on choisit le bassin de potentiels jurés. La liste est élaborée en ce moment d'après l'inscription des électeurs, les permis de conduire ou les renouvellements de pièces d'identité.

«Les noms des Autochtones sont faciles à trouver. Ces noms sont évidents, alors trouvons des jurés qui sont leurs pairs», a indiqué M. Hepner.

Limites sur les enquêtes préliminaires

Le projet de loi restreindrait aussi les enquêtes préliminaires seulement dans les cas où les crimes sont passibles d'une peine d'emprisonnement à vie. Lors des enquêtes préliminaires, des audiences se tiennent pour déterminer s'il y a assez de preuves pour aller en procès.

Le gouvernement fédéral réagissait ainsi au fameux «arrêt Jordan» de la Cour suprême, rendu en 2016, qui limite les délais avant le début d'un procès. En vertu du jugement du plus haut tribunal du pays, le délai maximal d'un procès - du dépôt des accusations à sa conclusion - est fixé à 18 mois pour les dossiers devant les cours provinciales et à 30 mois pour les dossiers devant les cours supérieures ou nécessitant la tenue d'enquêtes préliminaires.

Selon Mme Silver, les enquêtes préliminaires permettent aux avocats d'évaluer la force d'un dossier et peuvent mener à des plaidoyers de culpabilité rapides.

«L'enquête préliminaire était le bouclier législatif contre le pouvoir de l'État», a-t-elle expliqué.

Et ces audiences ne prennent pas beaucoup de temps, selon M. Der.

«Les enquêtes préliminaires ne causent pas de retards. Elles pourraient même accélérer le procès, car les deux parties ont la possibilité de voir les témoins, d'entendre les témoins, de savoir ce qu'est un problème, et ce qui n'est pas un problème», a-t-il conclu.

Le Défi J'arrête, j'y gagne, six semaines sans fumer, est de retour

MONTRÉAL — Pour une 20e année consécutive, le «Défi J'arrête, j'y gagne» est de retour pour inciter les Québécois à cesser de fumer.

Les inscriptions sont ouvertes. Jusqu'au 4 février, les fumeurs peuvent s'engager à «écraser» sur le site Internet «defitabac.ca».

Le Défi leur offre d'arrêter de fumer pour une durée de 6 semaines, jusqu'au 17 mars. L'organisation souligne que six semaines sans fumer, c'est six fois plus de chances d'arrêter «pour de bon».

La Dre Christiane Laberge est de nouveau la porte-parole du Défi. Elle rappelle qu'en moyenne, trois participants sur 4 le relèvent avec succès. La Dre Laberge précise que depuis l'an 2000, c'est plus de 450 000 Québécois qui ont participé au Défi.

Les gens qui s'inscrivent ont accès à un accompagnement personnalisé, grâce à un grand éventail d'outils. Lorsqu'ils ressentent l'envie de fumer, pendant ces six semaines, toute une communauté de soutien peut leur venir en aide.

La Dre Laberge admet qu'il est très difficile d'arrêter de fumer. Mais elle note que de 60 à 70 pour cent des fumeurs ont le désir «d'écraser». «Reste à les épauler et à les soutenir», conclut-elle.

LA PRESSE CANADIENNE

Souvenirs d'une veille de Noël difficile

Un réfugié américain a perdu ses doigts à cause de graves engelures lors de son périple vers Winnipeg

KELLY GERALDINE MALONE
La Presse canadienne



En échange de tout ce qu'il a laissé derrière lui, Razak Iyal a trouvé un avenir meilleur à Winnipeg. — JOHN WOODS, LA PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Razak Iyal se réveille encore au milieu de la nuit, ressentant les vents glacés qui soufflaient lors de la veille de Noël, il y a deux ans, le jour où sa vie a basculé.

« Cela me revient en rêve tout le temps. J'y pense. Quand je me réveille dans mon lit, que je regarde mes mains et que je n'ai plus de doigts », a confié l'homme de 36 ans lors d'une récente entrevue.

Une violente tempête hivernale balayait le sud du Manitoba lorsque Razak Iyal et Seidu Mohammed, qu'il avait rencontré dans une gare d'autocars de Minneapolis en 2016, ont entrepris leur périple pour franchir à pied la frontière canado-américaine, près d'Emerson.

Le refroidissement éolien au cours de cette fameuse nuit a fait chuter la température à -30 °C alors que le duo progressait difficilement, dans l'obscurité, à travers les champs enneigés. Ils ont passé des heures dans le froid avant d'être remarqués par un camionneur.

À ce moment-là, les deux hommes avaient subi des engelures graves. À la suite de leur traversée, M. Iyal allait perdre tous ses doigts, sauf ses pouces, et M. Mohammed allait perdre ses dix doigts.

En échange de tout ce qu'ils ont laissé derrière eux, y compris leur famille et leur emploi, Razak Iyal affirme qu'ils ont gagné une communauté de soutien, une nouvelle maison et un avenir prometteur.

« Pour moi et Seidu, nous dirions que lorsque nous sommes arrivés au Canada, (il est malheureux) que cela nous soit arrivé. Mais nous sommes heureux d'être au Canada parce que nous avons rencontré de bonnes personnes autour de nous, qui nous encouragent », a mentionné M. Iyal.

« Une fois que c'est fait, que pouvons-nous faire ? Nous restons simplement déterminés. Nous prions simplement Dieu pour qu'un jour nous surmontions ce qui nous est arrivé. »

Les deux hommes originaires du Ghana faisaient partie de la première vague de demandeurs d'asile à franchir la frontière canadienne de manière irrégulière après l'élection de Donald Trump et ses décrets en matière d'immigration.

Le nombre de personnes franchissant irrégulièrement la frontière pour demander l'asile au Manitoba a augmenté pendant plusieurs mois en 2017, mais a depuis diminué de façon significative. Seulement 23 demandeurs d'asile ont été interceptés par la GRC dans la province en octobre.

MENACÉ AU GHANA

Razak Iyal raconte qu'il a fui le Ghana parce que sa vie était menacée en raison d'un conflit entourant l'héritage de la propriété de son père. Il n'a pas revu sa femme depuis 2012.

Il ajoute que depuis son arrivée au Canada, la situation est devenue encore pire pour lui au Ghana. Certains médias dans son pays l'auraient identifié comme homosexuel parce qu'il avait voyagé avec M. Mohammed, qui est bisexuel. La communauté LGBTQ dans ce pays africain est réprimée.

Les deux hommes ont obtenu le statut de réfugié en 2017.

MM. Iyal et Mohammed se sont rencontrés juste avant de décider d'entreprendre la difficile traversée de la frontière, et leur tragique expérience a forgé un lien durable entre eux. Ils se parlent tous les jours et se soutiennent dans la construction de leur nouvelle vie... sans doigts.

« Je l'aime tel qu'il est, et il m'aime aussi tel que je suis. On s'aime comme des frères. »

Les deux hommes font toujours face à d'importants défis dans la réalisation de leur rêve canadien. Après une année de suivis médicaux, de réadaptation et d'apprentissage de la vie sans doigts, ils cherchent maintenant à décrocher un emploi et à redonner à la communauté qui les soutient.

Pendant que son ami suit des cours d'anglais et d'autres formations, M. Iyal cherche un boulot qu'il peut accomplir sans ses doigts.

Il travaille dans un organisme d'aide aux Manitobains vivant avec des handicaps et devrait bientôt entreprendre une formation pour devenir gardien de sécurité. À la suite de cela, Razak Iyal souhaite que sa femme puisse venir le rejoindre à Winnipeg.

Quand quelqu'un lui demande si la traversée dans la neige en valait la peine, M. Iyal répond que c'est à Winnipeg qu'il a enfin trouvé un chez-soi.

« C'est là où je me suis trouvé », précise-t-il.

« C'est ici que j'ai trouvé de bonnes personnes autour de moi. C'est ici que j'ai trouvé une nouvelle communauté, une nouvelle ville et une nouvelle province. »

« Ici, c'est ma maison. C'est ici que je veux vivre le reste de ma vie avec ma famille. »

les percées scientifiques en 2018

LES MAUX QUI CACHENT LES MOTS

L'année 2018 a été riche en découvertes pour la communauté scientifique de la capitale. Chacun dans son domaine, des chercheurs de la région ont écrit de nouveaux chapitres de l'histoire scientifique. *Le Soleil* vous présente, à raison d'une par jour, les percées les plus marquantes de l'année.



JEAN-FRANÇOIS CLICHE
jfcliche@lesoleil.com

RETOUR SUR 2018

Chez la plupart des gens, chercher ses mots n'est pas un signe que quelque chose va mal — à part le fait que l'on vieillit. Mais chez certaines personnes, les mots finissent par venir si difficilement que cela nuit à leur conversation. Une équipe internationale dans laquelle plusieurs chercheurs de l'Université Laval ont joué des rôles importants vient de prouver un lien que l'on redoutait : cette « aphasie » peut être un signe d'Alzheimer.

« En vieillissant, il y a des gens qui vont avoir plus de difficultés à nommer des personnes, elles vont avoir un certain manque du mot, et c'est normal. Mais chez les gens qui font de l'aphasie logopénique, ça va plus loin : ils n'arrivent pas à passer leur message, leurs proches ont du mal à les comprendre. Pour dire : "On est allé dans Charlevoix en fin de semaine", une chose qui prend 4-5 secondes à dire normalement, ça peut leur prendre une minute », dit Robert Jr Laforce, du Centre de recherche du CHU et un des auteurs principaux de l'étude. Un autre chercheur de l'Université Laval, David Bergeron, en est le premier auteur.

On soupçonnait depuis longtemps un lien entre la maladie d'Alzheimer et l'aphasie, qui a trois formes principales : la logopénique (difficulté à trouver ses mots et à se souvenir de phrases longues et complexes), la non-fluide (discours stoppé continuellement) et la sémantique (les patients perdent complètement le sens de certains mots pourtant banals, au point de ne même plus se rappeler les avoir déjà connus). Mais les résultats de recherche étaient contradictoires : certaines études concluaient que l'aphasie pouvait être une forme précoce d'Alzheimer alors que d'autres ne « voyaient » rien.

Le Dr Laforce et une centaine d'autres chercheurs répartis dans 36 centres de recherche à travers le monde ont donc décidé de regarder si l'Alzheimer était associé à un type d'aphasie en particulier. Et en analysant des données d'imagerie et les rapports d'autopsie de 1251 patients, cette grosse équipe a montré que oui, l'aphasie logopénique est clairement associée à l'Alzheimer, mais pas les deux autres types.

Une des caractéristiques classiques de l'Alzheimer est l'accumulation d'une protéine nommée bêta-amyloïde, qui est dommageable pour le cerveau. Pas moins de 86 % des patients atteints de la forme logopénique avaient des taux anormaux de cette protéine dans le cerveau, contre seulement 16 à 20 % pour les deux autres types d'aphasie. Pour 357 d'entre eux, des résultats d'autopsie étaient disponibles et ont montré que les trois quarts (76 %) des gens atteints d'aphasie logopénique faisaient de l'Alzheimer, contre 5 à 8 % pour les deux autres types.

La raison des résultats contradictoires était donc là : le lien avec l'Azheimer était brouillé par le fait qu'il ne prévaut que pour un type d'aphasie alors qu'auparavant, les chercheurs tentaient d'établir le lien avec tous les types indistinctement.



Le Dr Robert Laforce, de l'Université Laval, et une centaine d'autres chercheurs répartis dans 36 centres de recherche dans le monde ont étudié si l'Alzheimer était associé à un type d'aphasie en particulier. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

> En analysant des rapports de 1251 patients, l'équipe a montré que l'aphasie logopénique est clairement associée à l'Alzheimer

Cela indique aussi, dit le Dr Laforce, que les « sous-types » de l'aphasie sont en fait plus que cela : ce sont des maladies à part entière qui ont des causes différentes, bien que leurs symptômes puissent se ressembler.

« L'intérêt de ces résultats-là, c'est que quand quelqu'un se perd en auto, tout le monde va chez le médecin pour dire que ça ne va pas bien. Mais quand quelqu'un cherche ses mots, on se dit qu'on est fatigué ou on se trouve d'autres raisons et personne ne va voir le médecin pour ça. On espère que votre étude va sensibiliser la population » au fait que les problèmes de langage, dans ce cas-ci un « manque du mot » sévère, peuvent être bien moins anodins qu'il n'y paraît.

Le Dr Laforce espère également sensibiliser les gens au fait qu'il existe plus qu'une sorte d'Alzheimer. La forme « classique » est la perte de mémoire, qui comprend environ 80 % des cas, mais il existe aussi une forme langagière d'Alzheimer, dit le Dr Laforce. « Il faut que la population et les médecins réalisent que l'Azheimer a plusieurs visages parce que plus on dépiste tôt, mieux c'est », dit-il.

Les découvertes de 2018

26 décembre
Bien plus que des bouche-trous...
27 décembre
Oiseaux : un vrai travail de fourmi
28 décembre
Sois beau et tais-toi
29 décembre
En attendant les Anglais...
Aujourd'hui
Les mots cachés derrière les maux

le monde



Mur, barrière, clôture... La frontière avec le Mexique doit être mieux surveillée, selon les garde-frontières américains. — PHOTO AP, DANIEL OCHOA DE OLZA

ÉTATS-UNIS

John Kelly : pas un mur au sens propre

Agence France-Presse

WASHINGTON — Même si Donald Trump continue de réclamer un « mur » à la frontière sud des États-Unis, son administration privilégie depuis longtemps des mesures de sécurité renforcée au sens large, souligne le secrétaire général de la Maison-Blanche sur le départ, John Kelly, dans un entretien publié dimanche.

« Pour être honnête, ce n'est pas un mur », a déclaré le général Kelly dans une entrevue accordée au quotidien *Los Angeles Times*, alors qu'une partie des administrations fédérales sont paralysées depuis neuf jours en raison d'un bras de fer sur cette question. Le président, qui a fait de la lutte contre l'immigration illégale un de ses chevaux de bataille, refuse de signer une loi budgétaire si elle n'inclut pas 5 milliards $ pour construire un mur à la frontière avec le Mexique. « Les garde-frontières ont besoin du mur », *tweetait*-il encore samedi.

Les démocrates refusent cette exigence et proposent en échange plus d'un milliard pour d'autres mesures de sécurité à cette frontière, longue de 3200 km. Le bras de fer a entraîné une paralysie de 25 % des administrations fédérales qui ne sont plus financées depuis le 22 décembre à minuit.

« Le président dit encore "mur" — parfois, il parle de "barrière" ou de "clôture". Maintenant, il penche pour des barreaux en fer. Mais nous avons abandonné l'idée d'un mur solide et concret lors des débuts de cette administration », révèle John Kelly, qui sera remplacé dans deux jours par l'actuel directeur du budget à la Maison-Blanche, Mick Mulvaney.

L'ancien Marine, qui a été ministre de la Sécurité intérieure avant de devenir secrétaire général de la Maison-Blanche en juillet 2017, explique être parvenu à cette conclusion en discutant avec les garde-frontières et les agents des douanes. « Ils nous ont dit : "Nous avons besoin de barrières physiques dans certains endroits, nous avons besoin de technologies partout, et il nous faut plus d'hommes" », énumère-t-il.

« DÉBAT SÉMANTIQUE IDIOT »

Une proche conseillère de Donald Trump a estimé dimanche que savoir s'il s'agissait d'« un mur ou pas » était « un débat sémantique idiot ».

« Certaines personnes veulent juste dire mur, mur, mur, mur » pour réduire le débat « à un mot de trois lettres », a estimé Kellyanne Conway sur la chaîne Fox.

Selon elle, les agents des douanes et des frontières « ont besoin d'améliorations technologiques, de barrières physiques et des barreaux en fer mentionnés par le président à l'oral et sur Twitter ».

Le patron des garde-frontières a abondé dans le même sens. « Nous avons besoin d'une barrière pour nous aider à mieux contrôler » les flux de migrants dans certaines zones, a déclaré Kevin McAleenan sur la chaîne ABC. Mais, a-t-il ajouté, cela ne doit être qu'une partie « d'une réponse à plusieurs facettes ».

Poutine à Trump : la Russie est « ouverte au dialogue »

Agence France-Presse

MOSCOU — Le président russe Vladimir Poutine a affirmé dans ses vœux à son homologue américain Donald Trump que Moscou restait « ouvert au dialogue », alors que l'année écoulée n'a pas vu le réchauffement espéré entre les deux pays, a indiqué dimanche le Kremlin.

« Les relations russo-américaines demeurent un facteur important pour garantir la stabilité stratégique et la sécurité internationale », affirme un communiqué du président russe adressé à plusieurs dirigeants pour la nouvelle année.

Le président russe « a confirmé que la Russie est ouverte au dialogue avec les États-Unis sur un maximum de sujets », poursuit le texte.

Malgré des déclarations de bonne volonté et une rencontre en juillet entre Vladimir Poutine et Donald Trump à Helsinki, les relations russo-américaines sont restées tendues en 2018.

Fin novembre, une rencontre prévue entre les deux présidents en Argentine a été annulée au dernier moment, sur fond de regain de tension entre Moscou et Kiev au large de la Crimée, et de retrait annoncé par Washington d'un traité sur l'interdiction des armes nucléaires de portée intermédiaire.

Le président Poutine a également envoyé des messages à d'autres chefs d'État, notamment à la Britannique Theresa May et au président turc Recep Erdogan, a ajouté le Kremlin.

Dans ses vœux à Theresa May, M. Poutine a souhaité au peuple britannique « bien-être et prospérité » en 2019.

En 2018, les relations entre les deux pays ont été fortement éprouvées par l'affaire Skripal. Londres accuse, preuves à l'appui, des agents du renseignement militaire russe d'avoir empoisonné cet ancien agent double russe, ce que Moscou dément.

S'adressant au président turc Recep Erdogan, M. Poutine a souligné la « direction prometteuse » prise par les relations entre Moscou et Ankara après le lancement d'un partie du gazoduc russo-turc Turkstream et le début de la construction d'une centrale nucléaire de fabrication russe en Turquie.

« Le chef d'État russe a confirmé que les forces conjointes de Moscou et d'Ankara apporteront une décision définitive à la lutte contre le terrorisme en Syrie et à la poursuite du processus de régulation politique », ajoute le communiqué du Kremlin.

Après l'annonce-surprise du retrait des forces américaines en Syrie, qui a déjà provoqué des revirements d'alliances, la Russie et la Turquie ont convenu samedi de « coordonner » leurs actions sur le terrain, notamment sur le retour des réfugiés et la création d'une zone démilitarisée à Idleb, le dernier bastion des rebelles dans le pays.



Malgré des déclarations de bonne volonté et une rencontre en juillet entre Vladimir Poutine et Donald Trump à Helsinki, les relations russo-américaines sont restées tendues en 2018. — PHOTO AP, ALEXANDER ZEMLIANICHENKO

Virage technologique dans l'immobilier

LINDA NGUYEN
La Presse canadienne



Selon Shawn Zigelstein, l'adoption de la technologie dans l'immobilier a connu une croissance exponentielle au cours des dernières années. Cette tendance devrait croître encore avec la venue des milléniaux sur le marché. — LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'agent immobilier Shawn Zigelstein se souvient d'une époque, il y a quelques années à peine, où une imprimante, un scanneur et un télécopieur constituaient les outils les plus importants de son métier.

Maintenant, ces gadgets sont presque obsolètes.

« Pour être honnête avec vous, je ne sais même pas la dernière fois que j'ai envoyé une télécopie », rigole M. Zigelstein, représentant des ventes chez un courtier Royal LePage à Richmond Hill, en Ontario.

« Oh, les dilemmes que nous avions auparavant étaient incroyables. Nos clients peuvent maintenant ouvrir leur téléphone, appuyer sur quelques boutons et les papiers (de l'offre) sont signés », a-t-il souligné.

Selon M. Zigelstein, l'adoption de la technologie dans l'immobilier a connu une croissance exponentielle au cours des dernières années et cette tendance devrait croître encore étant donné que de plus en plus d'options deviennent disponibles et que les agents immobiliers se bousculent pour attirer la clientèle des millénaux.

« Les agents qui ne s'adaptent pas à ce changement vont voir leurs affaires chuter considérablement parce qu'ils ne peuvent pas s'adapter assez vite », a-t-il déclaré.

Que ce soit des applications pour téléphones intelligents telles que Loom, qui permet aux agents immobiliers de partager à distance des diaporamas avec les clients, ou les signatures numériques vérifiées avec des téléphones et des tablettes, la technologie crée une nouvelle façon pour les agents immobiliers de faire des affaires.

Selon Frank Magliocco, partenaire de PwC Canada et spécialiste du marché de l'habitation, le secteur immobilier a toujours été à la traîne en matière de technologie.

« Il sera de plus en plus important de rester concurrentiel sur le marché. Une fois que ces technologies auront fait leurs preuves, leur adoption sera de plus en plus répandue », a-t-il dit croire.

Selon PwC, les technologies immobilières — ou « proptech » — représentaient en 2016 une industrie de 4,6 milliards $ US au Canada et aux États-Unis. Ce chiffre a grimpé à 7,3 milliards $ US l'année dernière, signe que l'intérêt et les occasions du secteur ont également augmenté.

Selon M. Magliocco, la « proptech », qu'il voit comme la cousine de la « fintech » du secteur bancaire, peut faire référence à bien des éléments, allant des sites web d'annonces en ligne aux bâtiments intelligents qui utilisent les données massives pour automatiser le chauffage et l'éclairage, en passant par les maisons imprimées en 3D.

« Pensez au secteur bancaire il y a des années, avant la "fintech"... Aujourd'hui, vous déposez un chèque et transférez de l'argent et vous pouvez tout faire sur votre téléphone », a-t-il souligné.

« Auparavant, toutes les transactions immobilières étaient lourdes de papier, beaucoup d'avocats étaient impliqués et des arpenteurs vérifiaient l'espace et mesuraient l'espace. Ce n'est plus nécessaire », a fait valoir M. Magliocco.

Stephen Jagger, cofondateur d'IMRE, une société qui gère un assistant personnel d'intelligence artificielle pour les agents immobiliers, souligne que la technologie est tellement intégrée dans la vie quotidienne que les clients s'attendent à pouvoir l'utiliser dans leurs transactions immobilières.

M. Jagger a dit croire que ce type de technologie ne remplace pas un agent immobilier, mais améliore leur travail.

« (Les agents immobiliers savent) que vous devez être réactif au bout de cinq minutes ou vous perdez l'avantage », a déclaré M. Jagger, dont la société est installée à Vancouver.

« Cela permet aux agents immobiliers de se concentrer sur les tâches de haut niveau, telles que faire visiter une maison, au lieu de répondre à des questions courantes tout le temps. »



MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Une pièce commémorative pour le jour J

La Presse canadienne

La Monnaie royale canadienne a créé deux pièces de monnaie commémoratives pour marquer le 75e anniversaire du jour J.

Le conseil des ministres fédéral a approuvé la conception des nouvelles pièces de deux dollars, dont l'une portera plusieurs couleurs au lieu des deux teintes habituelles, afin de commémorer un tournant décisif de la Seconde Guerre mondiale.

Le 6 juin 1944, quelque 150 000 soldats alliés, en majorité des Canadiens, des Américains et des Britanniques, ont pris d'assaut les plages de la Normandie, en France, se heurtant à des troupes nazies dans des positions de tir fortifiées.

Environ 14 000 Canadiens ont pris part à l'assaut, connu sous le nom « Opération Overlord ». Le Canada a également fourni quelque 110 navires et 15 escadrons de chasse et de chasseurs-bombardiers.

Le jour J, 359 Canadiens sont morts en se conquérant la plage au nom de code Juno, entre Saint-Aubin-sur-Mer et Courseulles-sur-Mer. Plus de 1000 autres ont été blessés.

Cette importante opération militaire marque le début de plusieurs mois de combats pour libérer la France de l'occupation nazie et mènera finalement à la victoire en Europe.

La Monnaie royale canadienne crée régulièrement des pièces commémoratives pour souligner ce type d'anniversaire. Plus tôt cette année, elle avait mis en circulation trois millions de pièces de deux dollars pour marquer le 100e anniversaire de l'armistice mettant fin à la Première Guerre mondiale en 1918.

En 2014, à l'occasion du 70e anniversaire du jour J, la Monnaie avait conçu une pièce commémorative en argent représentant des soldats en tenue de combat en train de se diriger vers la Juno Beach. Mais la Monnaie royale n'avait créé que 8 400 pièces pour les collectionneurs.



Le jour J, 359 Canadiens sont morts en prenant d'assaut la plage au nom de code Juno, entre Saint-Aubin-sur-Mer et Courseulles-sur-Mer. Plus de 1000 autres ont été blessés. — GILBERT ALEXANDRE MILNE, ARCHIVES NATIONALES CANADA

Les nouvelles pièces de deux dollars seront des pièces de « circulation », utilisées comme monnaie normale.

Alex Reeves, un porte-parole de l'organisme fédéral, a déclaré que la société de la Couronne ne pouvait pas discuter des nouvelles pièces, car elle ne divulgue pas d'informations autres que celles publiées dans les avis officiels.

Selon l'avis du gouvernement, les pièces du jour J afficheront l'image de quatre soldats et d'un marin, arborant tous le casque protecteur et l'un portant un fusil, dans une péniche de débarquement à Juno Beach. Le casque du soldat du milieu sera vert olive sur la pièce colorée.

On pourra aussi y voir un destroyer canadien, un ballon de barrage et des avions de chasse Spitfire.

Les mots « Le Jour J » et « Souvenir », ainsi que les mots en anglais « D-Day » et « Remember » seront inscrits autour des pièces.

UNE AUTRE PIÈCE COMMÉMORATIVE

Par ailleurs, les libéraux ont également approuvé un dollar commémoratif pour marquer le 50e anniversaire de la décriminalisation des actes homosexuels.

Jusqu'en 1969, les actes sexuels entre adultes de même sexe consentants étaient considérés comme des crimes au Canada et passibles d'une peine d'emprisonnement.

Le huard créé par la Monnaie aura deux visages qui se chevaucheront pour n'en former qu'un seul, avec une petite boucle d'oreille sur l'oreille gauche, entouré de lignes ondulées, selon l'avis officiel.

Les mots « Égalité » et « Equality » seront inscrits sur la pièce avec l'année.

Baisse du chômage et hausse des salaires en 2019, selon une économiste

QUÉBEC — Le taux de chômage devrait continuer de fléchir au Québec en 2019, pour atteindre un plancher record d'environ 5 %.

C'est ce que soutient l'économiste principale du Mouvement Desjardins, Hélène Bégin.

Le taux de sans emploi est actuellement de 5,4 %.

Mme Bégin note qu'environ 40 000 emplois ont été créés au Québec cette année, soit deux fois moins que l'an dernier. Mais l'économiste ajoute que 2017 avait été exceptionnelle à ce chapitre. Elle s'attend à une autre croissance de 40 000 emplois en 2019.

Mme Bégin croit par ailleurs que la pénurie de main-d'œuvre provoquera une pression à la hausse sur les salaires. Elle souligne que les travailleurs seront « très recherchés et bien récompensés » par les entreprises.

Déja, cette année, les hausses de salaires au Québec ont oscillé en moyenne entre 3,5 et 4 % pour l'ensemble des employés. **LA PRESSE CANADIENNE**

Dr Barry Cooper, B. Sc., D.D.S.

J'aimerais, par la présente, vous annoncer que j'ai décidé de prendre ma retraite au terme de 37 années consacrées à la pratique dentaire. Je tiens à vous remercier pour votre soutien tout au long de ma carrière professionnelle. Cela a été un honneur pour moi que de vous servir toutes et tous.

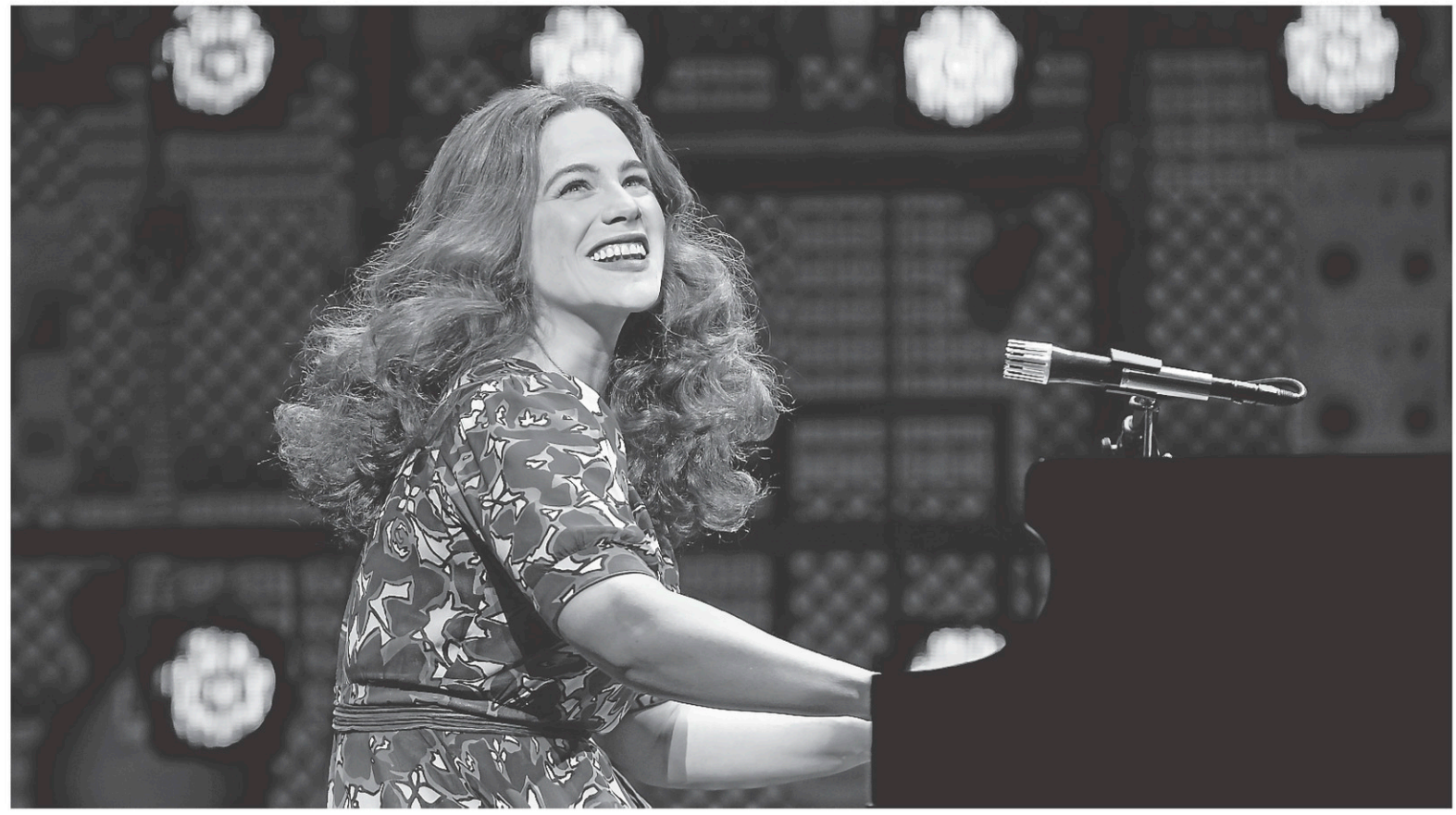
C'est le Dr Alessandro Di Pietro, un dentiste très dévoué et compétent qui compte près de 10 ans d'expérience professionnelle, qui va prendre la relève. J'ai toute confiance en sa capacité à continuer à vous offrir les meilleurs services dentaires. Dr Di Pietro va désormais prendre bien soin de votre santé bucco-dentaire. La clinique dentaire sera ouverte du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h 30.

N'hésitez pas à contacter la clinique dentaire si vous avez des questions ou préoccupations.

Le numéro de téléphone et l'adresse de la clinique n'ont pas changé. 144, promenade du Portage, Gatineau (Québec) Tél. : 819 771-3368

J'ai été ravi de vous servir pendant toutes ces années.

Je vous souhaite à toutes et à tous de passer de joyeuses fêtes de fin d'année.



Sarah Bockel (Carole King) — COURTOISIE JOAN MARCUS

BEAUTIFUL – THE CAROLE KING MUSICAL

La naissance d'une *star*



CATHERINE MORASSE
cmorasse@ledroit.com

Des bancs d'école à la scène du chic Carnegie Hall, l'auteure et compositrice devenue interprète Carole King a eu une jeunesse parfaitement atypique. Du 1er au 6 janvier, au Centre national des arts, *Beautiful – The Carole King Musical* racontera en théâtre et en chansons l'émergence d'une *star* en avance sur son temps.

Avec 17 albums studio et des centaines de chansons écrites pour d'autres artistes, Carole King a composé la trame sonore de toute une génération. C'est dans les années 70 que son étoile a brillé le plus fort – l'album solo *Tapestry* (1971), bardé de quatre Grammies et vendu plus de 25 millions de fois, est son opus le plus connu. Depuis cinq ans, le « *jukebox musical* » récompensé d'un Grammy et de deux Tony lui rend hommage avec un spectacle établi à deux pas de la célèbre avenue Broadway, à New York. La mégaproduction a été simultanément adaptée au Japon, au Royaume-Uni et en Australie, en plus d'une tournée qui sillonne l'Amérique du Nord depuis janvier 2015. Huit représentations en six jours inaugureront l'année 2019 au CNA.

Toute ascension doit bien commencer quelque part. Pour Carole Klein – ainsi s'appelait-elle avant d'angliciser son nom, comme le faisaient beaucoup de Juifs à l'époque – ce « quelque part » est Brooklyn, où elle est née en 1942.

La pièce la recadre alors qu'elle a 16 ans. Depuis l'âge de 14 ans déjà, Carole écrit des chansons et les vend aux producteurs musicaux new-yorkais. Alors que l'adolescente jongle avec l'école et l'écriture, elle fait la rencontre de Gerry Goffin, qu'elle finit par épouser. « C'étaient des jeunes inhabituels, décrit l'interprète de Carole, Sarah Bockel. Ils se sont mariés et ils ont eu un enfant alors qu'ils étaient encore à l'école. Et pendant qu'ils élevaient leur fille, ils allaient à Manhattan chaque jour travailler au 1650 Broadway, et ils écrivaient des succès pour les artistes Motown de l'époque. »

Tandis que Carole avait un don pour les mélodies, Gerry, lui, a longtemps été son complice parolier. Les deux formaient un duo créatif fulgurant. Une machine à succès. « Gerry et Carole étaient magiques ensemble », souligne Sarah Bockel. *The Locomotion* (1962), c'est eux. *You Make Me Feel (Like a Natural Woman)* (1967) de la reine du soul, Aretha Franklin ? On remercie M. Goffin et Mme King. Plus tard, l'artiste divorcée a même signé un titre pour la plus *famous* des cantatrices québécoises : *The Reason* (1997), pour Céline Dion.

La magie de leur collaboration artistique qui consolidait leur relation n'a pas survécu à un obstacle majeur. Le trouble bipolaire, diagnostiqué à tort, la consommation de drogues et les infidélités de Gerry ont eu raison de leur union. Mais c'est pendant ce divorce – inusité pour l'époque – que Carole King a écrit sans lui les chansons de *Tapestry*. Sortie de l'ombre, l'interprète a enfin pris sa place comme icône de la pop.

Le reste de l'histoire ? En continuant d'écrire de la musique célébrée par un éventail de prix prestigieux, Mme King s'est consacrée au militantisme écologiste et habite aujourd'hui dans un ranch de l'Idaho. La dame prend soin de rencontrer chaque interprète qui l'incarne dans *Beautiful*. « C'est un génie musical, alors on ne se ressemble pas là-dessus ! lance en riant Sarah Bockel. Elle est très aimable, bienveillante, et tellement terre-à-terre. Elle est drôle, et lorsqu'elle était plus jeune, elle avait peu de confiance en elle ; je peux assurément m'identifier avec ce sentiment d'insécurité, d'avoir le trac de monter sur scène, mais de devoir le faire quand même. »

Sarah Bockel a pourtant une longue expérience sur scène. Après avoir été la doublure du personnage de Carole pendant un an et demi, celle qui maintenant l'interprète chaque jour estime avoir fait près d'un millier de représentations de *Beautiful*. Il s'agit d'une première expérience comme tête d'affiche d'une comédie musicale new-yorkaise pour la comédienne de 30 ans originaire de Chicago (« à Chicago, les acteurs sont fatigués à cause de leurs emplois de jour ; à New York, ils sont fatigués à cause de leurs activités comme comédiens ! » note-t-elle). Au fil des représentations, « je me sens certainement de plus en plus connectée à Carole. Le spectacle continue de m'apprendre des leçons par rapport à ma vie personnelle. Ça m'a aidée à devenir une meilleure travailleuse, à travers mes ruptures, quand j'ai eu le mal du pays… Peu importe ce qu'il se passe, je regarde le public et je me sens reconnaissante de pouvoir inspirer d'autres femmes en racontant son histoire. »

Pour y aller

Quand : Du 1er au 6 janvier (huit représentations)

Où : Centre National des Arts

Renseignements : nac-cna.ca

1931-2018

Le critique musical Claude Gingras s'éteint

La Presse

Le journaliste et critique musical Claude Gingras, qui a œuvré à *La Presse* durant près de 63 ans, s'est éteint à l'âge de 87 ans.

Il est mort à 6 h 29, dimanche matin, au Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Claude Gingras souffrait d'un cancer des os depuis plusieurs années et son état s'était détérioré au cours des derniers mois.

Yannick Nézet-Séguin, directeur artistique et chef principal de l'Orchestre métropolitain, a réagi à la mort du critique.

« Claude Gingras n'était pas éternel. Esprit vif et personnalité colorée, il était un journaliste sincère et au franc-parler. Même si elle suscitait souvent la controverse, sa plume habile bien qu'acerbe traduisait une émotion véritable, une grande sensibilité à la musique et au talent. Bon repos, Monsieur Gingras, et merci pour tant d'années de travail au service de la culture musicale. »

« Le monde des arts est en deuil », a réagi sur Twitter l'ancienne ministre québécoise de la Culture, Christine Saint-Pierre.

« C'est le départ d'un ami que l'on estimait beaucoup pour ses grandes connaissances en musique », a déclaré à *La Presse* son amie Monique Provost, qui lui a rendu visite à l'hôpital à la veille de sa mort, en compagnie d'une autre amie, Michèle Nepveu.

« Ça faisait tellement longtemps qu'il était très malade, on était prêts à son départ », a déclaré à *La Presse* Daniel Poulin, un ancien journaliste sportif de Radio-Canada et ami de longue date de M. Gingras. « Là, il est complètement libéré, a-t-il ajouté. Il a souffert terriblement. »

Claude Gingras avait pris sa retraite de *La Presse* le 31 décembre 2015. Ce jour-là, fidèle à sa coutume de fin d'année, il avait signé sa nécrologie musicale annuelle, dressant une liste exhaustive des chefs d'orchestre, musiciens, compositeurs et artistes lyriques disparus durant l'année.

« Cette chronique marque, pour celui qui la signe, le départ définitif à la retraite, avait-il écrit dans son article. Une retraite qu'il souhaite depuis assez longtemps et qui lui permettra, enfin, d'écouter la musique qu'il chérit et les interprètes qu'il estime. »

Pour employer un vieux cliché, Claude Gingras n'a jamais laissé personne indifférent. Il était connu pour son franc-parler. Il usait d'un style limpide, vif, précis, parfois sec et tranchant, style que d'aucuns qualifiaient d'assassin. Il pouvait réduire en miettes un nouvel enregistrement et un concert ou mettre au bûcher un ou une interprète dont il n'avait pas apprécié la performance ou le manque d'ouverture d'esprit en entrevue.

Né à Sherbrooke le 1er juillet 1931, Claude Gingras a étudié au séminaire Saint-Charles-Borromée avant de s'inscrire en sciences sociales à l'Université de Montréal.

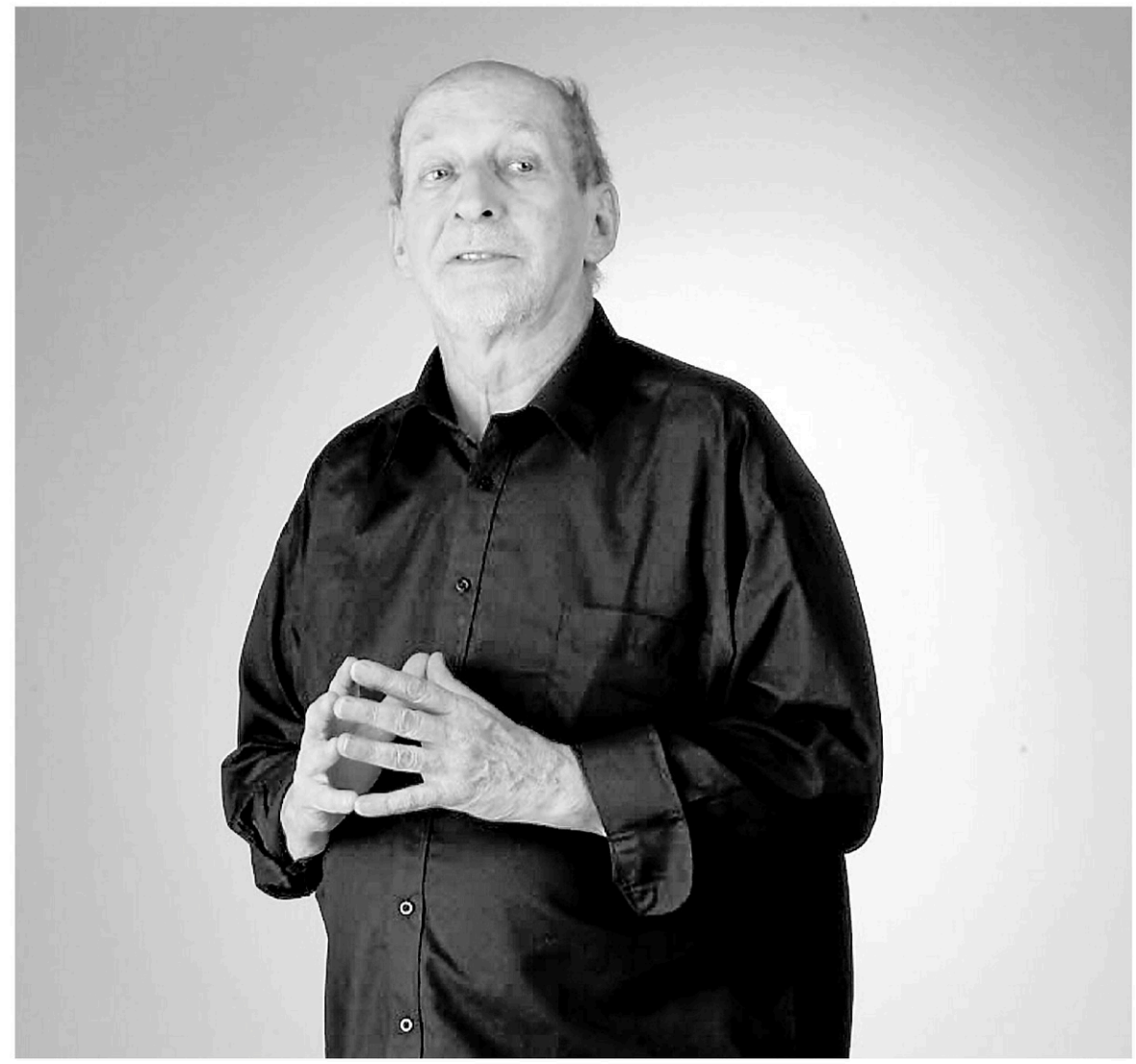
En 1952, il entre au quotidien *La Tribune* de Sherbrooke où il fait ses premiers pas dans la carrière de journaliste. Après avoir aussi collaboré au *Quartier latin* et à l'hebdomadaire *Notre temps*, il entre à *La Presse* le 5 avril 1953.

DERNIÈRES ANNÉES

Collectionneur invétéré, ce passionné de musique possédait 150 000 disques vinyles et CD dans son appartement du Square Saint-Louis. Au Square Saint-Louis, le voisin de Claude Gingras était le célèbre pianiste André Gagnon. « Je ne peux pas prétendre que nous soyons des amis, mais j'ai toujours eu de bons rapports avec lui », disait M. Gagnon dans un texte qui soulignait les 50 ans de la carrière du critique musical, le 23 avril 2000. Jusqu'à sa retraite, M. Gingras a continué à suivre fidèlement l'actualité de la musique classique à Montréal comme ailleurs. Il a, entre autres, suivi de près les débuts de la carrière de Yannick Nézet-Séguin, chef de l'Orchestre Métropolitain.

Quinze mois après avoir pris sa retraite, M. Gingras n'est plus retourné voir un concert. C'est ce qu'il confiait en entrevue à Nathalie Petrowski le 6 mars 2017. « Vous ne me verrez plus jamais dans une salle de concert, disait-il alors. Ça ne m'intéresse plus. »

Au cours des dernières années, Claude Gingras avait publié aux Éditions *La Presse* deux ouvrages évoquant ses souvenirs et ses innombrables rencontres : *Notes. 60 ans de vie musicale*, en 2014, et *Auditions - J'ai rencontré les plus grands* en 2017.



Claude Gingras était entré à *La Presse* le 5 avril 1953. — ARCHIVES, LA PRESSE

Les petits bonshommes

31/12/2018

HAGAR DUNOR



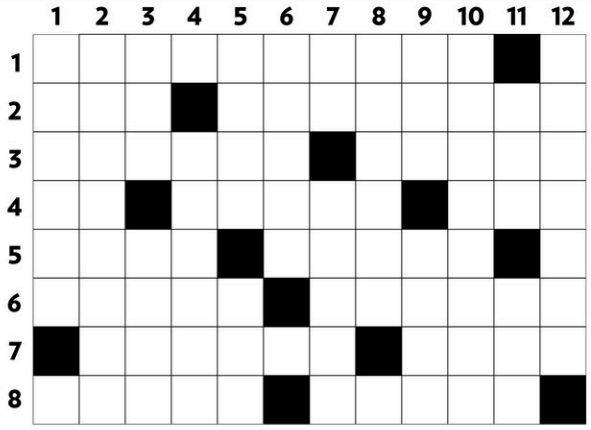
BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Immeuble très haut.
2 Elle définit les droits et devoirs de chacun – Ce qui donne une supériorité.
3 Lueur brillante et rosée qui suit l'aube et précède le lever du soleil – Solitaires.
4 Troisième personne – Brun lavé, très pâle – On peut y recevoir des contraventions.
5 C'est le nombre des couleurs d'un arc-en-ciel – Qui n'est pas serré.
6 Individus de l'espèce humaine – Qui importune, dérange, met dans l'embarras.
7 Qui persévère dans ce qu'il fait – Soustraite.
8 Qui font preuve d'entêtement – Machine qui servait à filer la laine.

VERTICALEMENT

1 Terre grasse dont on fait la poterie.
2 Petite roue fixée sur certains objets.
3 Apparence d'une personne – Somme d'argent qui devra être remboursée.
4 Remporté.
5 Défaut qui existe dès la naissance – Petit bassin entre deux écluses.
6 Action de s'éveiller.
7 Cette chose-là – Parier.
8 Introduit une chose dans une autre.
9 C'est le temps des fleurs – Antilope d'Afrique, à grosse tête chevaline ornée d'une barbe et d'une crinière.
10 Personne qui a remporté un prix dans un concours.
11 Matière visqueuse et tenace – Dont on distingue bien les contours ou les détails.
12 Inhabitée.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	Y	C	L	O	P	E	S	■	B	O	F
2	H	E	U	■	S	I	N	E	C	U	R	E
3	A	N	I	M	E	R	■	C	R	E	P	U
4	R	■	T	A	R	O	T	■	I	■	H	■
5	A	G	E	S	■	G	O	B	E	L	E	T
6	D	O	■	S	O	U	C	I	■	I	L	E
7	E	N	T	E	T	E	■	S	E	R	I	N
8	■	G	A	R	E	■	R	E	T	E	N	U

MOT MYSTÈRE

ADRIATIQUE
AGDE
AIOLI
ALEXANDRIE
ANCONE
ANNABA

BANDOL
BORD
BRINDISI

CAPRI
CORSE
COURANT
CROISIERE

DELOS
DINAR

EAU
EBRE
EGEE
EGYPTE
ELBE
ESPAGNE
EUROPE

FOS
FRANCE

GAETE
GENES
GIENS

HAIFA
HYDRA

IBIZA
IONIENNE
IOS
ISCHIA
ISRAEL

KRK

MEDITERRANEE - Un mot de 6 lettres

A	E	B	L	E	T	E	A	G	D	E	B	I	K	M
I	E	E	E	T	P	Y	G	E	T	N	A	R	T	O
H	K	I	A	O	E	Y	B	I	L	N	K	P	A	N
C	C	O	R	S	E	G	S	K	I	K	D	A	I	A
S	T	U	S	D	H	E	E	P	E	A	U	C	D	C
I	E	E	I	Y	N	G	R	E	L	F	O	R	E	O
B	A	N	D	O	L	A	E	N	O	I	I	O	L	U
O	A	R	E	R	P	L	X	N	S	A	T	I	O	R
R	A	E	N	G	A	P	S	E	T	H	V	S	S	A
D	E	V	I	N	L	S	A	I	L	E	R	I	E	N
E	R	E	N	O	O	A	Q	N	C	A	A	E	C	T
S	N	A	X	O	S	U	Z	O	C	I	V	R	N	U
S	B	E	B	R	E	I	V	I	L	O	E	E	A	R
A	A	I	S	I	D	N	I	R	B	L	N	U	R	C
P	F	O	S	U	O	M	E	R	B	I	T	E	F	A

Solution du dernier numéro : JUMEAUX **31-12-2018**

LAVERA
LEK
LIBYE

MONACO

NAXOS
NICOISE

OLIVE
OLIVIER
OTRANTE

PALOS
PASSE
PIN
PLAGE

RAB
REMOUS

SARDE
SICIE
SKIKDA
SOLEIL
SPLIT

TIBRE

TURC

VAR
VIN

XERES

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

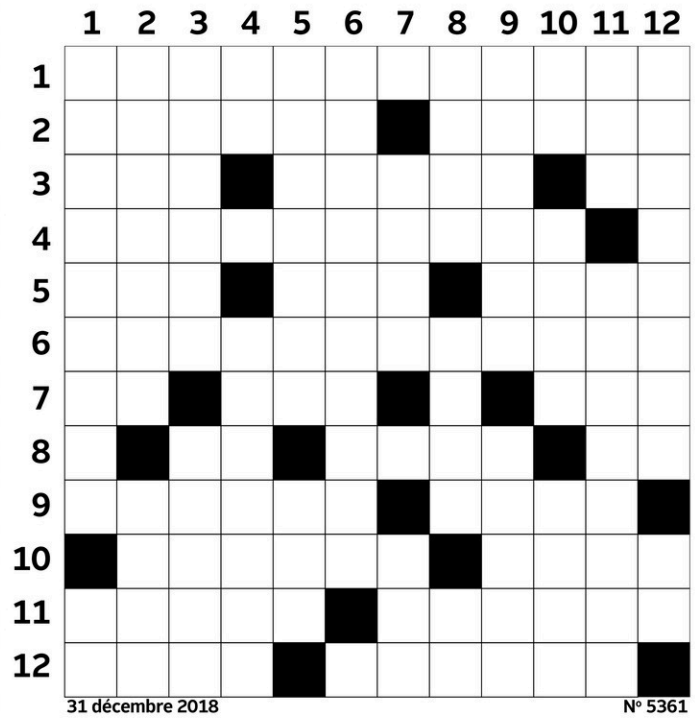
1. Visibles.
2. Ni rond ni carré - Parente.
3. Amoncellement de choses en hauteur - Usé par frottement - C'était une réponse, dans la moitié sud de la France.
4. Indispensables.
5. Dit qu'une chose n'est pas vraie - Sous un navire en radoub - Se dit des premières dents.
6. Peut se dire d'une pluie.
7. Au courant - A du toupet - Celui qu'on a choisi.
8. Division d'une olympiade - Nuancer - Infinitif.
9. Masse coulée d'or - Grande élévation naturelle.
10. Régimes - Qui ne sont pas lumineux.
11. Bouge - S'aggrave.
12. Eroder - Prête l'oreille.

VERTICALEMENT

1. Qui existe en puissance mais non réellement - On ne peut pas y voguer.
2. Action de sortir sans permission - Poissons rouges.
3. Rouer de coups - Donne de la vie.
4. Curie - Ecureuil.
5. Préfèrent le potage - Efface.
6. Qui se rapporte exactement à ce dont il est question.
7. Frotté d'huile - Brusque.
8. Plus de 800 millions d'habitants - De même - Molybdène.
9. Pièce de liaison articulée - Cassé.
10. Largeur d'une étoffe - Maculé - Vient au monde.
11. On lui doit « Le Pendule de Foucault « - Il ne sait pas lire.
12. Outil pour tailler les branches - Sélénium.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	T	A	L	O	G	N	E	■	P	L
2	O	P	E	R	E	■	R	O	S	S	E	E
3	E	P	R	E	U	V	E	■	S	O	N	S
4	R	O	T	■	R	O	C	H	E	U	S	E
5	C	R	I	E	■	L	E	O	■	T	E	R
6	I	T	A	L	I	E	■	P	R	E	S	■
7	T	■	I	L	L	U	S	I	O	N	■	T
8	I	V	R	E	■	S	A	T	I	E	T	E
9	V	I	E	■	C	E	L	A	■	U	R	E
10	E	L	■	A	R	■	U	L	T	R	A	■
11	■	L	A	G	U	N	E	■	A	S	I	E
12	D	E	M	E	S	U	R	E	S	■	T	U



31 décembre 2018 — Nº 5361

SUDOKU

	4		7	1			3	
		2		4	9	6	1	5
2					1			
	3		6					
	1				4	5		9
				7	6		4	2
7		4				8		
	9							

Niveau de difficulté : moyen — 4636

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

3	4	7	5	9	6	2	8	1
9	6	1	2	3	8	7	5	4
2	5	8	7	4	1	3	6	9
7	8	4	6	2	3	9	1	5
6	2	9	1	5	4	8	7	3
5	1	3	9	8	7	4	2	6
4	7	2	3	6	5	1	9	8
1	3	5	8	7	9	6	4	2
8	9	6	4	1	2	5	3	7

4635

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

I E U U	S I N L	V I S	B A E Q O	E U M M	L I I R S	T	V M E E E	O N S E	T D U T M	S E I	E C E	T L R E	E A R L
		■				■				■			
		■				■					■		
				■		■							
■								■		■			
	■					■					■		

Thème : Citation de Jim Morrison

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Victor Hugo : Un poète est un monde enfermé dans un homme.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 288,60 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,90$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

GATINEAU, 2 acres, 3 c. à c., maison tout en pierre, cul de sac, 499 000$ 819 775-6101

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

3 CHAMBRES demi s/sol,900$, pas ch.,pas écl. libre imm.; **2 chambres** , libre 1er février, 950; Air clim., remise. 819 955-7335

2738 Logements à louer Gatineau

★ ★ ★

1 chambre
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 595$. 819-561-5578.

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680$ et +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, **triplex**, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. **613 324-5828**.

★ ★ ★

2 chambres
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 660$. 819-561-5578.

★ ★ ★

3 CHAMBRES
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 745$, 819 561-5578.

Les Immeubles E.TASSE

Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 615$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

2741 Logements à louer Hull

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675$ +. Tél. :819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE en coopérative, 55 ans et +, 530$, 819 770-0767.

2 BELLES CH., libre , rue Noisetiers, buanderie, très grand, près parc, 819 209-4227.

3 CHAMBRES, grand, rez-de-ch. +s/sol, 2 s/bains, idéal partager, 775$, non chauffé, non éclairé, libre, 47 Lessard, 819-665-6272.

2746 Logements à louer Autres secteurs

ST-ANDRÉ-AVELLIN, 5½, sur 2 étages, rénové, non fum., pas d'animaux, entrée lav./séc., stat., remises 700$, **819 983-1164**

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007.

480$, MONT-BLEU, idéal 50 ans et plus, propre et sécuritaire, câble, Wi-Fi, 819 777-2905.

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

Près des Galeries, **Chambre** ch./écl.,câble buanderie, 475$, libre, 819 209-4227.

2763 Chalets à louer

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, resto-bar sur place, 819-597-2617

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, **résidence pour aînés**, chambre avec s/bain à partir de **1,100$,** App. à partir de **1,600$**, incl. tous les services et crédit. **819-663-5736.**

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES
1 CHAMBRE de dispo., RÉSIDENCE La Voix du bon Berger, à Cantley, pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, internet/câble, repas incl., infirmière sur place, coiffeuse, soins de pieds. 819 827-8874.
www.residencelavoixdubonberger.com

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

ACHETER AU LIEU DE LOUER
★ ★ (Condo Commercial) ★ ★
178 boul. Gréber, 1,166 pi². 5 bureaux + réception C'EST À VOIR 819 561-8080

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi2, 819-568-8815

2769 Camping, vacances et voyages

HALLANDALE, Floride, maison 2 ch., 2 s/bains 1,000$/semaine ou 3,000$/mois, + MAISONNETTE 1,000$/mois 954 456-3161.

SERVICES ET EXPERTS

2784 Esthétique et coiffure

URGENT
BARBIBELLE SPA
est à la recherche d'une COIFFEUR(SE) avec expérience. Contactez Véronique au 819 664-5000 ou envoyez votre CV : au barbibellespa@gmail.com

2787 Argent à prêter

ARGENT PRÊTÉ
PRÊT PERSONNEL 5 000$ + et hypothèque 1re et 2e, 30 000$ et +, aucun cas refusé. 1 438-821-9485

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

RÉNOVATION ET FINITION de sous-sol : framage métalique, drywall, joints, peinture, plafonds suspendus etc. 30 ans d'expérience R.B.Q. - 8279-7648-01 tél. 819-643-0050

2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

ABONNEZ-VOUS!
613 562-0555

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2819 Messages personnels

100% ABANDON, spécial des Fêtes, vendredi samedi, dimanche **Belle et mature Buckingham**, 819 986-1231.

100% CANDY Entre bonnes mains. Privé, discret, propre, accès douche. **9h à 21h, ❤ 819 931-4226 ❤**

BELLA, cheveux roux, jolies formes, gros buste, 819 328-3556.

NOUVELLE ADORABLE FILLE ASIATIQUE 216 St-Joseph, 613-619-0000

OFFRE-TOI un beau petit cadeau, massage charnel de 9 h à 21 h, 31 déc., 1er, 2 et 3 jan. 819 271-4309

❤ SAMYA femme mature ❤ Pour hommes 50 ans et + 819 209-8007

VOTRE HOROSCOPE 31/12/2018

♑ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

C'est en gardant les yeux bien ouverts que vous pourrez remarquer des aubaines intéressantes. Les meilleures occasions peuvent se cacher dans des endroits insoupçonnés. Ne rejetez pas systématiquement les alternatives qui se situent en dehors des sentiers battus. Grâce à la présence du Soleil en Capricorne et de la Lune en Cancer, la formation d'une association bénéfique n'est pas exclue...

♓ POISSONS du 20 février au 20 mars

Ce qui est à l'origine du stress, ce n'est pas la situation dans laquelle on se trouve, mais plutôt les pensées négatives. Même si l'influence de Mars en Poissons a tendance à vous rendre moins optimiste, vous auriez avantage à chasser toute idée défaitiste et à entretenir un état d'âme positif. La Lune est en Cancer, et votre bonne disposition pourra ainsi rapidement engendrer un changement agréable.

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Maintenant que la Lune en Cancer s'oppose à Saturne, il pourrait être question de retenue et de maîtrise de soi. Tandis que vos entretiens s'annoncent plus réservés, vous devrez peut-être fournir un petit effort supplémentaire afin de vous désinhiber. Pour sortir du statu quo, vous gagnerez à vous entourer de gens qui vous pousseront à oser vous extérioriser davantage et à prendre de bonnes initiatives.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Pourquoi reporter à demain ce dont vous pouvez vous occuper aujourd'hui même? Le cycle de la Lune justement de passage en Cancer propose une journée efficace lors de laquelle vous pouvez accomplir de nombreuses choses. Le bonheur le plus épanouissant est susceptible de provenir de la planification méthodique d'évènements à venir... Noël et réveillons! C'est le temps de mettre votre coeur à l'ouvrage.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

En accord avec votre Signe, le cycle de la Lune en Cancer devrait permettre aux situations et aux évènements de concorder. Vous pourriez ainsi avoir l'occasion de faire d'une pierre deux coups et de vous simplifier considérablement l'existence. Une écoute attentive et interactive vous permettra de cerner les individus afin de savoir exactement comment leur faire plaisir ou de quelle façon les conquérir.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Le passage de la Lune en Cancer pourrait vous faire prendre davantage conscience de la fuite du temps et vous rendre un brin nostalgique. Certains voient la vie comme un assemblage de beaux souvenirs. Dans cette optique, la meilleure chose à faire serait d'en amasser de nouveaux. À vous de créer une belle occasion mémorable à l'approche des fêtes. Vénus est justement de passage en Scorpion...

♒ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Sous une Lune de passage en Cancer, vous pourriez avoir envie de fuir les situations plutôt que de les affronter. Cependant, les problèmes ne s'arrangeront pas d'eux-mêmes, pas plus que le travail ne s'accomplira tout seul. Il serait préférable de régler un malentendu ou d'entreprendre une tâche plus rebutante sans tarder. Après quoi, l'existence vous semblera beaucoup plus aisée, et vous pourrez songer à fêter!

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Étant donné que Vénus parcourt le Signe du Scorpion, vos entretiens s'annoncent animés et passionnés, mais néanmoins cordiaux et empathiques. Les propositions de changement peuvent être considérées sérieusement, mais vu que les aspects planétaires actuels risquent d'amener un climat subitement régénérateur, l'impulsivité demeure la principale chose à dompter. La Lune est en Cancer!

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Le transit du duo Mercure-Jupiter en Sagittaire, face aux Gémeaux, ne devrait pas vous laisser insensible. En fait, ce dimanche avant Noël s'annonce important, surtout en ce qui a trait aux unions, associations, et à tout ce qui relève de votre créativité. Possibilité de voire naître une amitié amoureuse, ou de redécouvrir l'amour avec un être cher. Le plaisir et les loisirs occuperont l'avant-scène, éclipsant tout le reste.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

La connaissance de soi va de paire avec la joie de vivre. Ce cycle Lunaire en Cancer pourrait être source d'émotions plus fortes, mais il est libre à vous de vous en soulager. Pourquoi laisser mûrir un sentiment d'émotivité envahissant si vous êtes capable de vous en débarrasser? Tout malaise ressenti gagne à être avoué, discuté et expliqué, car c'est ainsi qu'il se dissipera. Préparez sagement vos fêtes...

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

En questionnant vingt-cinq personnes, vous obtiendrez vingt-cinq avis différents. Il serait d'ailleurs dommage de vous laisser influencer par une multitude d'individus dont les idées n'ont pas plus de valeur que les vôtres. C'est le temps de vous faire davantage confiance. Même si la Lune est en Cancer, pour prendre la meilleure décision, vous ne devriez vraiment vous en remettre qu'à vous-même.

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Lassée d'attendre, une personne pourrait finir par regarder ailleurs. Vous devriez vous occupez rapidement d'une affaire qui traîne depuis un certain temps. Si vous attendez davantage, quelqu'un d'autre pourrait s'approprier des bénéfices qui vous étaient destinés. L'intéressant duo Mercure-Jupiter en Sagittaire vous servira de bouclier protecteur. Allez donc vite de l'avant!

EMPLOIS

2834 Offres d'emploi

Aide préposé en santé mentale, exp. non requise, jour, soir nuit, poste temp plein et partiel, formation sur place, 819-595-1708 ou info@residencesmontbleu.com

CHAUFFEUR (h./f.) recherché(e) chez Soucy Taxi, jour, soir ou nuit, 613-795-9612

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

DUBUC EXCAVATION
recherche CHAUFFEUR(SE) classe 1
Poste à temps plein et permanent.
Contactez **M. Bruno Dubuc : 819 213-0051**
ou par courriel : dubucexc@hotmail.com

FILLES 22 ANS ET PLUS
Centre santé/massage.
Formation fournie, Payant/agréable.
Lynn, 613 824-8343, 613 899-6709

GATINEAU PIZZA
-CUISINIER(ÈRE), temps plein et temps partiel avec exp. Vous présenter avec C.V. entre 16h et 20h au 344 rue Main, Gatineau.

HYGIÉNISTE DENTAIRE avec exp. bilingue, **poste temps plein permanent,** lundi 8 h à 16 h 30, mardi, mercredi et jeudi : midi à 20 h. C.V.: clinique dentaire de Buckingham, 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4; courriel : dent.buckingham@gmail.com télec.: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉ(E)
Emploi de cinq jours par semaine dans deux cliniques différentes. Trois jours à la Clinique du Dentiste Knight située à Hull (lundi, mercredi et vendredi de 7h30 à 16h15) et deux jours à la Clinique Médico Dentaire de la Gatineau (mardi de 7h45 à 14h15 et jeudi de 14h45 à 21h15). Les postes sont aussi disponibles individuellement si un emploi à temps partiel vous convient (soit à Hull ou Gatineau). Très bel environnement de travail, non fumeur. Doit être bilingue.
Envoyez votre CV à :
info@dentisteknight.ca
chantalgosselin@live.ca

LEARN2LANG recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@learn2lang.com

LORÉE du BOIS restaurant recherche plongeur(euse), temps plein/partiel, pour se joindre à son équipe dynamique, 819-827-0332.

PRO-PIN RECHERCHE
VENDEUR (EUSE) 40H/sem
vente de matériaux de construction
lecture de plan, estimation.
courriel: canadeau@pro-pin.ca
324, ch. Industriel, Gatineau.

Recherche aide cuisinier/plongeur (h./f.), avec exp., 20 à 25h sem. vous présenter avec C.V. au **Prasat Thai** 460 Boul. Gréber

RECHERCHE **chauffeur de remorque** (towing) 25 ans et + avec exp., ven.-sam.-dim., temps plein, 39h, soir et nuit. 819 665-0334

★ ★ ★
PlusNet
Un choix brillant

RECHERCHE, personne en nettoyage après construction, avec carte ASP si possible,
819-665-9899

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur interieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise)dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE serveur(euse), cuisinier(ère), temps partiel, 819-669-9888.

RECHERCHE Tireur de joints pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la piece/pièce work
Contacter Steve: 613-769-3094.

Secretaire dentaire, temps plein, lundi de jour, mar., merc., jeudi de soir, et un vendredi sur 2 de jour., expérience un atout. Envoyer C.V. au dent.buckingham@gmail.com ou par fax au 819-281-6150. Clinique dentaire de Buckingham au 601 ave, de Buckingham 819-281-3368.

2834 Offres d'emploi

Selix Inc. est à la recherche d'un(e) mécanicien(ne) d'équipement lourd. Formation, salaire et bénéfices compétitifs sont fournis. envoyez CV par courriel : hr@selix.ca ou tél. : 613 859-7403

THIBAULT DÉMOLITION
recherche trieur (h./f.) de matériaux de construction, 12.50$/h, 15h/sem. 135 ch. St-Antoine, Val-des-Monts. 819-671-4112. CV par fax au : 819 671-4976 ou par courriel à : thibaultdemolition@qc.aira.com

VÉHICULES

2851 Automobiles

2004 MAXIMA, très bonne état, 152,000 km, prêt pour l'hiver, 3200$ négo. 819 664-1119

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financementbrisson.info

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012, $$$ maximum. 819-684-1561.

MARCHANDISES

2873 Divers à vendre

4 RIMS, 16 pouces, 40$ chacun. 819 319-2854.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou rose 2, 3, 4 po, 4$ à 7$, 819 775-8048.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

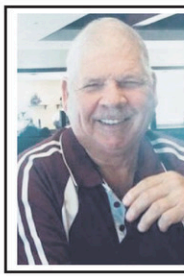
PRIÈRES FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS
avec une vive reconnaissance envers la Ste-Vierge, St-Joseph, Sacré-Coeur, Ste-Rita, St-Judes et le St-Frère André. Un merci spécial à St-Antoine, le faiseur de miracles. M.C.



Nécrologie





1er ANNIVERSAIRE
M. Robert Courville

À la douce mémoire de Robert, décédé le 30 décembre 2017. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour.
Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Ta famille





EN MÉMOIRE DE - GILLES RETHIER

À la douce mémoire d'un époux et père très cher, Gilles, qui nous a quittés le 31 décembre 2017. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Ton épouse et tes enfants



EN MÉMOIRE DE
M. Armand Robert

À la douce mémoire d'un papa et grand-papa bien-aimé, décédé le 31 décembre 2015. Depuis ton départ, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Ton sourire et ton sens de l'humour nous manquent beaucoup mais ton souvenir nous accompagne partout où nous allons. De là-haut, veille sur nous jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

Tes enfants et petits-enfants qui t'aiment beaucoup.



6e ANNIVERSAIRE
Mme Lorraine Rochon

Le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Tes qualités de grande femme et ton visage radieux nous accompagnent partout. Permets à cette lumière de nous guider dans le droit chemin jusqu'au jour où nous serons réunis.

Michel, Denis, Sylvie, Louise et François,
leurs conjoint(e)s, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.



4e ANNIVERSAIRE
Marc-André Rolland

À la douce mémoire de Marc-André, décédé le 2 janvier 2015. Le grand vide laissé par ton départ est toujours aussi douloureux. Continue de veiller sur nous. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Isabelle, Sabrina, Félix, Frédéric, papa et maman.

DONS EN MÉMOIRE

Pensez à un legs testamentaire en faveur de l'épilepsie

Epilepsy Épilepsie CANADA

www.epilepsyfr.ca

Hoefenmayer mène les 67's à la victoire à Oshawa

Le défenseur Noel Hoefenmayer a inscrit deux buts en plus de préparer celui de Graeme Clarke pour aider les 67's d'Ottawa à vaincre les Generals d'Oshawa 5-2 dimanche soir au Tribute Communities Centre.

Joueur affilié natif d'Arnprior, Jesse Dick (des 73's de Kemptville dans la Ligue centrale junior A) a inscrit son premier but en carrière dans la Ligue de l'Ontario dans la victoire. Sur son but, Yanic Crête de l'Orignal, a obtenu une mention d'assistance. L'attaquant de 16 ans est aussi un joueur affilié aux 67's. Il évolue normalement avec les Hawks de Hawkesbury dans la Ligue centrale. Kody Clark a été l'autre joueur des 67's à faire secouer les cordages dimanche, mais la séquence de 10 matches avec au moins un but de Tye Felhaber a pris fin. Il a quand même récolté deux passes dans le gain contre les Generals. Dans le camp des perdants, Mathieu Franche d'Orléans a marqué son premier but en carrière. Serron Noel, un autre joueur natif d'Ottawa, a été l'autre General à déjouer Cédrick Andrée, qui a fait face à 30 tirs. Les 67's vont terminer leur année 2018 avec un arrêt à Niagara lundi soir. **JEAN-FRANÇOIS PLANTE, LE DROIT**



Le Québécois Alex Harvey a terminé au 14e rang au 15 km dimanche au Tour de ski en Italie. — ARCHIVES, LE SOLEIL

SKI DE FOND

Harvey termine au 14e rang

La Presse canadienne

DOBBIACO, Italie —Le Québécois Alex Harvey a inscrit une 14e place sur 15 km au Tour de ski, dimanche.

Harvey restait confiant malgré une 50e place au sprint pur, la veille. Il s'est repris avec un temps de 31:27.0. Lui et le Français Maurice Manificat ont fini à 52,9 secondes du vainqueur, le Russe Sergey Ustiugov.

« Je crois que c'est un pas dans la bonne direction, a dit Harvey. Le résultat est bon, mon corps va bien et c'est positif pour une course de distance. J'espérais un meilleur résultat, mais je suis très content de la dernière boucle. J'ai vidé les réserves et j'ai remonté d'environ six places. Je dois avoir une meilleure place avant la dernière boucle pour pouvoir me battre pour des positions dans le *top* 5 ou 10. »

Ustiugov a remporté l'étape en 30:34.1. Simen Hegstad, de la Norvège, a terminé en 30:46.3. Le Russe Alexander Bolshunov a complété le podium (30:56.0).

« Le parcours n'est pas difficile ou escarpé, c'est plutôt une montée graduelle, mais ça fait partie de mes forces, a dit Harvey. Il faut trouver la bonne vitesse et travailler tout le long de la course. Il n'y a pas de moment pour récupérer et on perd beaucoup de temps si les jambes lâchent. »

L'athlète de Saint-Ferréol-les-Neiges est 19e au classement général, après deux étapes sur sept. L'an dernier, Harvey a terminé troisième au classement général du prestigieux Tour de ski.

« J'espérais être classé un peu plus haut à cette étape, mais je vais dans la bonne direction, a confié Harvey. La récupération est la clé. Je dois continuer à bien manger, me changer rapidement, recevoir des traitements et des massages, faire un peu de course en soirée et bien récupérer des jambes. Il faut juste bien faire toutes les petites choses. »

Len Valjas, de Toronto, a terminé 70e et Bob Thompson, de Thunder Bay, 83e.

Au 10 km féminin, la Canadienne Emily Nishikawa a fini 35e.

« J'aurais peut-être pu avoir un meilleur rythme, mais je suis heureuse de l'effort que j'ai fourni, a dit la jeune femme de Whitehorse, qui prend part au Tour pour la première fois. Le Tour est vraiment amusant. J'aime le fait de devoir rapidement me concentrer et me préparer pour la prochaine course. J'ai vraiment hâte à la prochaine étape. »

Dahria Beatty, de Whitehorse également, a terminé 56e.

La Russe Natalia Nepryaeva s'est imposée (23:19.9), devant la Norvégienne Ingvild Oestberg (23:20.2) et la Russe Anastasia Sedova (23:30.8).

Le Tour continuera le 1er janvier à Val Müstair en Suisse, avec un sprint en pas de patin.

La 13e édition du Tour de ski est composée de sept étapes en neuf jours, dans trois pays.

L'évènement se terminera en Italie le 6 janvier, avec une montée de 425 m au Mont Cermis, à Val di Fiemme.

Roger Federer amorce la saison avec un gain de 6-1 et 6-1 à Perth

PERTH, Australie — Roger Federer a entamé la préparation en vue de la défense de son titre aux Internationaux australiens en gagnant 6-1 et 6-1 devant Cameron Norrie à la Coupe Hopman, dimanche.

Le Suisse a vaincu son rival britannique en 57 minutes. Norrie, 91e au monde, a surpris Stefanos Tsitsipas, samedi, mais il a été surclassé à son premier match contre Federer.

« C'est un bon début, mais c'est sûr que j'ai beaucoup de pain sur la planche, ici et à Melbourne », a dit Federer.

Federer a perdu les trois premiers points, mais il s'est replacé avec le service qu'on lui connaît.

Il a pris le contrôle du set en remportant cinq jeux de suite. En deuxième manche, un bris au premier jeu a fait voguer Federer vers la victoire.

Sa compatriote Belinda Bencic a défait Katie Boulter 6-2 et 7-6 (0).

Mardi, Federer et Bencic affronteront les Américains Serena Williams et Frances Tiafoe.

« J'admire tout ce qu'elle a fait sur le terrain et en dehors, a dit Federer, au sujet de Williams. Je me suis toujours demandé comment ce serait de l'affronter. »

Une salle comble est prévue pour cette première fois où Federer et Williams vont partager un terrain. Tous deux âgés de 37 ans, ils totalisent 43 titres majeurs en simple.

« C'est très excitant. J'espère que les amateurs seront au rendez-vous, mentionne Federer. Je ne la connais pas si bien. Je l'ai seulement croisée lors de quelques soupers des champions à Wimbledon. Nous avons des horaires chargés et beaucoup de gens autour de nous. Maintenant, nous avons aussi en commun d'être des parents. »

ASSOCIATED PRESS

Les nouveaux Olympiques gagnent encore

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Où ça, la reconstruction ?

Le départ des têtes d'affiche des Olympiques de Gatineau depuis le début de la période des transactions dans la LHJMQ semble avoir été bénéfique aux plus jeunes joueurs de l'équipe.

Aidés par leurs récentes acquisitions, les Gatinois ont signé un deuxième gain consécutif en prenant la mesure de l'Armada de Blainville-Boisbriand par la marque de 3-2 dimanche après-midi au Centre d'excellence Rousseau Sports.

Après avoir fourni deux passes à son premier match vendredi, Mathieu Bizier a inscrit son premier but dans l'uniforme Noir et Blanc. Quant à lui, Kieran Craig, révélation du camp d'entraînement, a enfin brisé la glace en comptant un premier but à son 31e match dans la LHJMQ. L'attaquant d'Alexandria a également récolté une passe sur le but de Bizier.

Acquis des Remparts de Québec, Émile Hegarty-Aubin a aussi continué d'impressionner en marquant son premier but dans le circuit Courteau en plus d'amasser une passe sur le but de Craig. L'autre nouveau venu en provenance des Remparts, le défenseur américain Braeden Virtue, a également participé à ce but.

Bref, à la reprise des activités de la LHJMQ vendredi, le nouveau premier trio des Olympiques totalisait 10 buts pour l'ensemble de la saison. En deux matches, Mathieu Bizier, Kieran Craig (17 ans chacun) et Métis Roelens (l'aîné à 18 ans) viennent d'en marquer quatre.

Devant le filet, Rémi Poirier a effectué son deuxième départ en carrière. Il a été solide en effectuant 21 arrêts pour remporter son premier match en carrière.

« Il a été super. Ça mérite d'être mentionné, a dit l'entraîneur-chef Éric Landry, qui était également ravi du travail de toute l'équipe dans un deuxième match de suite. Nous avons joué avec la même intensité et la même urgence que vendredi. Nous faisons des erreurs, mais nous travaillons fort. Nous sommes capables de vivre avec ça. Il faudra continuer de la même façon à Sherbrooke lundi. »

Landry a aussi remarqué que ses jeunes vétérans montrent qu'ils sont capables de prendre des responsabilités accrues.

« Nos jeunes vont bien, mais Bizier est un jeune vétéran capable de prendre les minutes de nos vétérans qui sont partis. Giordano Finoro, Charles-Antoine Roy et Métis Roelens ont fait de même. »

Un Américain débarque à Gatineau

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les Olympiques ont eu la main heureuse en négociant avec les Remparts de Québec depuis deux ans.



Braeden Virtue est le deuxième défenseur acquis par les Olympiques en provenance des Remparts de Québec en deux ans. — JEAN-MARIE VILLENEUVE, ARCHIVES LE SOLEIL

L'année dernière, les Gatinois leur avaient soutiré Darien Kielb et celui-ci s'était rapidement établi parmi les meilleurs défenseurs du club. Il avait coûté Marc-Olivier Alain, un ancien choix de première ronde qui n'évolue plus dans la LHJMQ aujourd'hui.

Puis, juste avant Noël, ils ont été chercher un jeune joueur des rangs collégiaux contre le défenseur Alexis Girard, qui n'était plus dans les plans du club. Or, Émile Hegarty-Aubin a déjà démontré des habiletés intéressantes à ses deux premiers matches dans l'uniforme Noir et Blanc.

Jamais deux sans trois ?

Samedi, les Olympiques ont obtenu le défenseur américain Braeden Virtue des Remparts en échange d'un choix de quatrième ronde (celui de Charlottetown) en 2020.

Fils du défenseur Terry Virtue, qui a terminé sa carrière professionnelle dans l'organisation des Sénateurs d'Ottawa en 2007, Braeden est né au Massachusetts pendant que son père évoluait pour le Wolfpack de Hartford. Terry Virtue a disputé près de 900 matches dans la Ligue américaine où il a gagné deux fois la coupe Calder. Après avoir accroché ses patins, il a aussi été entraîneur associé dans la Ligue canadienne de hockey à Tri-City et Owen Sound.

Âgé de 17 ans, Braeden Virtue débarque à Gatineau avec peu d'expérience dans la LHJMQ même s'il avait été accueilli à Québec en grande pompe après avoir été un choix de huitième ronde en 2017. Au terme d'une opération de séduction, les Remparts l'avaient convaincu de se présenter dans la Vieille Capitale, mais les blessures ont ralenti sa progression.

UNE CHANCE DE JOUER

Blessé à une épaule dans le cinquième match de la saison, le colosse de 6'1" et 190 livres venait à peine de revenir au jeu avant d'être échangé aux Olympiques, là où il pourra être utilisé davantage qu'à Québec, où certains jeunes ont profité de son absence pour passer devant lui.

« Il n'a joué que sept matches cette saison. Il a encore beaucoup à apprendre, mais il a certaines qualités que nous aimons beaucoup comme sa vitesse, son lancer et sa hargne. En plus, c'est un défenseur droitier et il vient combler un vide chez nos défenseurs nés en 2001. Nous allons lui donner une chance de jouer en espérant qu'il puisse développer ses aptitudes chez nous », a raconté le directeur des opérations hockey des Olympiques, Alain Sear.

Ce dernier trouvait que le prix exigé par les Remparts représentait un bon pari étant donné que les Gatinois ont beaucoup de choix au repêchage. Virtue n'avait pas amassé de point en sept matches cette saison. Il avait récolté trois passes en 27 parties à 16 ans.

L'Américain devient le huitième défenseur chez les Olympiques en ce moment derrière Gabriel Bilodeau (20 ans), Darien Kielb et Pier-Olivier Lacombe (19 ans), Darick Louis-Jean, David Aebischer et Chris McQuaid (18 ans). Il sera le cadet de la défensive avec Zachary Fortin (17 ans) en attendant possiblement un autre mouvement d'ici la fin de la période des transactions. Il serait surprenant que les Olympiques terminent la saison avec huit défenseurs.

Et selon l'état du marché actuel, il semble que Bilodeau et Kielb ne seront pas sacrifiés dans la reconstruction. Bilodeau est le candidat idéal pour montrer la voie aux plus jeunes alors que Kielb pourrait remplacer Bilodeau comme défenseur de 20 ans la saison prochaine.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	39	30	7	2	0	27	166	116	62	17-4-0-0	13-3-2-0	9-0-1-0	G-5
Toronto	39	26	11	2	0	26	144	109	54	12-6-1-0	14-5-1-0	6-3-1-0	P-1
Buffalo	39	21	12	5	1	18	114	112	48	12-4-3-0	9-8-2-1	4-4-1-1	P-2

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	37	24	10	2	1	21	135	106	51	12-5-1-1	12-5-1-0	9-1-0-0	G-4
Columbus	38	22	13	2	1	22	123	116	47	10-8-1-1	12-5-1-0	6-3-1-0	P-1
Pittsburgh	38	20	12	4	2	19	130	113	46	11-7-2-0	9-5-2-2	8-2-0-0	G-5

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	39	21	14	4	0	20	110	103	46	13-5-0-0	8-9-4-0	6-4-0-0	G-1
Montréal	**39**	**20**	**14**	**5**	**0**	**18**	**125**	**126**	**45**	**10-7-2-0**	**10-7-3-0**	**6-4-0-0**	**P-1**
N.Y. Islanders	37	20	13	1	3	18	111	101	44	9-5-1-2	11-8-0-1	7-2-0-1	G-3
N.Y. Rangers	37	16	14	5	2	11	109	122	39	11-4-3-2	5-10-2-0	3-2-3-2	G-1
Floride	37	16	15	3	3	15	120	131	38	8-6-3-1	8-9-0-2	5-4-0-1	G-1
Detroit	40	15	19	2	4	13	112	136	36	8-9-1-2	7-10-1-2	2-6-1-1	P-4
New Jersey	37	14	16	5	2	14	109	127	35	10-4-4-0	4-12-1-2	4-4-0-2	G-2
Caroline	37	15	17	3	2	14	91	108	35	9-7-2-2	6-10-1-0	3-6-0-1	P-2
Philadelphie	37	15	17	5	0	13	110	133	35	7-8-2-0	8-9-3-0	3-5-2-0	P-2
Ottawa	**39**	**15**	**20**	**4**	**0**	**15**	**123**	**153**	**34**	**11-7-3-0**	**4-13-1-0**	**3-6-1-0**	**P-4**

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Winnipeg	38	24	12	1	1	23	130	108	50	13-6-1-1	11-6-0-0	7-3-0-0	P-2
Nashville	39	22	15	1	1	21	114	101	46	14-7-0-0	8-8-1-1	3-6-1-0	P-6
Colorado	39	19	13	6	1	19	132	120	45	8-5-4-0	11-8-2-1	2-6-2-0	P-4

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Calgary	39	23	12	2	2	23	133	107	50	11-4-2-2	12-8-0-0	5-3-1-1	P-1
Vegas	42	23	15	3	1	22	128	115	50	12-3-2-1	11-12-1-0	6-1-3-0	G-3
San Jose	40	21	12	4	3	21	135	121	49	12-4-2-2	9-8-2-1	7-1-1-1	G-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Anaheim	40	19	15	4	2	16	101	118	44	10-4-4-2	9-11-0-0	4-5-1-0	P-5
Dallas	39	20	16	3	0	20	106	103	43	12-5-1-0	8-11-2-0	4-6-0-0	G-2
Vancouver	41	19	18	2	2	18	124	129	42	9-9-1-0	10-9-1-2	7-2-1-0	G-2
Minnesota	37	18	16	2	1	18	108	105	39	10-6-2-1	8-10-0-0	3-6-1-0	G-1
Edmonton	38	18	17	3	0	17	108	122	39	10-8-1-0	8-9-2-0	4-5-1-0	P-5
Arizona	39	17	20	2	0	15	100	112	36	7-11-1-0	10-9-1-0	4-6-0-0	P-1
Chicago	41	15	20	5	1	15	119	149	36	8-8-3-1	7-12-2-0	6-3-1-0	G-2
St. Louis	36	15	17	3	1	15	101	121	34	9-10-1-1	6-7-2-0	6-4-0-0	P-1
Los Angeles	39	15	21	3	0	14	89	117	33	9-11-1-0	6-10-2-0	5-3-2-0	P-1

LNH

Samedi 29 décembre
Caroline 0 New Jersey 2
Minnesota 3 Winnipeg 1
San Jose 7 Edmonton 4
Vegas 4 Los Angeles 1
Philadelphie 1 Floride 2
Washington 3 **Ottawa** 2
N.Y. Islanders 4 Toronto 0
Boston 3 Buffalo 2 (P)
Montréal 5 Tampa Bay 6
Detroit 1 Dallas 5
N.Y. Rangers 4 Nashville 3
Pittsburgh 6 St. Louis 1
Chicago 3 Colorado 2 (P)
Arizona 5 Anaheim 4 (P)
Vancouver 3 Calgary 2 (P)
Dimanche 30 décembre
Vegas 5 Arizona 1
Lundi 31 décembre
Nashville à Washington, 12h30.
Vancouver au New Jersey, 13h.
Pittsburgh au Minnesota, 18h.
N.Y. Islanders à Buffalo, 18h.
Philadelphie en Caroline, 18h.
N.Y. Rangers à St. Louis, 19h.
Ottawa à Columbus, 19h.
Floride à Detroit, 19h30.
Tampa Bay à Anaheim, 20h.
Los Angeles au Colorado, 20h.
Montréal à Dallas, 20h30.
Winnipeg à Edmonton, 21h.
San Jose à Calgary, 21h.
Mardi 1er janvier
Boston à Chicago, 13h.
Philadelphie à Nashville, 20h30.
Los Angeles Vegas, 21h.
Mercredi 2 janvier
Calgary à Detroit, 19h.
Vancouver **à Ottawa**, 19h.
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h.
New Jersey à Dallas, 20h30.
San Jose au Colorado, 21h30.
Edmonton en Arizona, 21h30.
Jeudi 3 janvier
Minnesota à Toronto, 14h.
Calgary à Boston, 19h.
Floride à Buffalo, 19h.
Caroline à Philadelphie, 19h.
Vancouver **à Montréal**, 19h30.
Chicago à N.Y. Islanders, 19h30.
Washington à St. Louis, 20h.
T. Bay à Los Angeles, 22h30.

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	25	17	8	0	0	89	68	34
Thetford	26	13	9	2	2	85	85	30
Alma	25	14	10	1	0	93	82	29
St.Lawrence	24	9	11	2	2	80	88	22

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	27	16	9	2	0	105	89	34
A.-Laurendeau	26	10	15	0	1	75	96	21
Lionel-Groulx	24	9	13	2	0	85	100	20
Abitibi-Témis.	24	8	15	1	1	61	105	18

SECTION CENTRE DU QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	24	20	3	1	0	89	51	41
Lennoxville	25	15	8	1	1	97	73	32
Laflèche	23	11	10	2	0	76	76	24
Sorel-Tracy	26	8	15	2	1	82	104	19

Pause jusqu'au 11 janvier

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 30 décembre.

	MJ	B	A	PTS
Domi	39	14	22	36
Drouin	39	12	20	32
Tatar	39	14	16	30
Petry	39	7	21	28
Danault	39	5	20	25
Gallagher	39	15	9	24
Shaw	35	11	13	24
Lehkonen	39	7	14	21
Kotkaniemi	39	4	14	18
Byron	25	9	5	14
Agostino	24	2	9	11
Weber	15	5	5	10
Peca	26	3	7	10
Benn	38	2	5	7
Reilly	33	2	4	6
Mete	28	0	6	6
Hudon	23	3	1	4
Chaput	18	0	4	4
Deslauriers	26	2	1	3
Kulak	15	1	2	3
Niemi	10	0	1	1
Alzner	8	0	1	1
McNiven	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Niemi	5	4	1	42	0	4,22	,870
Price	1510	4	83	1		2,84	,904

HOCKEY

MARQUEURS

NOTE: en date du 30 décembre.

	B	A	Pts
Kucherov, TB	18	45	63
Rantanen, Col	17	44	61
Mackinnon, Col	23	35	58
McDavid, Edm	21	35	56
Marner, Tor	13	40	53
Gaudreau, Cal	19	32	51
Point, TB	22	28	50
Kane, Chi	22	28	50
Scheifele, Win	22	27	49
Eichel, Buf	15	34	49
Wheeler, Win	5	44	49
Pastrnak, Bos	23	25	48
Draisaitl, Edm	19	28	47
Crosby, Pit	17	29	46
Ovechkin, Was	29	16	45
Tavares, Tor	26	18	44
Landeskog, Col	24	20	44
Rielly, Tor	13	31	44
Giroux, Phi	13	31	44
Huberdeau, Flo	10	34	44
Stamkos, TB	22	21	43
Monahan, Cal	21	22	43
Stone, Ott	18	25	43
Kessel, Pit	16	27	43
Backstrom, Was	10	33	43
Tkachuk, Cal	16	26	42
Lindholm, Cal	17	24	41
Marchand, Bos	12	29	41
Panarin, Clb	12	29	41
Malkin, Pit	12	28	40
Skinner, Buf	26	13	39

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 30 décembre.

	MJ	B	A	PTS
Stone	39	18	25	43
Duchene	33	15	22	37
Dzingel	37	13	12	25
White	38	10	15	25
Tierney	39	4	19	23
Boedker	39	5	17	22
Tkachuk	28	10	10	20
Ryan	36	6	14	20
Lajoie	35	7	6	13
Smith	30	5	8	13
Ceci	35	5	5	10
Demelo	34	3	5	8
Paajarvi	38	3	1	4
Harpur	20	1	1	2
Pyatt	36	0	2	2
Borowiecki	22	0	2	2
Paul	13	0	1	1
Elliott	2	0	1	1
McKenna	10	0	0	0
Rodewald	2	0	0	0
Wolanin	2	0	0	0
Hogberg	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
McKenna	1	4	1	30	0	3,96	,897
Hogberg	0	1	0	3	0	3,05	,875

LHJAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	32	26	3	2	1	163	99	55
Princeville	33	24	7	1	1	176	130	50
Longueuil	31	21	7	1	2	148	105	45
Granby	30	22	8	0	0	143	86	44
St-Jérôme	33	16	12	3	2	147	111	37
La Côte du Sud	32	17	14	1	0	125	126	35
Chambly	31	15	14	2	0	121	143	32
Valleyfield	31	14	14	1	2	123	130	31
Montréal-Est	31	14	14	1	2	129	135	31
St.-Gabriel	29	14	14	1	0	116	135	29
Lac St-Louis	33	10	20	1	2	95	133	23
Gatineau	31	7	22	2	0	95	167	16
Montréal-Nord	31	4	23	2	2	80	161	12

Vendredi 4 janvier
Princeville à Longueuil, 19h30.
Lac St-Louis à Mtl-Est, 19h30.
Valleyfield à Mtl-Nord, 19h30.
Chambly à Granby, 19h45.
St-Jérôme à Gatineau, 20h.
Terrebonne à St.-Gabriel, 20h.

COUPE SPENGLER

Division Torriani

	MJ	V	Vp	D	Dpf	BP	BC	Pts
KalPa Kuopio	2	1	1	0	0	4	1	5
Magnitogorsk	2	0	1	0	1	2	2	3
HC Ocelari	2	0	0	1	1	2	5	1

Division Cattini

Canada	**2**	**2**	**0**	**0**	**0**	**8**	**3**	**6**
Davos	2	1	0	1	0	4	4	3
Nuremberg	2	0	0	2	0	4	9	0

Dimanche 30 décembre
Canada 4 Nuremberg 2
KalPa Kuopio 2 HC Davos 1
Lundi 31 décembre
Finale: Canada Kalpa Kuopio, 6h

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Comeau	36	24	9	2	1	155	111	51
Rimouski	36	21	12	3	0	145	89	45
Chicoutimi	37	17	13	3	4	114	120	41
Québec	36	15	13	4	4	113	125	38

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
R.-Noranda	37	30	6	0	1	160	81	61
B.-Boisbriand	35	15	19	1	0	98	120	31
Gatineau	33	13	17	2	1	104	111	29
Val-d'Or	36	12	20	3	1	95	153	28

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	35	25	8	1	1	145	87	52
Moncton	38	23	11	2	2	159	122	50
Charlottetown	35	22	10	2	1	133	112	47
Cap-Breton	37	22	12	1	2	148	115	47
St-Jean	36	7	26	2	1	86	195	17
A.-Bathurst	35	6	28	0	1	71	166	13

SECTION CENTRE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Drummondville	35	26	8	1	0	174	103	53
Sherbrooke	36	21	13	1	1	141	119	44
Victoriaville	36	14	19	2	1	95	124	31
Shawinigan	35	9	23	1	2	97	180	21

Samedi 29 décembre
Drummondville 1 Chicoutimi 7
Shawinigan 3 Québec 2 (F)
Rimouski 2 B.-Comeau 4
A.-Bathurst 2 Charlottetown 6
Dimanche 30 décembre
Halifax 3 Cap-Breton 2 (F)
Moncton 0 Saint-Jean 1
Gatineau 3 B.-Boisbriand 2
Victoriaville 0 Sherbrooke 3
Val-d'Or 1 R.-Noranda 4
Lundi 31 décembre
Charlottetown à Saint-Jean, 13h.
Cap-Breton à Halifax, 13h.
A.-Bathurst à Moncton, 13h.
R.-Noranda à Val-d'Or, 13h.
Québec à Rimouski, 14h.
Boisbriand à Drummondville,14h.
B.-Comeau à Shawinigan, 14h.
Gatineau à Sherbrooke, 14h.
Chicoutimi à Victoriaville, 14h.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lévis	30	30	0	0	0	166	46	85
Trois-Rivières	31	19	9	3	0	111	76	58
St-François	30	18	11	0	1	108	92	52
Jonquière	30	15	11	2	2	90	83	45
Notre-Dame	30	4	23	1	2	53	150	15

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	31	25	2	2	2	151	67	78
Lac-St-Louis	30	16	13	0	1	118	100	46
St-Hyacinthe	30	14	14	1	1	96	97	40
Châteauguay	30	13	13	3	1	102	118	38
C.C.-LeMoy.	30	10	17	2	1	95	131	32

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Gatineau	30	21	6	3	0	100	69	64
L.-Montréal	30	11	16	0	3	77	93	36
C.E.-Blondin	30	12	17	1	0	100	112	34
St-Eustache	30	11	17	2	0	75	131	33
Amos	30	7	21	2	0	74	151	22

Vendredi 4 janvier
L.-Montréal à L.-St-Louis, 19h.
Trois-Rivières à St-François, 19h.
C.C.-LeMoy. à Magog, 19h.
Notre-Dame à Lévis, 19h30.
E.-Blondin à Château., 19h35.
Samedi 5 janvier
L.-St-Louis à Magog, 13h30.
Jonquière à St-Eustache, 17h15.
Gatineau à Lévis, 17h30.
Saint-Hyacinthe à Amos, 19h.

UNIVERSITAIRE

Division Est

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ottawa	16	13	1	0	2	65	38	28
Queen's	16	12	4	0	0	61	39	24
Carleton	17	10	3	2	2	56	46	24
McGill	17	10	4	2	1	63	43	23
UOIT	17	9	5	3	0	54	54	21
UQTR	17	9	6	1	1	54	49	20
Concordia	16	9	6	1	0	56	59	19
Laurentienne	16	5	10	1	0	42	60	11
RMC	18	4	13	1	0	37	70	9
Nipissing	16	4	12	0	0	46	74	8

Division Ouest

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ryerson	16	12	3	1	0	86	50	25
Brock	17	12	5	0	0	52	39	24
York	16	9	5	2	0	57	51	20
Western	16	9	6	0	1	48	42	19
Lakehead	16	8	7	0	1	48	57	17
Windsor	16	7	9	0	0	51	56	14
Guelph	16	6	8	0	2	41	41	14
Laurier	16	7	9	0	0	44	45	14
Waterloo	18	5	9	3	1	44	75	14
Toronto	17	5	9	2	1	42	59	13

Jeudi 3 janvier
Concordia à Carleton, 19h.
Vendredi 4 janvier
Queen's à UOIT, 12h30.
Ottawa à McGill, 19h.
Waterloo à Lakehead, 19h.
Guelph à Western, 19h.
Toronto à York, 19h.
Windsor à Laurier, 19h07.
Ryerson à Brock, 19h15.
Nipissing à Laurentienne, 19h35.

CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

TOUR PRÉLIMINAIRE

À Vancouver et Victoria

Groupe A

	MJ	V	Vp	Dp	D	BP	BC	PTS
Canada	**3**	**3**	**0**	**0**	**0**	**22**	**3**	**9**
Russie	3	3	0	0	0	13	5	9
Suisse	4	1	0	1	2	11	12	4
Rép. tchèque	3	0	0	0	2	4	8	2
Danemark	3	0	0	0	3	0	22	0

Groupe B

	MJ	V	Vp	Dp	D	BP	BC	PTS
Suède	3	2	1	0	0	12	7	8
États-Unis	3	2	0	1	0	14	8	7
Finlande	3	2	0	0	1	11	3	6
Kazakhstan	2	0	0	0	2	2	13	0
Slovaquie	3	0	0	0	3	4	12	0

Mercredi 26 décembre
Rép. tchèque 2 Suisse 1 (F)
États-Unis 2 Slovaquie 1
Canada 14 Danemark 0
Suède 2 Finlande 1
Jeudi 27 décembre
Russie 4 Danemark 0
Suède 5 Slovaquie 2
Canada 3 Suisse 2
Finlande 5 Kazakhstan 0
Vendredi 28 décembre
Russie 2 Rép. tchèque 1
États-Unis 8 Kazakhstan 2
Samedi 29 décembre
Suisse 4 Danemark 0
Finlande 5 Slovaquie 1
Canada 5 Rép. tchèque 1
Suède 5 États-Unis 4 (P)
Dimanche 30 décembre
Russie 7 Suisse 4
Slovaquie c. Kazakhstan, 22h30
Lundi 31 décembre
Rép. tchèque c. Danemark, 16h
Kazakhstan c. Suède, 18h30
Canada c. Russie, 20h
Finlande c. États-Unis, 22h30
TOUR ÉLIMINATOIRE DÈS LE 2 JANVIER

LIGUE AMÉRICAINE

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Charlotte	34	24	8	2	0	114	95	50
Bridgeport	35	21	9	4	1	112	105	47
Lehigh Valley	32	19	10	1	2	120	102	41
Springfield	33	15	11	4	3	118	110	37
Scranton	35	16	14	4	1	107	104	37
Hartford	34	15	15	2	2	105	113	34
Providence	34	14	15	5	0	105	102	33
Hershey	34	14	18	0	2	84	113	30

Section Nord

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Syracuse	30	20	8	2	0	121	79	42
Rochester	33	20	11	2	0	108	97	42
Cleveland	33	17	11	4	1	100	105	39
Utica	36	17	16	2	1	109	128	37
Belleville	35	16	17	2	0	107	113	34
Toronto	32	14	13	3	2	111	119	33
Binghamton	36	15	18	3	0	99	126	33
Laval	34	13	16	3	2	91	98	31

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Chicago	33	20	9	3	1	128	99	44
Iowa	32	17	8	4	3	114	94	41
Grand Rapids	34	18	11	3	2	105	103	41
Texas	32	17	11	3	1	120	100	38
Milwaukee	34	16	12	5	1	90	95	38
Rockford	34	15	12	3	4	78	98	37
San Antonio	33	15	17	1	0	86	98	31
Manitoba	30	12	16	2	0	71	99	26

Section Pacifique

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
San Jose	28	18	6	1	3	97	71	40
Tucson	30	17	9	3	1	102	92	38
Colorado	30	15	11	3	1	83	92	34
Bakersfield	28	15	11	1	1	90	83	32
San Diego	29	14	11	1	3	105	104	32
Stockton	31	14	14	3	0	103	119	31
Ontario	28	10	13	3	2	93	120	25

Dimanche 30 décembre
Colorado 0 Manitoba 4
Springfield 5 Hartford 6 (P)
Providence 1 Hershey 2
Texas 2 San Antonio 4
San Diego 5 San Jose 1
Lundi 31 décembre
Charlotte à Toronto, 15h.
Chicago à Iowa, 15h30.
Colorado à Manitoba, 17h.
Rockford à Grand Rapids, 18h.
W./B. Scranton à Binghamton, 18h05.
San Jose à Stockton, 20h.
Bakersfield à Ontario, 22h.
Mercredi 2 janvier
Syracuse à Utica, 19h.
Bridgeport à Rochester, 19h05.
Belleville à Laval, 19h30.
Iowa à Chicago, 20h.
Milwaukee à Rockford, 20h.
Manitoba à San Antonio, 20h.
San Diego à Bakersfield, 21h30.

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-N.-Angleterre	11	5	0	,688	436	325
Miami	7	9	0	,438	319	433
Buffalo	6	10	0	,375	269	374
N.Y. Jets	4	12	0	,250	333	441

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Baltimore	10	6	0	,625	389	287
Pittsburgh	9	6	1	,594	428	360
Cleveland	7	8	1	,469	359	392
Cincinnati	6	10	0	,375	368	455

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Houston	11	5	0	,688	402	316
Indianapolis	9	6	0	,600	400	327
Tennessee	9	6	0	,600	293	270
Jacksonville	5	11	0	,313	245	316

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Kansas City	12	4	0	,750	565	421
x-L.A. Chargers	12	4	0	,750	428	329
Denver	6	10	0	,375	329	349
Oakland	4	12	0	,250	290	467

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Dallas	10	6	0	,625	339	324
Philadelphie	9	7	0	,563	367	348
Washington	7	9	0	,438	281	359
N.Y. Giants	5	11	0	,313	369	412

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-Chicago	12	4	0	,750	421	283
Minnesota	8	7	1	,531	360	341
Green Bay	6	9	1	,406	376	400
Detroit	6	10	0	,375	324	360

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-La N.-Orléans	13	3	0	,813	504	353
Atlanta	7	9	0	,438	414	423
Caroline	7	9	0	,438	376	382
Tampa Bay	5	11	0	,313	396	464

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
c-L.A. Rams	13	3	0	,813	527	384
x-Seattle	10	6	0	,625	428	347
San Francisco	4	12	0	,250	342	435
Arizona	3	13	0	,188	225	425

Dimanche 30 décembre
Miami 17 Buffalo 42
N.Y. Jets 3 N.-Angleterre 38
Jacksonville 3 Houston

LES SPORTIFS DE L'ANNÉE

RETOUR SUR 2018

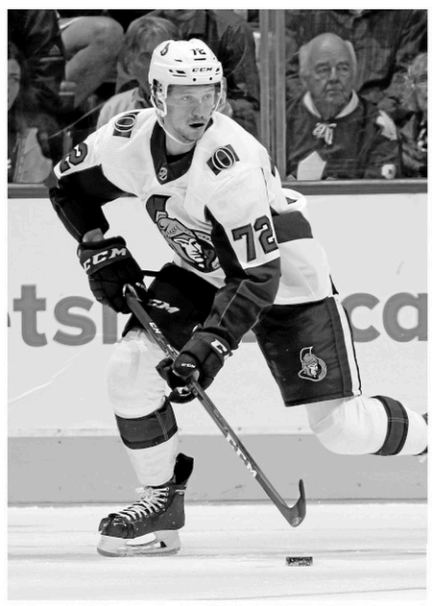
Alors que *Le Droit* publie son dernier numéro, en 2018, l'heure est aux bilans. L'équipe des sports vous présente cinq portraits d'athlètes qui, représentant la région d'Ottawa-Gatineau, ont laissé leur marque dans les 12 derniers mois.

Un rêveur

Michael Woods n'a pas eu peur d'afficher ses ambitions. Une victoire d'étape au Tour d'Espagne ? Pourquoi pas ? Les experts lui accordaient des chances de réussir, mais demeuraient prudents. Un seul Canadien avait réussi l'exploit, auparavant. Dans un pays où le cyclisme n'est pas un sport trop souvent mis en valeur, on ne se permet pas trop souvent de rêver. Woods a donné raison à ceux qui ont cru en lui, le 12 septembre, en remportant la 17e étape de la Vuelta. Il a franchi les 157 kilomètres entre Gatxo et Balcon de Bizkaia en quatre heures, neuf minutes et 48 secondes. Woods a continué de bien faire durant le reste de la compétition. Il a pris le 34e rang du classement cumulatif, à une heure, 23 minutes et 13 secondes du vainqueur. Le grand rêveur n'a pas fini de rêver. Il rêve maintenant d'obtenir un ticket pour le Tour de France, en 2019.



ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE



ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

Un surdoué

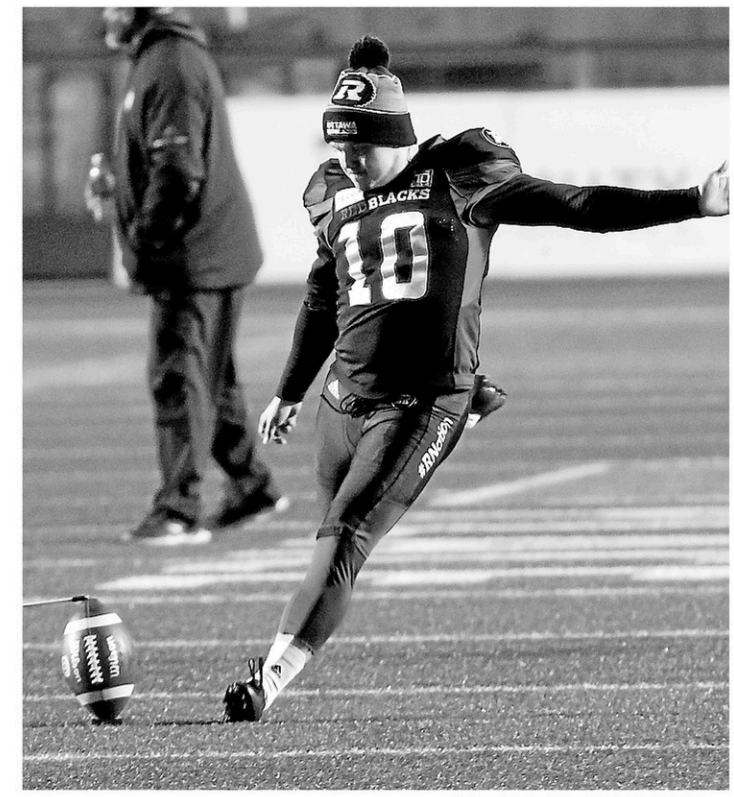
Thomas Chabot ne pourra jamais remplacer Erik Karlsson, a-t-on écrit rapidement, en septembre. Les Sénateurs venaient d'échanger le plus habile quart-arrière de toute la LNH. On savait que son successeur était doué. On pouvait difficilement lui demander de produire à un rythme d'un point par partie. Chabot a passé la majeure partie de l'automne au sommet du classement des meilleurs pointeurs, chez les défenseurs du circuit Bettman. Il n'a pas trop souvent eu l'air fou, en affrontant, soir après soir, les meilleurs attaquants des équipes adverses. À 21 ans, il vient de franchir le plateau des 100 matches joués dans la LNH. « Ça passe vite », a-t-il constaté après coup. L'année se termine plutôt mal, toutefois, pour lui. Il devra passer au moins trois semaines à l'infirmerie, victime d'une blessure au « haut du corps ». Au moins, ce n'est pas une commotion cérébrale.

Une surprise

Valérie Grenier avait l'air presque mal à l'aise, sur le gros plateau de la télévision de Radio-Canada. Elle n'était pas une des têtes d'affiche de l'équipe canadienne de ski alpin aux Jeux olympiques de PyeongChang. Elle ne s'attendait donc pas à recevoir autant d'attention. Sa sixième position obtenue au combiné alpin l'a brusquement propulsée à l'avant-scène. La jeune femme de Saint-Isidore a depuis prouvé qu'il ne s'agissait pas d'un coup de chance. Elle a terminé à 0,05 seconde du podium, au début du mois, lors d'un Super-G de la Coupe du monde disputé à Lake Louise. Si ça continue comme ça, elle devra être prise au sérieux lors des prochains Jeux d'hiver, à Pékin, en 2022.



ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE



MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT

Un métronome

Lewis Ward avait absolument tout à prouver, cet été. On peut d'abord croire qu'il a réussi à se tailler une place avec le Rouge et Noir parce qu'un autre botteur plus expérimenté a subi une blessure au camp d'entraînement. La confiance de la direction à son égard n'était pas optimale, au début de la saison régulière. À preuve, on lui avait déjà trouvé un remplaçant, s'il devait échouer. Le remplaçant en question a finalement été libéré après avoir passé quelques semaines dans l'équipe d'entraînement. Difficile de remplacer un joueur qui ne rate jamais la cible ! Ward a finalement fracassé un record du football professionnel, en réussissant 48 placements consécutifs. Il lui est même arrivé d'inscrire tous les points de son équipe, dans une victoire très importante, sur la route, contre les Tiger-Cats de Hamilton. S'il n'avait pas été précis comme un métronome, le Rouge et Noir n'aurait peut-être pas remporté un autre championnat de la section Est dans la Ligue canadienne.



PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

Un *recordman*

Un peu comme Ward, Maxime Crépeau a d'abord eu à gagner son poste dans la formation débutante. Quand il a délogé son coéquipier Callum Irving devant le filet du Fury, il a vite réussi à s'affirmer. Il est devenu le favori de la foule de la Place TD, durant une saison où il a réussi 15 blanchissages. « Nous avons blanchi l'adversaire une fois sur deux. C'est beaucoup. C'est juste dommage que nous n'ayons pas été capables de nous qualifier pour les séries. Mon objectif était de donner une chance à l'équipe de gagner », a dit celui qui a inscrit son nom dans le livre des records de la United Soccer League. Ses performances lui ont ouvert des portes. Il jouera au niveau supérieur, dans la MLS, en 2019. **SYLVAIN ST-LAURENT, LE DROIT**

LA DIRECTION NE SAIT PAS QUAND CAREY PRICE POURRA REVENIR AU JEU

Un retour attendu avec impatience

RICHARD LABBÉ
La Presse

Noël est derrière nous, mais le Canadien espère pouvoir obtenir un cadeau en retard, et au plus vite si possible : le retour au jeu de Carey Price.



Le Canadien espère que son gardien de but étoile, Carey Price, pourra revenir au jeu prochainement. Price a raté les deux derniers matches de son équipe en Floride — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Encore hier, la direction du club était incapable de dire si son gardien vedette allait être en mesure de prendre part au dernier match du club en 2018, qui sera présenté ce soir à Dallas contre les Stars.

Rappelons que Price a raté les deux derniers matches de l'équipe en Floride, contre les Panthers et contre le Lightning, et n'a pas joué depuis le match du 22 décembre à Vegas contre les Golden Knights.

Pour le Canadien, le match de ce soir à Dallas est le dernier d'un voyage de six, qui s'était amorcé le 19 décembre à Denver contre l'Avalanche du Colorado. Peu importe le résultat de ce soir, le Canadien est assuré de conclure ce voyage avec une fiche de ,500 lors de ces six matches.

Mais bien plus que le résultat de ce périple, c'est l'état de santé à long terme du gardien vedette qui est source d'inquiétude. Price, doit-on le rappeler, a raté un total de 109 matches depuis le mois de février 2014.

On peut avancer sans crainte de se tromper que l'état de santé de Carey Price demeure un sujet de première importance dans l'entourage du Canadien, avant tout parce que derrière lui, le jeu du substitut Antti Niemi n'inspire aucune forme de confiance.

Niemi, 35 ans, semblait en voie de relancer sa carrière avec le Canadien la saison dernière, après avoir été mis au ballottage par les Penguins de Pittsburgh et les Panthers de la Floride, mais son jeu cette saison devant le filet montréalais est plutôt celui d'un gardien qui est manifestement en fin de carrière.

Ainsi, Niemi a accordé au moins trois buts à chacun de ses 10 départs cette saison, et il affiche une moyenne de 5,20 à ses cinq derniers matches, avec un taux d'arrêts de ,848 lors de cette période.

En tout, il a accordé un total de 16 buts à ses trois derniers matches, incluant six buts contre le Lightning dans une défaite de 6-5 samedi soir à Tampa Bay.

C'était son troisième match de six buts ou plus cette saison. Autant de performances erratiques qui se reflètent dans la colonne des statistiques, où il affiche une moyenne de 4,22 pour la saison et un taux d'arrêts de ,870.

Après Niemi, le Canadien ne regorge pas d'options dans l'immédiat. Michael McNiven, rappelé jeudi dernier, est un gardien de 21 ans qui n'a jamais été repêché et qui n'a toujours pas disputé un seul match dans la LNH. Il n'a rien cassé non plus avec le Rocket de Laval cette saison et la saison dernière.

Bref, le Canadien en est au même point : à espérer que Carey Price soit en mesure de retrouver et ensuite de conserver la santé pour très longtemps. Ce qu'il n'a pas réussi à faire avec constance au cours des cinq dernières saisons.

CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

Hunter a appris que la patience rapporte

GEMMA KARSTENS-SMITH
La Presse canadienne

VANCOUVER — Pour l'entraîneur-chef Tim Hunter, l'honnêteté et la patience sont cruciales pour tirer le meilleur de ses joueurs, au championnat mondial de hockey junior.

« J'ai appris que ça rapporte d'être patient, a dit Hunter, 58 ans. Je crois au groupe, je crois au personnel, je crois au système que nous essayons d'implanter. »

Les Canadiens sont invaincus en trois matches après leur gain face aux Tchèques, samedi.

Le natif de Calgary semble avoir joué les bonnes notes avec deux de ses plus jeunes joueurs.

Quelques jours après que Hunter ait critiqué publiquement Alexis Lafrenière, 17 ans, et Joe Veleno, 18 ans, le duo s'est imposé dans la victoire de 5-1, samedi.

Lafrenière a inscrit son premier but du tournoi et Veleno a obtenu une passe.

« C'est un apprentissage, a déclaré Hunter. Nous communiquons avec eux. Nous sommes francs et honnêtes avec eux, nous les traitons comme des hommes, et ils nous le rendent bien. »

Lafrenière, un attaquant de l'Océanic, a mentionné que les propos de Hunter étaient justifiés.

« C'est un très bon entraîneur, a-t-il dit. Quand vous faites quelque chose de mal, il vous le dit. Et quand vous faites quelque chose de bien, il vous le dira aussi. Je pense qu'il est très honnête, ce qui est vraiment agréable pour les joueurs. »

Hunter a disputé 815 matchs dans la LNH, dont 545 avec les Flames de Calgary.

Le défenseur Ian Mitchell a grandi à St. Albert, en banlieue d'Edmonton. Il sait que son entraîneur a pris part à de nombreuses batailles de l'Alberta, y compris un combat mémorable avec l'ancien Oiler Dave Semenko.

« C'est assez cool d'avoir un joueur bien connu de la Ligue nationale comme entraîneur », a dit Mitchell.

Alors qu'approchait la fin de sa carrière, Hunter a commencé à penser à devenir entraîneur lors des quatre ou cinq dernières années de celle-ci.

Il a débuté comme adjoint de son mentor, Ron Wilson, le suivant des Capitals de Washington aux Sharks de San Jose, puis aux Maple Leafs de Toronto.

En 2014, Hunter a été nommé l'entraîneur-chef des Warriors de Moose Jaw dans la Ligue de l'Ouest, un poste qu'il occupe encore.

Hunter a beaucoup appris sur la communication auprès de Pat Quinn, son entraîneur avec les Canucks de Vancouver, au début des années 1990. Ça ne s'est pas toujours passé comme sur des roulettes, par contre.

Hunter se souvient d'un match à Winnipeg où les Canucks ont été pitoyables au premier vingt, déclenchant la colère de Quinn, au premier entracte.

« Pat entre et il balance le seau de cinq gallons de Gatorade comme si ce n'était rien. Notre réaction était, "Ohhhhhhh". Et là il donne un coup de pied à une grosse poubelle, qui ne bouge pas. »

« Puis il quitte la pièce et ne revient pas. J'étais un peu ébahi. Ensuite, je vais à côté de la poubelle, et je vois qu'elle est à moitié pleine de ciment. »

Des années plus tard, Hunter a appris que Quinn avait failli se casser un orteil avec cette poubelle. Il n'a pas l'intention d'imiter le geste.

« Vous devez brasser la cabane de temps en temps, mais je m'assure de ne pas donner un coup de pied dans une poubelle pleine de ciment. »

Le Canada passe en finale à la Coupe Spengler

DAVOS, Suisse — Zach Boychuk a marqué deux fois au premier vingt et le Canada a défait les Ice Tigers de Nuremberg 4-2 en demi-finale à la coupe Spengler, dimanche.

Cory Emmerton a aussi touché la cible en première période alors que Chris DiDomenico a complété le pointage au deuxième engagement pour l'unifolié, qui pourra défendre son titre en finale lundi, contre l'équipe finlandaise KalPa Kuopio.

Daniel Weiss et Brandon Buck ont déjoué Zachary Fucale, qui a bloqué 15 tirs. Niklas Treutle a fait 29 arrêts dans une cause perdante.

Le Canada avait affronté les Ice Tigers lors de la ronde préliminaire, vendredi, les battant 6-2 pour accéder directement aux demi-finales. Le club de Nuremberg devait gagner en quarts de finale contre l'équipe russe du Metallurg de Magnitogorsk pour obtenir sa revanche contre le Canada.

Le Canada a remporté le tournoi 15 fois, incluant les trois dernières éditions, depuis qu'il a commencé à en faire partie, en 1984.

KalPa Kuopio a eu raison du HC Davos 2-1, dimanche, dans l'autre demi-finale. **LA PRESSE CANADIENNE**



CHIFFRE DU JOUR

64 **Mark Stone** a connu un solide match, samedi. En plus de participer aux deux buts de son équipe, il a provoqué pas moins de cinq revirements en défensive. Ça lui en fait 64 depuis le début de la saison. Il occupe le premier rang dans la LNH, devant Aleksander Barkov et Connor McDavid.

JOUR DE MATCH

OÙ : Nationwide Arena, 19 h; **TÉLÉ** : RDS2, TSN5
RADIO : 94,5 Unique FM, TSN 1200

Les Sénateurs ne seront pas fâchés de changer la page de leur calendrier. Décembre fut particulièrement difficile pour l'équipe, qui présente une fiche de 4-8-1 après 13 parties. Les Jackets, eux, vont bien. Ils présentent une fiche de 5-1-1 à leurs sept dernières rencontres.



FACE À FACE

Maxime Lajoie contre **Seth Jones**

La saison d'apprentissage de Lajoie se poursuit. Samedi, la recrue de 21 ans a été le joueur le plus utilisé par Guy Boucher. Il a passé 23 minutes et 25 secondes sur la patinoire. Les Capitals en ont profité pour marquer deux de leurs trois buts. Jones, défenseur le plus utilisé à Columbus, a inscrit huit points à ses 11 derniers matches.



À L'INFIRMERIE

Les Sénateurs ont des problèmes à Ottawa. Ils en ont à Belleville, aussi! **Logan Brown** se retrouve sur la touche pour une deuxième fois, cette saison, en raison d'une blessure au « bas du corps ». Dommage pour celui qui jouait bien, récoltant trois points à ses quatre dernières parties.

À L'ÉCART DU JEU POUR AU MOINS TROIS SEMAINES

Chabot se dit chanceux

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

En surface, tout a l'air de bien aller.

Thomas Chabot a reçu de mauvaises nouvelles, ce week-end. La blessure à l'épaule droite qu'il vient de subir est assez sérieuse. On croit qu'il devra rater au moins trois semaines de boulot.

Ce n'est pas la fin du monde, a-t-il réagi, dimanche, lorsqu'il s'est présenté devant les journalistes.

« Quand je repense à la mise en échec, je me compte chanceux. Je me dis que j'ai évité le pire. J'aurais pu subir une blessure beaucoup plus sérieuse. Dans un sens, je trouve que je m'en tire à bon compte. »

« Un joueur de hockey n'est jamais content de se blesser. Dans une bonne comme dans une mauvaise saison, une blessure, ce n'est jamais agréable. Ça fait quand même partie du métier. C'est ça qui est ça. »

Chabot, 21 ans, encaisse donc le coup sans broncher.

Rien n'a jamais l'air de l'affecter. On commence à s'y habituer.

On répète ici que tout a l'air de bien aller. En surface.

Guy Boucher a souvent vanté le flegme de son jeune protégé. Dans la plupart des situations, Chabot parvient à demeurer de glace.

Face à cette première blessure sérieuse en carrière, toutefois, il est permis de douter de sa sincérité.

« Thomas veut projeter une certaine image », a commencé l'entraîneur-chef, dimanche, avant le départ des Sénateurs vers Columbus.

L'équipe jouera un deuxième match sans son défenseur numéro un, lundi soir.

« Il veut projeter une image, mais la réalité, c'est qu'il est un véritable compétiteur. Il est en train de connaître une superbe saison. Il aidait son équipe à gagner des matches... »

« Il va se comporter comme un pro. C'est ce qu'on lui demande. Il est fort, mentalement. Cela dit, au plus profond de son être, il vit une forte déception. Il est déçu de ne pas pouvoir aider son équipe à gagner. Un joueur aussi compétitif que lui ne peut pas réagir autrement face à une telle situation. »

WOLANIN A SA CHANCE

Chabot aura de la compagnie à l'infirmerie. Un autre jeune défenseur, le Slovaque Christian Jaros, devra lui aussi s'absenter pendant plusieurs semaines. Il a subi une fracture à une main.

Les Sénateurs ont rappelé Stefan Elliott et Christian Wolanin de Belleville afin de combler le vide.

L'opportunité semble particulièrement belle pour Wolanin, qui a obtenu sept points à ses neuf dernières parties dans la Ligue américaine.

« Et pourtant, je ne me soucie même pas de l'attaque ! J'essaie simplement de m'améliorer défensivement », confie la recrue américaine de 23 ans.

Samedi, dans le revers face aux Capitals de Washington, il a été le deuxième défenseur le plus utilisé en supériorité numérique, derrière Maxime Lajoie.

« Offensivement, je sais que je peux évoluer dans la LNH. J'ai encore des croûtes à manger en défensive. »

Au moins, cette fois, son audition à Ottawa devrait être assez longue.

Chabot a l'intention de recommencer à patiner dans les prochains jours. Il devra toutefois attendre un bon bout de temps avant de pouvoir recommencer à manier le bâton.

« Je me sens déjà plutôt bien », affirme-t-il.

« Je ressentais une certaine douleur à mon réveil, samedi. On m'avait prévenu que ça se passerait ainsi. J'ai subi mes premiers traitements et, déjà, je remarque une certaine progression. Je me sentais déjà mieux à mon réveil, dimanche. Je vais progresser à petits pas, mais je crois que je me suis déjà engagé dans la bonne direction. »



Les Sénateurs se sont bien défendus, mais ils ont tout de même dû s'avouer vaincus face au Capitals de Washington. — LA PRESSE CANADIENNE

Pageau se rapproche d'un retour

On sait une chose. Jean-Gabriel Pageau n'affrontera pas les Blue Jackets, lundi.

On sait aussi que le centre gatinois a franchi à peu près toutes les étapes sur le chemin d'un retour au jeu. Il continue de s'entraîner avec un maillot blanc. Il prend part à tous les exercices. Il encaisse et distribue des mises en échec.

Un retour au jeu dans la première semaine de 2019 serait-il envisageable ?

« J'ai allumé des lampions lors de ma dernière visite à l'église. J'ai fait une demande spéciale au père Noël. On verra bien si mes souhaits seront exaucés », a déclaré un Guy Boucher fort souriant, dimanche.

Pageau devait obtenir une promotion et jouer le rôle de centre numéro deux des Sénateurs, en début de saison. Ce projet est tombé à l'eau quand il a subi une lacération du tendon d'Achille de la jambe droite, au premier jour du camp d'entraînement.

Boucher était beaucoup moins souriant au moment d'annoncer le premier pronostic aux médias. Son joueur devait rater environ six mois de hockey.

« Jean-Gabriel trouve toujours le moyen de nous surprendre. On verra bien ce qu'il nous réserve pour 2019 », dit l'entraîneur, à présent.

SYLVAIN ST-LAURENT, LEDROIT

Leçons de boxe

Brady Tkachuk a livré son troisième combat de la saison, samedi soir. Il n'a pas été trop satisfait du résultat. Il a demandé à ses entraîneurs de lui donner un peu d'aide. Dimanche midi, il a eu droit à sa première leçon de boxe sur glace, avec les professeurs Ben Harpur et Mark Borowiecki. « Les entraîneurs m'ont confié ce mandat, mais j'ai voulu que Harps m'aide. Les deux se ressemblent davantage. Ils ont le même gabarit », d'expliquer le défenseur d'expérience. Borowiecki a livré presque 50 combats depuis le début de sa carrière dans la LNH. Il a quelques bons conseils à livrer à ceux qui jetteront les gants dans l'avenir. « Parfois, le gars qui remporte un combat est celui qui ne se fait pas assommer, dit-il. Il faut d'abord apprendre à se protéger. Distribuer des gros coups et donner un bon spectacle, c'est secondaire. Il faut avoir beaucoup de courage pour jeter les gants et perdre un combat. N'importe qui peut garder ses gants et se vanter d'être un dur. »

Foligno s'absente

Le capitaine des Blue Jackets, Nick Foligno, ne sera pas en uniforme pour le match de lundi. Il doit s'absenter pour les meilleures raisons du monde. Sa fille, Milana, doit subir une intervention chirurgicale. Il entend être à ses côtés. La fillette a déjà subi une délicate opération pour corriger un problème cardiaque, après sa naissance. Le jeune vétéran de 31 ans, un ancien de l'organisation des Sénateurs, a expliqué la nouvelle à ses coéquipiers après la séance d'entraînement de dimanche. Il a reçu des encouragements de tous. Il a ensuite déclaré qu'il retrouvera son équipe « le plus tôt possible »

SYLVAIN ST-LAURENT, LE DROIT

La pire fiche de la ligue en 2018

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Ce sera le dernier match de l'année 2018 des Sénateurs. Une victoire ferait beaucoup, mais vraiment beaucoup de bien.



Les Sénateurs ont présenté la pire fiche de toutes les équipes de la Ligue nationale, durant les matches disputés entre le 1er janvier et le 29 décembre 2018. — LA PRESSE CANADIENNE

Les mauvaises nouvelles se sont succédé à un rythme fou à l'extérieur de la glace, mais l'organisation a rencontré ses plus gros défis sur la patinoire.

Les Sénateurs ont présenté la pire fiche de toutes les équipes de la Ligue nationale, durant les matches disputés entre le 1er janvier et le 29 décembre.

Ils ont récolté 69 points en 84 parties, jusqu'ici.

Tout n'est pas perdu. Ils pourraient quitter la cave du classement et devancer une ou deux formations en l'emportant face aux Blue Jackets, lundi.

« Nous avons besoin d'une victoire. C'est aussi simple que ça, lance Dylan DeMelo. Nous essayons de nous sortir d'une série de revers. Nous ne sommes pas heureux de la façon dont nous avons joué. Nous avons connu de bonnes séquences, mais nous ne réussissons jamais à soutenir le rythme pendant 60 minutes. Une mauvaise période finit tout le temps par nous coûter cher. On se fiche bien que l'année 2018 tire à sa fin. Nous avons besoin d'une victoire, point. Le prochain match sera important pour nous. »

Le voisin de DeMelo, dans le vestiaire, partage son opinion.

« Nous avons été meilleurs que les Capitals dans les deux dernières périodes du match de samedi. Tout le monde a vu ça. La compétition est vive dans notre ligue. Les matches seront de plus en plus serrés à compter de maintenant », annonce Mark Borowiecki.

GROS TRIO DÉMANTELÉ

De façon à remporter le dernier match de l'année 2018, Guy Boucher a choisi de démanteler son meilleur trio de l'année 2018.

Colin White ne patinait pas à son poste habituel entre Brady Tkachuk et Mark Stone, dimanche. Chris Tierney était à sa place.

White s'est retrouvé à l'aile droite au sein d'un autre trio offensif, avec Bobby Ryan et Matt Duchene.

Cette décision de Boucher aurait à voir avec le manque de constance de son équipe.

« J'aimerais qu'on joue davantage comme nous avons joué dans les 40 dernières minutes du match de samedi. Je veux de la *drive* », lance-t-il.

« J'ai vu trop de gars jouer autour du périmètre. Trop de joueurs cherchent de l'espace, là où il n'y en a pas. Pour connaître du succès, il faut foncer vers le filet. J'adore le trio de White, mais nous ne pouvons pas nous permettre d'être l'équipe d'un seul trio. Et nous avons été l'équipe d'un seul trio dernièrement. »

Boucher est conscient qu'il prend un certain risque. Il se dit qu'il pourra toujours réunir son gros trio si jamais il a besoin d'un gros but.

« J'ai pris une chance, cet automne, en utilisant deux recrues au sein du même trio. J'ai été récompensé pour mon audace. Je dois maintenant avoir l'audace d'essayer autre chose. »

Pour le dernier match de 2018, les Sénateurs s'en remettront à leur gardien le moins expérimenté. Deux jours après avoir encaissé son premier revers, contre les Capitals, Marcus Högberg pourra maintenant se mesurer aux Blue Jackets.

« Le jeune homme a eu droit à son premier départ dans un contexte difficile. Il aura la chance d'obtenir un autre départ dans un contexte difficile. »

« Cette saison est dédiée aux jeunes joueurs. Nous voulons construire pour l'avenir, tout en découvrant exactement ce que nous avons en banque. La présence de Marcus dans ce match cadre parfaitement dans notre plan », commente l'entraîneur.

Les pires équipes

DU 1ER JANVIER AU 30 DÉCEMBRE 2018

29 – Rangers : 30-40-11 (220 BP, 283 BC) 71 PTS

30 – Blackhawks : 30-45-10 (236 BP, 297 BC) 70 PTS

31 – Sénateurs : 31-46-7 (246 BP, 316 BC) 69 PTS

LeDroit-sports
@LD_Sports

Bonne Année 2019 !

Une nouvelle année est toujours porteuse de promesses et de belles occasions à saisir. Souhaitons donc que 2019 soit mémorable et porteuse de bonnes nouvelles pour notre région.

leDroit va pour sa part continuer à s'imposer comme un incontournable pour être bien informé et va également rester à l'affût pour offrir à ses partenaires d'affaires des produits publicitaires hautement performants.

Prenons la résolution pour l'année qui vient, de soutenir de manière tangible nos médias locaux !

À tous : Santé, Bonheur et Prospérité !

Pierre-Paul Noreau
Président et Éditeur
leDroit



leDroit